

STHOR

78136

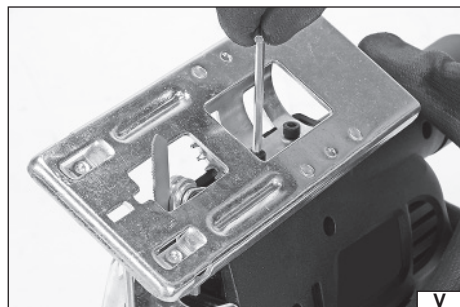
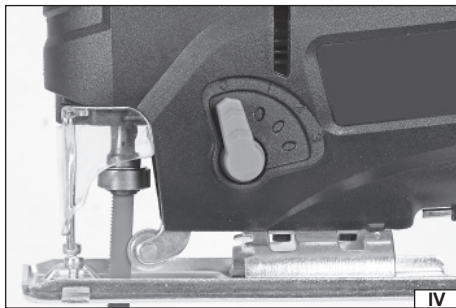
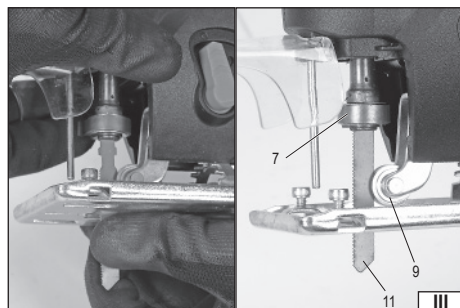
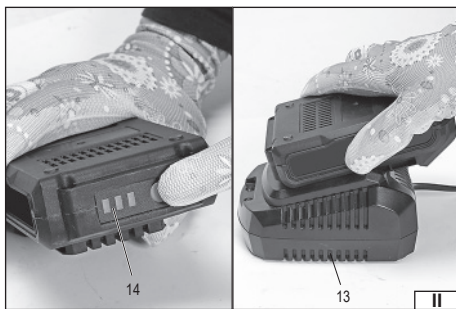
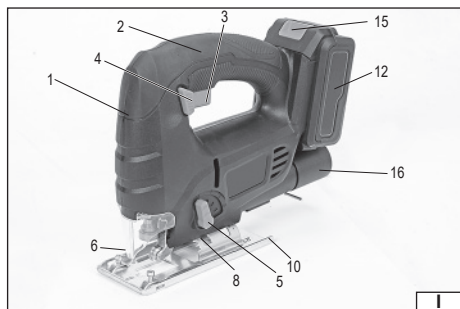
78137

- PL AKUMULATOROWA WYRZYNARKA
- EN CORDLESS JIG SAW
- DE AKKU-STICHSÄGE
- RU АККУМУЛЯТОРНАЯ ЛОБЗИКОВАЯ ПИЛА
- UA АККУМУЛЯТОРНАЯ ЛОБЗИКОВАЯ ПИЛА
- LT AKUMULIATORINIS SIAURAPJŪKLIS
- LV AKUMULATORA FIGŪRZĀĢIS
- CZ AKUMULÁTOROVÁ PŘÍMOČARÁ PÍLA
- SK AKUMULÁTOROVÁ PRIAMOČIARA PÍLA
- HU AKKUS SZŰRÓFŰRÉS
- RO FERĂSTRĂU VERTICAL CU ACUMULATOR
- ES SIERRA DE CALAR A BATERÍA
- FR SCIE SAUTEUSE A BATTERIE
- IT TRAFORATRICE A BATTERIA
- NL ACCU-DECOUPEERZAAG
- GR ΣΕΓΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
- BG АКУМУЛАТОРЕН ПРОБОДЕН ТРИОН



CE

STHOR STHOR STHOR STHOR STHOR STHOR



PL

1. korpus
2. rękojeść
3. włącznik elektryczny
4. blokada włącznika
5. regulacja oscylacji brzeszczotu
6. osłona brzeszczotu
7. uchwyt brzeszczotu
8. regulacja kąta cięcia
9. rolka brzeszczotu
10. podstawa
11. brzeszczot
12. akumulator
13. ładowarka akumulatora
14. wskaźnik naładowania akumulatora
15. zatrzask akumulatora
16. przyłącze odciągu pyłu

EN

1. body
2. handle
3. electric switch
4. switch lock
5. adjustment of the blade oscillation
6. blade cover
7. blade holder
8. adjustment of the cutting angle
9. blade roll
10. basis
11. blade
12. rechargeable battery
13. battery charger
14. battery charge indicator
15. battery latch
16. connection of the dust extraction

DE

1. Gehäuse
2. Handgriff
3. Elektroschalter
4. Blockade des Schalters
5. Regelung der Pendelklänge
6. Abdeckung der Klinge
7. Halterung der Klinge
8. Regelung des Schnittwinkels
9. Rolle der Klinge
10. Grundplatte
11. Klinge
12. Akku
13. Ladegerät des Akkus
14. Ladeanzeige des Akkus
15. Schnappverschluss des Akkus
16. Anschluss der Staubabsaugung

RU

1. корпус
2. рукоятка
3. кнопка включения
4. блокировка кнопки включения
5. регулировка маятникового хода
6. защитный щиток пильного полотна
7. крепление пильного полотна
8. регулировка угла реза
9. ролик пильного полотна
10. опорная плита
11. пильное полотно
12. аккумулятор
13. зарядное устройство аккумулятора
14. индикатор заряда аккумулятора
15. защелка аккумулятора
16. штуцер пылеудаления

UA

1. корпус
2. рукоятка
3. кнопка ввімкнення
4. блокування кнопки ввімкнення
5. регулювання маятнікового ходу
6. захисний щиток полотна
7. кріплення полотна
8. регулювання кута різання
9. ролик полотна
10. корпус
11. полотно
12. акумуляторна батарея
13. зарядний пристрій акумулятора
14. індикатор зарядження акумулятора
15. защіпка акумулятора
16. штуцер пиловидалення

LT

1. korpusas
2. rankena
3. elektros jungiklis
4. jungiklio blokuotė
5. geležtės vibravimų laipsnio reguliavimas
6. geležtės gaubtas
7. pjovimo geležtės griebtuvas
8. pjovimo kampo reguliavimas
9. geležtės ritinys
10. pagrindas
11. pjovimo geležtė
12. akumulatorius
13. akumulatoriaus įkroviklis
14. akumulatoriaus įkrovimo indikatorius
15. akumulatoriaus spragtukas
16. dulkių siurbimo įvadas

LV

1. korpus
2. rokturis
3. elektriskis ieslēdzējs
4. ieslēdzēja blokāde
5. zāga plātnes ātruma regulēšana
6. zāga plātnes apvalks
7. zāga plātnes rokturis
8. griešanas lēnķa regulēšana
9. zāga plātnes rullītis
10. pamatne
11. zāga plātne
12. akumulators
13. akumulatora uzlādes stacija
14. akumulatora uzlādēšanas rādītājs
15. akumulatora sprosts
16. putekļu sūcēja ihsaurule

CZ

1. skříň nářadí
2. rukojeť
3. elektrický vypínač
4. aretace vypínače
5. regulace předkmitu pilového listu
6. kryt pilového listu
7. upínací systém pilového listu
8. nastavení úhlu řezání
9. váleček pilového listu
10. základna
11. pilový list
12. akumulátor
13. nabíječka akumulátoru
14. indikátor nabití akumulátoru
15. západka akumulátoru
16. adaptér pro odsávání prachu

SK

1. skriňa náradia
2. rukoväť
3. elektrický vypínač
4. aretácia vypínača
5. regulácia predkmitu pilového listu
6. kryt pilového listu
7. upínací systém pilového listu
8. nastavenie uhla rezania
9. valček pilového listu
10. základňa
11. pilový list
12. akumulátor
13. nabíjačka akumulátoru
14. indikátor nabitia akumulátoru
15. západka akumulátoru
16. adaptér pre odsávanie prachu

HU

1. gépest
2. fogantyú
3. elektromos kapcsoló
4. a kapcsoló retesze
5. a fűrészlap rezgésének szabályozása
6. a fűrészlap védőburkolata
7. fűrészlap tartó
8. vágási szög beállítása
9. fűrészlap görgője
10. talp
11. fűrészlap
12. akkumulátor
13. akkumulátortöltő
14. az akkumulátor töltöttségének kijelzése
15. akkumulátor rögzítő csatja
16. porelszívás csatlakozója

RO

1. carcasă
2. mâner
3. comutator electric
4. blocarea comutatorului
5. ajustare oscilare lamă
6. protecție lamă
7. suport lamă
8. ajustare unghi de tăiere
9. rolă lamă
10. suport
11. lamă
12. acumulator
13. încărcător acumulator
14. indicator încărcare acumulator
15. blocadă acumulator
16. racord aspirator de praf

ES

1. cuerpo
2. empuñadura
3. conmutador eléctrico
4. bloqueo del conmutador
5. ajuste de oscilación de la hoja de sierra
6. resguardo de la hoja de sierra
7. mango de la hoja de sierra
8. ajuste del ángulo de corte
9. rollo de la hoja de sierra
10. soporte
11. hoja de sierra
12. batería
13. cargador de batería
14. indicador de carga de la batería
15. pestillo de la batería
16. conexión de extracción de polvo

FR

1. corps
2. poignée
3. gâchette électrique
4. blocage de gâchette
5. réglément de l'oscillation de lame
6. protection de lame
7. poignée de lame
8. réglément de l'angle de coupe
9. rouleau de lame
10. base
11. lame
12. batterie
13. chargeur de batterie
14. indice de chargement de la batterie
15. cliquet de batterie
16. raccordement de l'aspiration de poussière
17. gâchette de direction de circulation d'aire

GR

1. κορμός
2. χειρολαβή
3. ηλεκτρικός διακόπτης
4. εμπλοκή διακόπτη
5. ρύθμιση παλινδρόμησης σέγας
6. κάλυμμα λάμας
7. στήριγμα λάμας
8. ρύθμιση γωνίας κοπής
9. ροδάκι λάμας
10. βάση
11. λάμα
12. συσσωρευτής
13. φορτιστής συσσωρευτή
14. δείκτης φόρτισης συσσωρευτή
15. μάνδαλο συσσωρευτή
16. συνδετικό απορρόφησης σκόνης
17. μεταγωγέας κατεύθυνσης ροής

IT

1. corpo
2. impugnatura
3. interruttore elettrico
4. bloccaggio dell'interruttore
5. regolazione della oscillazione della lama
6. protezione della lama
7. alloggiamento della lama
8. regolazione dell'angolo di taglio
9. rullo di lama
10. base
11. lama
12. batteria
13. caricatrice della batteria
14. Indicatore di caricamento della batteria
15. bloccaggio della batteria
16. connettore dell'evacuatore polveri
17. selettore della direzione di aspirazione

BG

1. κορμός
2. χειρολαβή
3. ηλεκτρικός διακόπτης
4. εμπλοκή διακόπτη
5. ρύθμιση παλινδρόμησης σέγας
6. κάλυμμα λάμας
7. στήριγμα λάμας
8. ρύθμιση γωνίας κοπής
9. ροδάκι λάμας
10. βάση
11. λάμα
12. συσσωρευτής
13. φορτιστής συσσωρευτή
14. δείκτης φόρτισης συσσωρευτή
15. μάνδαλο συσσωρευτή
16. συνδετικό απορρόφησης σκόνης
17. μεταγωγέας κατεύθυνσης ροής

NL

1. behuizing
2. handgreep
3. elektrische schakelaar
4. schakelaarblokkade
5. regulatie oscillatie zaagblad
6. zaagbladafscherming
7. greep van het zaagblad
8. regulatie zaaghoek
9. rol van het zaagblad
10. basis
11. zaagblad
12. accu
13. accu-oplader
14. oplaadindicator accu
15. accugrendel
16. zaagsel-afzuigaansluiting
17. schakelaar blaasrichting



Przeczytać instrukcje
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskayiti instrukcija
Jálas instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Čítešťať inštrukčionie
Lea la instruccióñ
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството



Užívat gogle ochranné
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebunțeață ochelari de protejare
Use protectores de eldo
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила



Užívať ochrany sluchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoli ausines klausiai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebunțeață antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare a dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωατοπίδες
Используйте средства за защита на слуха



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ інформує про заперте помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і утилізації, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.



Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sukurti gantais išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninės įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir samžinti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aiziegiumu izmest elektrisko ir elektronisko iekartu atriktumus (tostarp baterijas ir akumulatorus) kopā ar citiem atriktumiem. Noliefotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi ir jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi ar reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās ir elektroniskajās iekārtās ievērtos bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížili stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzování opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedieňého) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurii. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurii și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelend punt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Wyrzynarka jest elektronarzędziem przeznaczonym do cięcia powierzchni drewnianych i wykonanych z materiałów drewnopochodnych, płyt z polietylenu lub polipropylenu oraz metali za pomocą odpowiednio dobranych do rodzaju materiału brzeszczotów. Narzędzie pozwala na łatwe cięcie obrabianych powierzchni z możliwością regulacji kąta cięcia. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

ZA WSZELKIE SZKODY I OBRABIA, powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu prawa do rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu, poza instalacją brzeszczotu opisaną w dalszej części instrukcji. Wraz z produktem są dostarczane: akumulator, stacja ładująca (ładowarka). Produkt o numerze katalogowym: 78136 nie został wyposażony w akumulator i stację ładującą.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		78136, 78137
Napięcie znamionowe	[V]	20 DC
Obroty	[min ⁻¹]	0 – 2300
Klasa izolacji		III
Grubość cięcia max		
- drewno	[mm]	100
- polietylen/polipropylen	[mm]	10
- metale miękkie	[mm]	10
Masa	[kg]	1,52
Poziom hałas:		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- moc akustyczna $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Poziom drgań $a_w \pm K$ (cięcie drewna / metalu)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Stopień ochrony		IPX0
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Pojemność akumulatora*	[Ah]	2
Ładowarka*		
Napięcie wejściowe	[V]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Napięcie wyjściowe	[V]	21,5 DC
Prąd wyjściowy	[A]	2,2
Moc znamionowa	[W]	47
Czas ładowania**	[h]	1

* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę

** podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wylączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubiierz się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Bez troskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wylączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziami. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILAREK O RUCHU POSUWISTO-ZWROTNYM

Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania czynności, w których element tnący może stykać się z ukrytym oprzewodowaniem lub własnym przewodem. Element tnący, stykający się z przewodem pod napięciem, może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem i mogłyby spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.

Używać zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby bezpiecznie zamocować i podeprzeć przedmioty obrabiany na stabilnej platformie. Trzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub przyciśniętego do swojego ciała powoduje, że jest on niestabilny, i może prowadzić do utraty kontroli.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Uwaga! Wszystkie czynności związane z montażem i wymianą pił brzeszczotu, regulacją i konserwacją elektronarzędzia należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym narzędzie, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: Zdemontować akumulator z gniazda elektronarzędzia!

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go naładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efekt pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zawierających elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie.

W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego roz-

ładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.** W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.

Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora

Uwaga! Przed ładowaniem należy odłączyć zasilacz stacji ładującej od sieci elektrycznej przez wyciągnięcie wtyczki zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Ponadto należy oczyścić akumulator i jego zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Akumulator posiada wbudowany wskaźnik naładowania. Naciskając przycisk zaświeci się dioda (II), im więcej, tym bardziej naładowany akumulator. Jeżeli po naciśnięciu przycisku diody się nie świeci oznacza to rozładowany akumulator.

Odłączyć akumulator od narzędzia.

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (II).

Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.

Zaświeci się czerwona dioda, co oznacza proces ładowania.

Po zakończeniu ładowania zgaśnie dioda czerwona, a zaświeci się dioda zielona, oznaczająca pełne naładowanie akumulatora.

Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.

Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając przycisk zatrasku akumulatora.

Uwaga! Jeżeli po podłączeniu ładowarki do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowarka nie rozpocznie procesu ładowania.

Montaż i wymiana brzeszczotu

Należy sprawdzić czy zamontowany brzeszczot nie jest uszkodzony, popękany, czy zęby tnące nie są wylamane itp. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy wymienić brzeszczot na nowy.

Brzeszczoty różnią się w zależności od przeznaczenia. Brzeszczot do drewna i materiałów drewnopochodnych posiada szerzej rozstawione zęby, a brzeszczot do metalu i tworzyw sztucznych posiada drobniejsze zęby. Należy wybrać brzeszczot odpowiedni do zaplanowanej pracy. Brzeszczot należy montować zębami skierowanymi do przodu.

Brzeszczot należy tak umieścić w szczelinie wrzeciona, aby oparł się grzbietem o wycięcie w rolce.

Uwaga! Montaż brzeszczotu należy przeprowadzić w rękawicach ochronnych. Ograniczy to ryzyko skaleczenia się.

Przed rozpoczęciem montażu brzeszczotu należy unieść jego osłonę. Ułatwi to montaż. Po zamontowaniu brzeszczotu, a przed rozpoczęciem pracy należy osłonę brzeszczotu opuścić.

Obrócić tuleję zacisku wrzeciona i przytrzymać ją, a w szczelinę wrzeciona wsunąć uchwyt brzeszczotu (IV). Pozwolić wrócić tulei w położenie początkowe i upewnić się, że ostrze zostało poprawnie zamocowane: tuleja zacisku wrzeciona wróciła do pierwotnej pozycji, brzeszczotu nie da się wysunąć z wrzeciona.

Demontaż brzeszczotu przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

Ustawienie oscylacji brzeszczotu (V)

Wyrzynarka została wyposażona w kilkustopniową regulację oscylacji brzeszczotu. Regulacja jest możliwa za pomocą dźwigni. Im niższa liczbowo nastawa, tym mniejsze oscylacje brzeszczotu. Przy nastawie oznaczonej „0” oscylacje brzeszczotu są wyłączone. Oscylacje brzeszczotu ułatwiają przecinanie, a ich stopień należy dobrać doświadczalnie, na przykład przecinając materiał odpady. Należy się jednak kierować poniższymi wskazówkami:

- w celu otrzymania jak najbardziej gładkiej krawędzi rzezu należy ustawić jak najniższy stopień oscylacji lub nawet je wyłączyć,
- przecinając cienkie materiały (np. arkusz blachy), należy wyłączyć oscylacje,
- przecinając twarde materiały (np. stal), należy ustawić niski stopień oscylacji,
- przecinając miękkie materiały należy ustawić maksymalny stopień oscylacji.

Ustawienie kąta cięcia (VI)

Wyrzynarka umożliwia regulację kąta cięcia poprzecznego w zakresie od 0 do 45 stopni, pochylony jest możliwy zarówno w lewo jak i prawo. Jeżeli jest to konieczne przed rozpoczęciem regulacji należy zdemontować przyłącze odciągu pyłu. Należy poluzować śruby mocujące podstawę wyrzynarki, ale nie wykręcać ich całkowicie. Następnie przesunąć w tył lub przód podstawę i pochylić ją ustawiając pożądaną kąt cięcia. Podstawa może posiadać zaczepy lub skalę ułatwiające ustawienie najbardziej popularnych kątów cięcia. Po ustawieniu dokręcić śruby podstawy i upewnić się, że podstawa samoczynnie nie zmieni ustawionego kąta podczas pracy.

Odciąg pyłu

Narzędzie jest wyposażone w system odciągu pyłu. Zastosowanie odciągu pyłu poprawia wydajność i bezpieczeństwo pracy. Do wylotu odciągu pyłu należy dołączyć wąż elastyczny połączony z instalacją odciągu pyłu np. z odkurzaczem przemysłowym. Jako instalacji odciągu pyłu nie należy wykorzystywać odkurzaczy domowych. Odkurzacze domowe nie są dostosowane do odsysania pyłu powstającego w trakcie pracy narzędziem i takie wykorzystanie może doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza. Adapter do podłączenia węża do wylotu odciągu pyłu należy nabyć osobno. Podłączenia należy dokonać w taki sposób, aby wąż elastyczny nie przeszkadzał w operowaniu narzędziem w trakcie pracy.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że brzeszczot został zamontowany poprawnie, a osłona brzeszczotu jest na miejscu. Założyć ochronę oczu, ochronniki słuchu i rękawice robocze. Przymocować obrabiany przedmiot do stanowiska roboczego, np. za pomocą ścisków stolarskich, imadła itp. Nigdy nie trzymać przecinanego materiału tylko za pomocą rąk lub innych części ciała. W przypadku przecinania należy podeprzeć materiał na jego krańcach i w pobliżu linii cięcia. Podpórki należy umieścić z obu stron linii cięcia tak, aby podczas przecinania, brzeszczot nie zaczął się w rzazie. Podczas cięcia podstawa musi się całą powierzchnią opierać o przeczyniany materiał. Do wylotu przyłącza odciągu pyłu podłączyć instalację odciągu pyłu.

Włączanie i wyłączanie wyrzynarki

Na miejscu pracy upewnić się czy podłoże jest równe, stabilne oraz pozbawione zanieczyszczeń.

Przyjąć pewną i stabilną postawę.

Chwyć narzędzie za uchwyt. Nie opierać części roboczych narzędzia o żaden przedmiot czy obiekt.

Przycisnąć i przytrzymać blokadę włącznika, a następnie wcisnąć włącznik palcem i przytrzymać go. Po wciśnięciu włącznika nie jest konieczne przytrzymywanie blokady. Sprawdzić czy brzeszczot swobodnie się porusza, a narzędzie nie wpada w podejrzaną lub nadmierne wibracje. Nie wydobywa się z niego dym lub podejrzany zapach. W przypadku zaobserwowania jakichkolwiek odstępstw od prawidłowej pracy należy wyłączyć wyrzynarkę, odłączyć akumulator i przekazać elektronarzędzie do autoryzowanego punktu naprawy.

Wyłączenie następuje po zwolnieniu nacisku na włącznik. Po wyłączeniu brzeszczot może poruszać się jeszcze jakiś czas.

Prędkość brzeszczotu można regulować stopniem naciśnięcia włącznika, im większy nacisk na włącznik, tym większa prędkość brzeszczotu.

Przecinanie w linii prostej

Przed rozpoczęciem cięcia zaleca się zaznaczyć na materiale linię cięcia na przykład za pomocą ołówka. Należy też upewnić się, że przecinany materiał nie zawiera elementów o innej twardości. Na przykład przecinane drewno nie może zawierać gwoździ, zszywek czy innych metalowych elementów. Należy też unikać przewodów elektrycznych, które mogą być ukryte w przecinanym materiale.

Oprócz przód podstawy narzędzia o przeczyniany materiał tak, aby brzeszczot nie dotykał go.

Włączając narzędzie i pozwaloli brzeszczotowi osiągnąć pełną ustawioną prędkość.

Rozpocząć cięcie prowadząc wyrzynarkę oburącz. Podczas cięcia należy dociskać wyrzynarkę do podłoża i jednocześnie płynnym ruchem prowadzić ją wzdłuż linii cięcia. Należy stosować minimalny nacisk jaki umożliwiała poprawną pracę. Należy unikać przechylenia wyrzynarki, uderzenia brzeszczotem w przeczyniany materiał i zmian kierunku cięcia. Niezastosowanie się do powyższych wskazówek może doprowadzić do zacięcia się brzeszczotu w przecinanym materiale, uszkodzenia lub zniszczenia (pęknięcia) brzeszczotu lub przecinanego materiału, a także do uszkodzenia samej wyrzynarki.

Podczas cięcia twardego metalu np. stali, należy stosować częste przerwy celem schłodzenia brzeszczotu.

Przecinanie w linii krzywej

Należy zastosować się do wszystkich zaleceń jak w przypadku cięcia w linii prostej, ale należy stosować brzeszczoty przystosowane do wycinania łuków. Mają one węższe ostrze niż brzeszczoty przeznaczone do wycinania prostego i ułatwiają wycięcie łuków.

W przypadku wycinania otworów należy zaznaczyć kształt wycinanego otworu, a następnie przy jego krawędzi wywiercić otwór o średnicy większej niż szerokość ostrza brzeszczotu. Ściana wywierconego otworu powinna stykać się z linią zaznaczonego otworu, który będzie wycinany. W otwór wprowadzić brzeszczot wyrzynarki i rozpocząć wycinanie.

Uwagi dodatkowe

Nie wolno dopuścić do przecięcia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C.

Po zakończonej pracy wyłączyć wyrzynarkę, odłączyć akumulator i dokonać konserwacji i oględzin.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

TOOL DESCRIPTION

The jigsaw is a power tool designed for cutting wooden and wood-based surfaces, polyethylene or polypropylene panels and metals using blades properly selected for the type of material. The tool provides easy cutting of workpieces allowing for adjusting the cutting angle. Proper, reliable and safe operation of the tool depends on appropriate use, that is why you should:

Read the entire instructions manual before the first use of the tool and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the tool or failure to observe the safety regulations and recommendations of this manual. Use of the tool for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to a warranty and under statutory warranty.

EQUIPMENT

The product is supplied complete and requires no assembly apart from the installation of the blade described later in this manual. The following are supplied with the product: battery, charging station (charger). The product with the following catalogue number: 78136 is not supplied with a battery and charging station.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		78136, 78137
Rated voltage	[V]	20 DC
Revolutions	[min ⁻¹]	0 – 2300
Insulation class		III
Max. cutting thickness		
- wood	[mm]	100
- polyethylene/polypropylene	[mm]	10
- soft metals	[mm]	10
Weight	[kg]	1.52
Noise level:		
- sound pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87.8 ± 3.0
- sound power $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	98.8 ± 3.0
Vibration level $a_n \pm K$ (wood/metal cutting)	[m/s ²]	4.372 ± 1.5 / 6.627 ± 1.5
Protection rating		IPX0
Battery type		Li-Ion
Battery capacity*	[Ah]	2
Charger*		
Input voltage	[V]	220 – 240
Mains frequency	[Hz]	50/60
Output voltage	[V]	21.5 DC
Output current	[A]	2.2
Rated power	[W]	47
Charging time**	[h]	1

* only for models equipped with a battery and charger

** the specified charging time applies only to the battery with the capacity listed in the table

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.

The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.

Caution! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used. Caution! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock. **Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture.** Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet.

Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

SAFETY WARNINGS FOR RECIPROCATING SAWS

Hold the power tool by its insulated grip surfaces while performing operations where the cutting part may come into contact with concealed wiring or its own cable. If the cutting part comes into contact with live cable, it may cause the exposed metal parts of the power tool to become live and electrocute the operator.

Use clamps or other practical means to securely fasten and support the workpiece on a stable platform. Holding the workpiece with your hand or pressed against your body makes it unstable and can lead to loss of control.

PREPARING FOR WORK

Caution! All activities related to the assembly and replacement of saw blades, adjustment and maintenance of the power tool should be carried out with disconnected power supply to the tool. Therefore, before proceeding with these activities: Remove the battery from the power tool socket!

Safety instructions for battery charging

Caution! Before starting charging, make sure that the power unit body, cable and plug are not cracked or damaged. It is forbidden to use a defective or damaged charging station and power unit! Use only the supplied charging station and power unit to charge the batteries. The use of another power unit may result in fire or damage to the tool. The battery should only be charged in a closed, dry room, protected against unauthorised access, especially by children. Do not use the charging station and power unit without the constant supervision of an adult! If you need to leave the room where the product is being charged, disconnect the charger from the mains by removing the power unit's plug from the mains socket. If smoke, suspicious odours, etc. are escaping from the charger, remove the charger plug from the mains socket immediately!

The device is supplied with an uncharged battery and should therefore be charged according to the procedure described below with the included power unit and charging station before use. Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called "memory effect", which means they can be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge any batteries by short-circuiting the battery plates, as this will cause irreparable damage! In addition, do not check the battery charge status by short-circuiting the electrodes and checking their sparking.

Storing the battery

Ensure the proper storage conditions to extend the battery's life. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. Store the battery at a temperature ranging from 0°C to 30°C at a relative air humidity of 50%. Charge the battery to approx. 70% of its total capacity to store it for a longer period of time. In case of prolonged storage, the battery should be periodically charged once a year. Do not over-discharge the battery as this will shorten its life and may cause irreparable damage.

During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature – the higher the temperature is, the faster the discharge process is. If the batteries are stored incorrectly, the electrolyte may leak. In case of leakage, secure the leak with a neutralising agent. In the case of electrolyte contact with eyes, rinse eyes thoroughly with water, and immediately seek medical attention. **It is not allowed to use the tool with a damaged battery.**

If the battery is completely worn, return it to a specialist waste disposal centre.

Transporting the batteries

Lithium-ion batteries are treated as hazardous goods according to legal regulations. The user of the tool can transport the product together with the battery and the batteries alone by land. In that case, no additional conditions have to be met. If you entrust transport to third parties (e.g. a courier company), follow the regulations regarding the transport of hazardous goods. Before shipping, please contact a properly qualified person.

It is not allowed to transport damaged batteries. For the duration of transport, remove the demountable batteries from the product and secure the exposed contacts, e.g. by covering them with insulation tape. Protect the batteries in the packaging in such a way that they do not move inside the packaging during transport. National regulations for the transport of hazardous materials must also be observed.

Charging the battery

Caution! Before charging, disconnect the charging station power unit from the mains by removing the plug from the mains socket. In addition, clean the battery and battery clamps of dirt and dust with a soft, dry cloth.

The battery has a built-in charge indicator. The LEDs will light up by pressing the button (II), the more of them come on, the more charged the battery is. If the LEDs do not light up when the button is pressed, the battery is discharged.

Disconnect the battery from the tool.

Slide the battery into the charger socket (II).

Plug the charger into a mains socket.

The red LED will light up, which indicates the charging process.

When charging is complete, the red LED will turn off and the green LED will light up to indicate that the battery is fully charged.

Pull the power unit plug out of the mains socket.

Pull the battery out of the charging station by pressing the battery latch button.

Caution! If the green LED lights up when the charger is connected to the mains, the battery is fully charged. In this case, the charger will not start the charging process.

Installing and changing the blade

Check that the installed blade is not damaged or cracked, and that the cutting teeth are not broken. If any damage is found, replace the blade with a new one.

The blades vary depending on their intended use. The blade for wood and wood-based materials has wider-spaced teeth and the blade for metals and plastics has finer teeth. An appropriate blade should be selected for the planned work. The blade should be mounted with the teeth facing forward.

The saw blade should be placed in the spindle slot in such a manner that it leans against the cut-out in the roll with its back.

Caution! Wear protective gloves while fitting the blade. This will reduce the risk of injury.

Lift the blade guard before installing the blade. This will make installation easier. After fitting the blade and before starting work, lower the blade guard.

Rotate the spindle grip sleeve and hold it, and insert the blade holder (IV) into the spindle gap. Allow the sleeve to return to its original position and ensure that the blade is correctly installed: the spindle grip sleeve has returned to its original position and the blade cannot be pulled out of the spindle.

To remove the blade follow the procedure in the reverse order.

Blade oscillation setting (V)

The jigsaw has a multi-stage blade oscillation adjustment. Adjustment is possible by means of a lever. The lower the numerical setting, the lower the blade oscillation. When set to "0", the saw blade oscillation is switched off.

Saw blade oscillation makes cutting easier and the degree of oscillation should be chosen experimentally, e.g. by cutting through waste material. However, please follow the guidelines below:

- in order to obtain the smoothest possible edge of the cut, the oscillation must be set at the lowest possible degree or even switched off,
- when cutting thin materials (e.g. sheet metal), the oscillation must be switched off,
- when cutting through hard materials (e.g. steel), set a low oscillation level,
- when cutting soft materials, set the maximum degree of oscillation.

Setting the cutting angle (VI)

The jigsaw's cutting angle can be adjusted between 0 and 45 degrees and the inclination can be adjusted both to the left and to the right. If necessary, remove the dust extraction connection before adjustment. Loosen the screws securing the jigsaw base, but do not remove them completely. Then move the base backwards or forwards and tilt it to set the desired cutting angle. The base can have clamps or a scale to help set the most common cutting angles. Once set, tighten the base screws and ensure that the base does not automatically change the set angle during operation.

Dust extraction

The tool is equipped with a dust extraction system. The use of a dust extraction system improves efficiency and safety at work. Connect a flexible hose connected to a dust extraction system such as an industrial vacuum cleaner to the dust extraction outlet. Do not use household vacuum cleaners as dust extraction systems. Household vacuum cleaners are not suitable for extracting dust generated during operation with a tool and such use can lead to damage to the vacuum cleaner.

The adapter for connecting the hose to the dust extraction outlet must be purchased separately. The connection must be made in such a manner that the flexible hose does not interfere with manoeuvring the tool during operation.

USING THE TOOL

Make sure the blade is fitted correctly and the blade guard is in place before starting work. Wear eye protection, hearing protection and work gloves. Attach the workpiece to a workstation, e.g. by means of clamps, vices, etc. Never hold the workpiece only with hands or other body parts. In the case of cutting, support the material at its ends and near the cutting line. Support legs should be placed on both sides of the cutting line so that the saw blade does not jam in the cut when cutting. When cutting, the base must rest with its entire surface against the material being cut. Connect a dust extraction system to the dust extraction connection outlet.

Turning the jigsaw on and off

At the workplace make sure that the surface is level, stable and free of dirt.

Adopt a firm and stable posture.

Grasp the tool by the handle. Do not lean the working parts of the tool against any item or object.

Press and hold the power switch lock, then press the power switch with your finger and hold it. When the power switch is pressed, it is not necessary to hold the lock. Check that the blade moves freely and that the tool does not begin vibrating in a suspicious or excessive manner. There is no smoke or suspicious smell coming from it. If you notice any deviation from the proper operation, turn off the jigsaw, disconnect the battery, and then hand over the power tool to an authorised repair centre.

The tool is turned off by releasing the power switch. The blade may still move for some time after it is turned off.

The blade speed can be adjusted by the degree to which the power switch is pressed – the greater the pressure on the power switch, the greater the blade speed.

Cutting the straight line

Before starting to cut, it is advisable to mark the cutting line on the material using, for example, a pencil. It is also important to ensure that the material being cut does not contain elements of different hardness. For example, the wood being cut must not contain nails, staples or other metal parts. Also, avoid electrical wires that may be hidden in the material being cut.

Rest the front of the tool base against the material to be cut so that the blade does not touch it.

Turn on the tool and allow the blade to reach the full set speed.

Start cutting by guiding the jigsaw with both hands. When cutting, press the jigsaw against the surface and at the same time guide it along the cut line in a smooth motion. Use the minimum pressure that allows correct operation. Avoid tilting the jigsaw, hitting the material being cut with the blade and changing the direction of the cut. Failure to follow these instructions may result in the blade jamming in the material being cut, damage or deterioration (breakage) of the blade or the material being cut, as well as damage to the jigsaw itself.

When cutting hard metal, e.g. steel, take frequent breaks to cool the blade.

Cutting the curved line

Follow all recommendations for cutting the straight line, but use blades adapted for cutting curves. They have a narrower blade than blades designed for cutting straight lines and facilitate cutting curved lines.

When cutting holes, mark the shape of the hole to be cut and then drill a hole at the edge with a diameter larger than the width of the blade. The wall of the drilled hole should be in contact with the line of the marked hole to be cut. Insert the jigsaw blade into the hole and start cutting.

Additional notes

Do not overload the tool, the temperature of the external surface must never exceed 60°C.

After finishing work, turn off the jigsaw, disconnect the battery and perform maintenance and visual inspection.

MAINTENANCE AND OVERHAUL

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Die Stichsäge ist ein Elektrowerkzeug zum Schneiden von Holz und Holzwerkstoffen, Polyethylen- oder Polypropylenplatten und Metallen mit Hilfe von Sägeblättern, die für die jeweilige Materialart ausgewählt werden. Das Werkzeug ermöglicht ein einfaches Schneiden von Werkstücken mit einem einstellbaren Schnittwinkel. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt vom ordnungsgemäßen Produktgebrauch ab:

Lesen Sie daher vor dem Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Bei missbräuchlicher Verwendung des Geräts erlischt auch der Garantie- und Gewährleistungsanspruch des Benutzers.

ZUBEHÖR

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht zusammengebaut werden, abgesehen von der Installation des Sägeblatts, die später in dieser Anleitung beschrieben wird. Zum Lieferumfang des Produkts gehören: Akku, Ladestation (Ladegerät). Das Produkt mit der Katalognummer 78136 ist nicht mit einem Akku und einer Ladestation ausgestattet.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Artikel-Nr.		78136, 78137
Nennspannung	[V]	20 DC
Drehzahl	[min ⁻¹]	0 – 2300
Schutzklasse		III
Schnittstärke max.		
- Holz	[mm]	100
- Polyethylen/Polypropylen	[mm]	10
- weiche Metalle	[mm]	10
Gewicht	[kg]	1,52
Lärmpegel:		
- Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- Schalleistung $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Schwingungspegel $a_{h1} \pm K$ (Holz-/Metallschneiden)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Schutzart		IPX0
Akkutyp		Li-Ion
Akkukapazität*	[Ah]	2
Ladegerät*		
Eingangsspannung	[V]	220 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 / 60
Ausgangsspannung	[V]	21,5 DC
Ausgangsstrom	[A]	2,2
Nennleistung	[W]	47
Ladezeit**	[h]	1

* nur bei Modellen mit Akku und Ladegerät

** die angegebene Ladezeit gilt nur für den Akku mit der in der Tabelle angegebenen Kapazität

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Geräuschemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden.

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositionsbeurteilung verwendet werden.

Achtung! Die Schwingungsemission während des Gerätetriebs kann je nach Einsatz des Geräts vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Gerät ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist.

Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Haleflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Haleflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄGEN, DIE IN DER HIN- UND HER-BEWEGUNG ARBEITEN

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Tätigkeiten durchführen, bei denen das Schneidelement mit der verborgenen Verkabelung oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann. Ein Schneidelement, das mit einem stromführenden Draht in Berührung kommt, kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Strom gesetzt werden und der Bediener einen Stromschlag erleiden kann.

Verwenden Sie Klammern oder andere praktische Mittel, um Werkstücke sicher auf einer stabilen Plattform zu befestigen und zu unterstützen. Das Halten eines Werkstücks mit der Hand oder gegen den Körper gepresst macht es instabil und kann zum Verlust der Kontrolle führen.

VORBEREITUNG ZUM BETRIEB

Achtung! Alle Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Montage und dem Austausch von Sägeblättern, sowie der Einstellung und Wartung des Elektrowerkzeuges sollten bei ausgeschalteter Versorgungsspannung des Werkzeuges durchgeführt werden. Bevor Sie mit diesen Tätigkeiten fortfahren: Entfernen Sie den Akku aus der Steckdose des Geräts!

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus

Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Gehäuse des Netzteils, das Kabel und der Stecker keine Risse oder Schäden aufweisen. Es ist verboten, eine defekte oder beschädigte Ladestation und Stromversorgung zu verwenden! Zum Laden der Akkus dürfen nur die mitgelieferte Ladestation und das Netzteil verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen. Der Akku darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützten Raum geladen werden. Benutzen Sie die Ladestation und das Netzteil nicht ohne ständige Aufsicht von Erwachsenen! Wenn es notwendig ist, den Laderaum zu verlassen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Rauch, Gerüche usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie sofort den Ladestecker aus der Steckdose!

Das Gerät wird mit dem nicht geladenen Akku geliefert und sollte daher vor Gebrauch gemäß dem unten beschriebenen Verfahren mit der im Set enthaltenen Stromversorgung und Ladestation geladen werden. Lithium-Ionen-Akkus haben keinen sog. „Memory-Effekt“, der es ermöglicht, sie jederzeit wieder aufzuladen. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des normalen Betriebs zu entladen und dann auf volle Kapazität aufzuladen. Wenn es aufgrund der Art der Arbeit nicht möglich ist, den Akku jedes Mal so zu behandeln, sollte dies mindestens alle Paar bis Dutzend Arbeitsgänge erfolgen. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreparablen Schäden führt! Es ist auch nicht erlaubt, den Ladezustand des Akkus durch Kurzschließen der Elektroden und Prüfen auf Funkenbildung zu kontrollieren.

Lagerung des Akkus

Es müssen richtige Lagerbedingungen geschaffen werden, um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern. Der Akku reicht für ca. 500 Lade- und Entladezyklen. Lagern Sie den Akku in einem Temperaturbereich von 0 bis 30 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 %. Um den Akku über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte sie er ca. 70 % seiner Kapazität aufgeladen

werden. Bei längerer Lagerung sollte der Akku regelmäßig, einmal im Jahr geladen werden. Entladen Sie den Akku nicht zu stark, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreparablen Schäden führen kann.

Während der Lagerung wird sich der Akku aufgrund von Ableitung allmählich entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagerungstemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladevorgang. Bei falscher Lagerung des Akkus kann der Elektrolyt auslaufen. Bei einem Auslauf sichern Sie das Leck mit einem Neutralisationsmittel, beim Elektrolytkontakt mit den Augen, spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser ab und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. **Der Gebrauch des Geräts mit einem beschädigten Akku ist verboten.**

Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, geben Sie ihn an eine spezialisierte Entsorgungsstelle zurück.

Transport von Akkus

Lithium-Ionen-Akkus werden nach den gesetzlichen Bestimmungen als Gefahrgut behandelt. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Produkt mit dem Akku und den Akku selbst auf dem Landweg transportieren. Zusätzliche Bedingungen müssen dabei nicht erfüllt sein. Wenn Sie den Transport an Dritte (z. B. Spediteur) auslagern, beachten Sie die Vorschriften für den Transport von Gefahrgut. Vor dem Versand kontaktieren Sie diesbezüglich bitte eine qualifizierte Person.

Es ist verboten, beschädigte Akkus zu transportieren. Während des Transports sollten zerlegte Akkus aus dem Gerät entfernt werden, freiliegende Kontakte sollten gesichert werden, z. B. mit Isolierband versiegelt werden. Schützen Sie die Akkus in der Verpackung so, dass sie sich während des Transports nicht in der Verpackung bewegen. Die nationalen Vorschriften für den Transport von Gefahrstoffen sind ebenfalls zu beachten.

Aufladen des Akkus

Achtung! Ziehen Sie vor dem Aufladen den Netzstecker der Ladestation aus der Steckdose, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Reinigen Sie außerdem den Akku und die Klemmen mit einem weichen, trockenen Tuch von Schmutz und Staub.

Der Akku hat eine eingebaute Ladeanzeige. Wenn Sie die Taste drücken, leuchten die LEDs (II) auf, je mehr, desto besser ist der Akku geladen. Wenn die LEDs beim Drücken der Taste nicht leuchten, ist der Akku entladen.

Trennen Sie den Akku vom Werkzeug.

Schieben Sie den Akku in die Ladegerätbuchse (II).

Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

Die rote LED leuchtet auf, was den Ladevorgang anzeigt.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote LED und die grüne LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Akku vollständig geladen ist.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Ziehen Sie den Akku aus der Ladestation, indem Sie die Verriegelungstaste drücken.

Achtung! Wenn nach dem Anschließen des Akkuladegerätes die grüne LED leuchtet, ist der Akku vollständig geladen. In diesem Fall startet das Ladegerät den Ladevorgang nicht.

Montage und Austausch des Sägeblattes

Überprüfen Sie, ob das montierte Sägeblatt nicht beschädigt oder gerissen ist, ob die Zähne des Sägeblattes nicht gebrochen sind usw. Bei Beschädigung des Sägeblattes ist dieses durch ein neues zu ersetzen.

Die Sägeblätter variieren je nach Verwendungszweck. Das Sägeblatt für Holz und Holzwerkstoffe verfügt über Zähne mit breiterem Abstand und das Sägeblatt für Metall und Kunststoff hat feinere Zähne. Wählen Sie ein Sägeblatt, das für die geplante Arbeit geeignet ist. Das Sägeblatt sollte mit den Zähnen nach vorne gerichtet montiert werden.

Das Sägeblatt sollte so in den Schlitz der Spindel eingesetzt werden, dass die Rückseite des Sägeblattes an der Nut in der Rolle anliegt.

Achtung! Bei der Montage des Sägeblattes sollten Schutzhandschuhe getragen werden. Dies reduziert das Verletzungsrisiko.

Heben Sie den Sägeblattschutz an, bevor Sie das Sägeblatt einbauen. Dies erleichtert die Installation. Nach der Montage des Sägeblattes und vor Beginn der Arbeit muss der Sägeblattschutz abgesenkt werden.

Drehen Sie die Spindelklemmhülse, halten Sie sie fest und setzen Sie den Sägeblatthalter (IV) in den Spindelschlitz ein. Lassen Sie die Hülse in ihre ursprüngliche Position zurückkehren und vergewissern Sie sich, dass die Klinge korrekt geklemmt ist: Die Spindelklemmhülse ist in ihre ursprüngliche Position zurückgekehrt, die Klinge kann nicht aus der Spindel gezogen werden.

Führen Sie die Demontage des Sägeblattes in umgekehrter Reihenfolge durch.

Einstellung der Klingenschwingung (V)

Die Stichsäge ist mit einer mehrstufigen Regelung der Schwingungen des Sägeblattes ausgestattet. Die Regelung ist über einen Hebel möglich. Je niedriger der numerische Wert der Einstellung, desto geringer die Schwingungen des Sägeblattes. Bei der mit „0“ bezeichneten Einstellung werden die Schwingungen des Sägeblattes ausgeschaltet.

Die Schwingungen des Sägeblattes erleichtern das Schneiden. Der Schwingungsgrad sollte experimentell ausgewählt werden, z.B. durch Durchtrennen des Abfallstoffes. Bitte befolgen Sie jedoch die folgenden Anweisungen:

- um eine möglichst glatte Schnittkante zu erhalten, ist es erforderlich, den niedrigsten Schwingungsgrad einzustellen oder sogar die Schwingungen auszuschalten,
- beim Schneiden von dünnen Materialien (z.B. Blechplatte) sollten die Schwingungen ausgeschaltet werden,
- beim Schneiden von harten Materialien (z.B. Stahl) ist der niedrige Schwingungsgrad einzustellen,
- beim Schneiden von weichen Materialien ist der maximale Schwingungsgrad einzustellen.

Einstellen des Schnittwinkels (VI)

Die Stichsäge ermöglicht es, den Schnittwinkel beim Querschneiden im Bereich von 0 bis 45 Grad einzustellen. Die Neigung ist sowohl nach links als auch nach rechts möglich. Gegebenenfalls muss der Staubabsaugungsanschluss entfernt werden, bevor die Einstellungen vorgenommen werden. Lösen Sie die Schrauben, mit denen der Sockel der Stichsäge befestigt ist, aber entfernen Sie sie nicht vollständig. Bewegen Sie dann den Sockel nach hinten oder vorne und kippen Sie ihn, um den gewünschten Schnittwinkel einzustellen. Der Sockel kann mit Haken oder einer Skala versehen werden, um die gängigsten Schnittwinkel einzustellen. Ziehen Sie nach der Einstellung die Schrauben des Sockels fest und achten Sie darauf, dass der Sockel den eingestellten Winkel während des Betriebs nicht automatisch verändert.

Staubabsaugung

Das Werkzeug ist mit einem Staubabsaugungssystem ausgestattet. Der Einsatz der Staubabsaugung verbessert die Effizienz und Arbeitssicherheit. An den Auslass der Staubabsaugung muss ein flexibler Schlauch angeschlossen werden, der an eine externe Staubabsaugung, z.B. einen Industriestaubsauger, angeschlossen ist. Verwenden Sie keine Haushaltsstaubsauger als Staubabsaugung. Haushaltsstaubsauger sind nicht zum Absaugen von Staub geeignet, der während des Betriebs mit dem Werkzeug erzeugt wird. Solche Verwendung kann zu Schäden am Staubsauger führen.

Der Adapter für den Anschluss des Schlauches an den Staubabsaugungsauslass muss separat erworben werden. Der Anschluss muss so erfolgen, dass der flexible Schlauch die Handhabung des Werkzeuges während des Betriebs nicht beeinträchtigt.

BENUTZUNG DES GERÄTS

Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeit, dass das Sägeblatt korrekt montiert und der Sägeblattschutz angebracht ist. Tragen Sie Augen- und Gehörschutz sowie Arbeitshandschuhe. Bearbeiten Sie Gegenstände an der Werkbank bspw. mit Schraubzwingen, einem Schraubstock usw. festhalten und niemals mit Händen oder anderen Körperteilen halten. Das Material ist für das Schneiden an den beiden Enden und in der Schnittliniennähe abzustützen. Die Stützen sind an den beiden Schnittlinienseiten so zu platzieren, dass sich das Sägeblatt nicht in der Schnittfuge verklemt. Beim Schneiden muss der Sockel mit seiner gesamten Oberfläche auf dem zu schneidenden Material aufliegen. Schließen Sie eine Staubabsaugung an den Ausgang des Staubabsaugungsanschlusses an.

Ein- und Ausschalten der Stichsäge

Achten Sie am Arbeitsplatz darauf, dass der Untergrund eben, stabil und schmutzfrei ist.

Nehmen Sie eine feste und stabile Haltung ein.

Fassen Sie das Werkzeug am Griff an. Lehnen Sie die Arbeitsteile des Werkzeuges nicht gegen Gegenstände.

Halten Sie die Schaltersperre gedrückt und drücken Sie dann mit dem Finger auf den Schalter und halten Sie ihn gedrückt. Wenn der Schalter gedrückt wird, ist es nicht notwendig, das Schloss gedrückt zu halten. Überprüfen Sie, ob sich das Sägeblatt frei bewegt und ob das Werkzeug nicht in verdächtige oder übermäßige Vibrationen gerät. Es keinen Rauch oder verdächtigen Geruch aussondert. Wenn eine Abweichung vom korrekten Betrieb festgestellt wird, schalten Sie die Stichsäge aus, trennen Sie den Akku ab und bringen Sie das Elektrowerkzeug zu einer autorisierten Reparaturstelle.

Das Gerät wird ausgeschaltet, indem der Schalter losgelassen wird. Das Sägeblatt kann sich nach dem Ausschalten noch einige Zeit lang bewegen.

Die Geschwindigkeit des Sägeblatts kann durch den Grad der Betätigung des Schalters eingestellt werden: je stärker der Druck auf den Schalter, desto höher die Geschwindigkeit des Sägeblatts.

Schneiden in einer geraden Linie

Bevor Sie mit dem Schneiden beginnen, ist es ratsam, die Schnittlinie auf dem Material zu markieren, z. B. mit einem Bleistift. Außerdem ist darauf zu achten, dass das zu schneidende Material keine Elemente mit anderer Härte enthält. So darf das zu schneidende Holz beispielsweise keine Nägel, Klammern oder andere Metallteile enthalten. Elektrische Drähte, die in dem zu schneidenden Material verborgen sein könnten, sollten ebenfalls vermieden werden.

Legen Sie die Vorderseite des Werkzeugs an das zu schneidende Material an, so dass die Klinge das Material nicht berührt.

Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie das Sägeblatt die volle eingestellte Drehzahl erreichen.

Beginnen Sie mit dem Schneiden, indem Sie die Stichsäge mit beiden Händen führen. Drücken Sie die Stichsäge beim Schneiden gegen den Untergrund und führen Sie sie gleichzeitig mit einer gleichmäßigen Bewegung entlang der Schnittlinie. Verwenden Sie den Mindestdruck, der einen korrekten Betrieb ermöglicht. Vermeiden Sie es, die Stichsäge zu kippen, mit dem Sägeblatt auf das zu schneidende Material zu schlagen und die Schnittrichtung zu ändern. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann dazu führen, dass sich das Sägeblatt im zu schneidenden Material verklemt, das Sägeblatt oder das zu schneidende Material

beschädigt oder zerstört wird (Bruch), sowie die Stichsäge selbst beschädigt wird.
Beim Schneiden von hartem Metall, z. B. Stahl, sollten häufige Pausen eingelegt werden, um das Sägeblatt abzukühlen.

Schneiden in der Kurvenlinie

Befolgen Sie alle Empfehlungen wie bei geraden Schnitten, verwenden Sie jedoch Sägeblätter, die für Kurvenschnitte geeignet sind. Sie haben eine schmalere Klinge als Sägeblätter für den geraden Schnitt und erleichtern das Schneiden von Kurven. Wenn Sie Löcher schneiden, markieren Sie die Form des zu schneidenden Lochs und bohren Sie dann ein Loch mit einem Durchmesser, der größer ist als die Breite der Klinge am Rand des Lochs. Die Wand des gebohrten Lochs sollte mit der Linie des markierten Lochs in Berührung kommen, das geschnitten werden soll. Führen Sie das Sägeblatt der Stichsäge in das Loch ein und beginnen Sie zu schneiden.

Zusätzliche Anmerkungen

Das Werkzeug darf nicht überlastet werden – die Außenflächentemperatur darf 60°C niemals überschreiten.
Nach Abschluss der Arbeiten schalten Sie die Stichsäge aus, trennen Sie den Akku und führen Sie Wartungs- und Inspektionsarbeiten durch.

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektronetz durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendigung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegestück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verlierung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendigung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

Лобзик - это электроинструмент, предназначенный для резки древесных поверхностей и поверхностей из древесных материалов, полиэтиленовых или полипропиленовых панелей и металлов с помощью полотен, правильно подобранных для данного типа материала. Инструмент позволяет легко разрезать обрабатываемые поверхности с возможностью регулировки угла резки. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

прежде чем приступить к работе с инструментом, необходимо прочитать руководство и хранить его вблизи места проведения работ.

Поставщик не несет ответственности за любые повреждения и травмы, возникшие в результате использования устройства не по назначению, несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций данного руководства. Использование инструмента не по назначению приводит к потере пользователем права на гарантийное обслуживание, а также права на защиту в виде ответственности продавца перед покупателем в случае, если проданное изделие имеет физический или юридический дефект.

АКСЕССУАРЫ

Изделие поставляется собранным и не требует сборки, за исключением установки полотна, описанного далее в данной инструкции. В комплекте с изделием поставляются: аккумулятор, зарядная станция (зарядное устройство). Каталожный номер изделия: модель 78136 не оснащена аккумулятором и зарядной станцией.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		78136, 78137
Номинальное напряжение	[В]	20 DC
Обороты	[мин ⁻¹]	0 - 2300
Класс изоляции		III
Толщина резки - макс.		
- древесина	[мм]	100
- полиэтилен/полипропилен	[мм]	10
- мягкие металлы	[мм]	10
Вес	[кг]	1,52
Уровень шума:		
- звуковое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ(A)]	87,8 ± 3,0
- акустическая мощность $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ(A)]	98,8 ± 3,0
Уровень вибрации $a_n \pm K$ (резка дерева / металла)	[м/с ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Степень защиты		IPX0
Тип аккумулятора		Li-Ion
Емкость аккумулятора*	[Ач]	2
Зарядное устройство*		
Напряжение на входе	[В]	220 - 240
Частота тока	[Гц]	50 / 60
Напряжение на выходе	[В]	21,5 DC
Выходной ток	[А]	2,2
Номинальная мощность	[Вт]	47
Время зарядки**	[ч]	1

* только для моделей, оснащенных аккумулятором и зарядным устройством

** указанное время зарядки относится только к аккумулятору с емкостью, указанной в таблице

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо указать меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. residual current device, RCD]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользкая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением| электроинструмента / машины снимите все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в от-

далении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки| пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.

Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение| и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволят избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверь инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, поврежденных частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. **Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины.** Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к защемлению/заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНЫМИ ПИЛАМИ

Держите электроинструмент за изолированные поверхности рукояток при выполнении операций, во время которых режущий элемент может соприкасаться со скрытой проводкой или собственным кабелем. Попадание режущего элемента на провод под напряжением может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся под напряжением и могут привести к поражению пользователя электрическим током.

Используйте фиксаторы или другие практичные средства для надежного зажима и поддержки заготовок на устойчивой платформе. Если держать заготовку рукой или прижимать к телу, она становится неустойчивой и это может привести к потере контроля.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимание! Все работы, связанные со сборкой и заменой пильных полотен, регулировкой и техническим обслуживанием электроинструмента, должны выполняться при выключенном электропитании инструмента, поэтому, прежде чем приступать к этим работам: Выньте аккумулятор из гнезда электроинструмента!

Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки убедитесь, что корпус блока питания, кабель и вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную или поврежденную зарядную станцию и блок питания! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядную станцию и блок питания, поставляемые в комплекте. Использование другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению устройства. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать

зарядную станцию без постоянного присмотра взрослых! Если Вам необходимо покинуть помещение, в котором происходит зарядка, отсоедините зарядное устройство от электрической сети, вытащив вилку блока питания из электрической розетки. При появлении дыма, запахов и т.д. из зарядного устройства немедленно выньте вилку зарядного устройства из сетевой розетки!

Устройство поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед началом работ следует зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с использованием входящих в комплект блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы типа Li-Ion (литий-ионные) не обладают так называемым «эффектом памяти», благодаря чему их можно заряжать в любое время. Тем не менее, рекомендуется разрядить аккумулятор во время нормальной работы, а затем полностью его зарядить. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз выполнять описанную выше процедуру, то ее следует выполнять как минимум каждые несколько рабочих циклов. Ни при каких обстоятельствах нельзя разряжать аккумулятор, замыкая его электроды, так как это может привести к непоправимому повреждению аккумулятора! Кроме того, запрещается проверять состояние заряда аккумулятора, замыкая электроды и проверяя искрение.

Хранение аккумулятора

Для продления срока службы аккумулятора следует обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор рассчитан примерно на 500 циклов зарядки и разрядки. Аккумулятор следует хранить в диапазоне температур от 0 до 30 градусов Цельсия при относительной влажности 50%. Для длительного хранения аккумулятора его следует заряжать примерно на 70%. В случае длительного хранения аккумулятор следует периодически заряжать один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к непоправимому повреждению. Во время хранения аккумулятора постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения – чем выше температура, тем быстрее процесс разряда. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. Возможная утечка должна быть устранена посредством использования нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте глаза водой, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. **Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором.** Если аккумулятор полностью разряжен, отправьте его в специализированный пункт утилизации отходов такого типа.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с законодательством относятся к опасным грузам. Пользователь инструмента может перевозить инструменты вместе с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае выполнение дополнительных условий не требуется. В случае поручения перевозки третьим лицам (например, доставка курьерской службой), следует соблюдать правила перевозки опасных грузов. Перед отправкой необходимо связаться с квалифицированным специалистом по этому вопросу.

Запрещается перевозить поврежденные аккумуляторы. Во время транспортировки разобранные аккумуляторы следует извлечь из инструмента, защитить открытые контакты, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы в упаковке следует хранить таким образом, чтобы во время транспортировки они не перемещались внутрь упаковки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных грузов.

Зарядка аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой отсоедините блок питания зарядной станции от сети, вытащив вилку блока питания из розетки электрической сети. Кроме того, очистите аккумулятор и его клеммы от грязи и пыли мягкой сухой тканью.

Аккумулятор имеет встроенный индикатор заряда. После нажатия на кнопку загорятся индикаторные диоды (II), тем сильнее, чем более заряжен аккумулятор. Если светодиоды не загораются при нажатии кнопки, это означает, что аккумулятор разряжен.

Отсоедините аккумулятор от инструмента.

Вставьте аккумулятор в гнездо зарядного устройства (II).

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

Загорится красный светодиод, указывающий на процесс зарядки.

Когда зарядка будет завершена, красный светодиод погаснет, а зеленый светодиод загорится, указывая на то, что аккумулятор полностью заряжен.

Выньте вилку блока питания из розетки электрической сети.

Выньте аккумулятор из зарядной станции, нажав кнопку защелки аккумулятора.

Внимание! Если при подключении зарядного устройства к сети загорается зеленый светодиод, аккумулятор полностью заряжен. В этом случае зарядное устройство не начнет процесс зарядки.

Установка и замена пильного полотна

Убедитесь, что установленное пильное полотно не повреждено, не треснуло, зубья не сломаны. При обнаружении повреждений замените полотно новым.

Полотна различаются в зависимости от их предназначения. Пильное полотно для дерева и древесных материалов имеет более широкие зубья, а пильный диск для металла и пластмасс - более мелкие зубья. Выберите полотно, подходящее для работы, которую вы хотите выполнить. Пильный диск должен быть смонтирован зубьями вперед.

Полотно должно быть установлено в паз шпинделя таким образом, чтобы оно опиралось тыльной стороной на вырез в ролике. Внимание! Установку пильного полотна следует выполнять в защитных перчатках. Это уменьшит риск получения травмы. Перед установкой полотна поднимите его защитный кожух. Это облегчит установку. После установки полотна и перед началом работы необходимо опустить защитный кожух полотна.

Поверните втулку зажима шпинделя и удерживайте ее, вставьте держатель полотна (IV) в паз шпинделя. Дайте втулке вернуться в исходное положение и убедитесь, что лезвие правильно зажато: втулка фиксатора шпинделя вернулась в исходное положение, полотно невозможно вытащить из шпинделя.

Снятие полотна следует выполнять в обратном порядке.

Настройка колебаний полотна (V)

Лобзик имеет многоступенчатую регулировку колебаний полотна. Регулировка возможна с помощью рычага. Чем ниже числовая настройка, тем ниже колебания полотна. Если установлено значение «0», колебания полотна выключаются.

Колебания пильного полотна облегчают резку, а степень колебаний следует выбирать экспериментально, например, путем пропила через отходный материал. Однако следует руководствоваться инструкциями ниже:

- для получения максимально гладкого края реза необходимо настроить минимально возможную степень вибрации или даже ее отключить,
- При резке тонких материалов (например, листового металла) колебания должны быть отключены,
- При резке твердых материалов (например, стали) установите низкий уровень вибрации,
- При резке мягких материалов установите максимальную степень вибрации.

Установка угла резки (VI)

Можно регулировать угол резания лобзика от 0 до 45 градусов, а наклон можно регулировать как влево, так и вправо. При необходимости перед выполнением регулировок необходимо снять патрубок для отвода пыли. Ослабьте винты, крепящие основание лобзика, но не выкручивайте их полностью. Затем переместите основание назад или вперед и наклоните его, чтобы установить желаемый угол резки. Основание может иметь крепления или шкалу для установки наиболее распространенных углов резки. После настройки затяните винты основания и убедитесь, что основание не изменяет автоматически установленный угол во время работы.

Удаление пыли

Инструмент оснащен системой пылеудаления. Применение пылеудаления улучшает эффективность и безопасность труда. К выпускному отверстию для отсасывания пыли должен быть подключен гибкий шланг, соединенный с системой пылеудаления, например, с промышленным пылесосом. Не используйте бытовые пылесосы в качестве системы пылеудаления. Бытовые пылесосы не подходят для удаления пыли, образующейся при работе с инструментом, и такое использование может привести к повреждению пылесоса.

Адаптер для подключения шланга к выпускному отверстию пылеудаления необходимо приобрести отдельно. Соединение должно быть выполнено таким образом, чтобы гибкий шланг не мешал манипуляции инструментом во время работы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Перед началом работы убедитесь, что полотно установлено правильно, а защитный кожух полотна находится на месте. Надеть защитные очки, защитные наушники и рабочие перчатки. Прикрепите заготовку к рабочей станции, например, с помощью столярных зажимов, тисков и т. д. Никогда не держите разрезаемый материал только руками или другими частями тела. При резке поддерживайте материал на его концах и вблизи линии резки. Опоры следует размещать на обеих сторонах линии резки, так чтобы при пилении плотно не застревало в пропиле. Во время резки основание должно прилегать всей своей поверхностью к разрезаемому материалу. Подключите систему пылеудаления к выходу патрубка пылеудаления.

Включение и выключение лобзика

На месте работы убедитесь, что пол ровный, стабильный и очищенный от загрязнения.

Примите устойчивую и стабильную позицию.

Возьмите инструмент за рукоятку. Не опирайте рабочие части инструмента на каком-либо предмете или объекте.

Нажмите и удерживайте блокировку выключателя, затем нажмите на выключатель пальцем и удерживайте его. Когда выключатель нажат, нет необходимости удерживать блокировку. Убедитесь, что полотно пилы свободно перемещается и что инструмент не попадает в подозрительные или чрезмерные вибрации. Что из него не выходит дым или подозрительный запах. Если наблюдаются какие-либо отклонения от правильной работы, выключите лобзик, отсоедините аккумулятор и сдайте электроинструмент в авторизованный ремонтный центр.

Устройство отключается после отпускания выключателя. После выключения полотно может двигаться в течение некоторого времени.

Скорость вращения полотна регулируется степенью нажатия на выключатель, чем больше давление на выключатель, тем больше скорость вращения полотна.

Резка по прямой линии

Перед началом резки рекомендуется отметить линию резки на материале, например, с помощью карандаша. Также важно убедиться, что разрезаемый материал не содержит элементов другой степени твердости. Например, распиливаемая древесина не должна содержать гвоздей, скоб или других металлических элементов. Также следует избегать электрических проводов, которые могут быть скрыты в разрезаемом материале.

Прижмите переднюю часть основания инструмента к разрезаемому материалу так, чтобы полотно не касалось его.

Включите инструмент и дайте полотну достичь полной установленной скорости.

Начните резку, направляя лобзик обеими руками. Во время резки прижмите лобзик к основанию и одновременно плавным движением ведите его вдоль линии резки. Используйте минимальное давление, обеспечивающее правильную работу. Избегайте наклона лобзика, ударов полотна о разрезаемый материал и изменения направления резки. Несоблюдение этих инструкций может привести к заклиниванию полотна в разрезаемом материале, повреждению или разрушению (поломке) полотна или разрезаемого материала, а также к повреждению самого лобзика.

При резке твердого металла, например, стали, необходимо делать частые перерывы для охлаждения полотна.

Резка по кривой линии

Соблюдайте все рекомендации, как для прямолинейной резки, но используйте полотна, приспособленные для резки по кривой линии. Они имеют более узкое лезвие, чем полотна, предназначенные для прямолинейной резки, и облегчают вырезание по кривой линии.

При вырезании отверстий отметьте форму вырезаемого отверстия, а затем просверлите отверстие диаметром больше, чем ширина лезвия полотна, по краю отверстия. Стенка просверленного отверстия должна соприкасаться с линией размеченного отверстия, которое необходимо вырезать. Вставьте полотно лобзика в отверстие и начните резку.

Дополнительные замечания

Не допускайте перегрузки инструмента - температура внешних поверхностей никогда не может превышать 60°C.

После окончания работы выключите лобзик, отсоедините аккумулятор, выполните техническое обслуживание и визуальный осмотр.

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического выключателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щетки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА ІНСТРУМЕНТУ

Лобзик — електроінструмент, призначений для різання дерев'яних поверхонь і поверхонь з деревних матеріалів, поліетиленових або поліпропіленових плит і металів за допомогою полотен, підібраних відповідно до типу матеріалу. Інструмент дозволяє легко різати поверхню, що обробляється, з можливістю регулювання кута різання. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації і зберегти її для подальшого використання.

За шкоду, заподіяну в результаті використання пристрою не за призначенням і недотримання правил безпеки та рекомендацій цієї інструкції, постачальник не несе відповідальності. Використання інструменту не за призначенням також призводить до втрати права на гарантійне обслуговування та права на гарантійні послуги.

ОСНАЩЕННЯ

Виріб поставляється в комплектному стані та не потребує складання, окрім встановлення полотна, описаного далі в цій інструкції. У комплекті з виробом поставляються: акумуляторна батарея, зарядна станція (зарядний пристрій). Каталожний номер продукту: 78136 - не комплектується акумулятором та зарядною станцією.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		78136, 78137
Номінальна напруга	[В]	20 DC
Обороти	[хв ⁻¹]	0 – 2300
Клас ізоляції		III
Товщина різання макс		
- дерева	[мм]	100
- поліетилен/поліпропілен	[мм]	10
- м'які метали	[мм]	10
Маса	[кг]	1,52
Рівень шуму:		
- звуковий тиск $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ(A)]	87,8 ± 3,0
- акустична потужність $L_{WA} \pm KwA$	[дБ(A)]	98,8 ± 3,0
Рівень вібрації $a_{h} \pm K$ (різання деревини / металу)	[м/с ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Ступінь захисту		IPX0
Вид акумулятора		Літій-іонний
Ємність акумулятора*	[А·год]	2
Зарядний пристрій*		
Вхідна напруга	[В]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Вихідна напруга	[В]	21,5 DC
Вихідний струм	[А]	2,2
Номінальна потужність	[Вт]	47
Час зарядження**	[год]	1

* тільки на моделях, оснащених акумулятором і зарядним пристроєм

** зазначений час зарядки відноситься тільки до акумулятора з ємністю, яка зазначена в таблиці

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Значення вібрації під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ході, а також час запуску).

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари. Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця. Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепселі яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перетомленим або під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Навіть хвилина неуваги під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пілозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений».

Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. Не надійвай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і вимкнення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування / заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечно обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗВОРотно-ПОСТУПАЛЬНИХ ПИЛ

При виконанні операцій, при яких ріжучий елемент може стикатися з прихованою проводкою або власним кабелем, тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні рукояток. Попадання ріжучого елемента на провід під напругою може призвести до того, що відкриті металеві частини електроінструмента опиняться під напругою і можуть призвести до ураження користувача електричним струмом.

Використовуйте струбцини або інші практичні засоби для надійного закріплення і підтримки заготовок на стійкій платформі. Утримання заготовки рукою або притискання її до тіла робить її нестійкою і може призвести до втрати контролю.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Увага! Всі роботи, пов'язані зі складанням і заміною пильних полотен, регулюванням і технічним обслуговуванням електроінструменту, повинні виконуватися при вимкненому електроживленні інструменту, тому, перш ніж приступати до цих робіт: Вийміть акумулятор з гнізда електричного інструменту!

Інструкції з техніки безпеки для зарядки акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус блоку живлення, шнур та штекер не мають тріщин або пошкоджень. Заборонено використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію та блок живлення! Щоб зарядити акумулятори, дозволяється використовувати лише зарядну станцію і блок живлення, що входять до комплекту. Використання іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Зарядка акумулятора може відбуватися тільки в закритому приміщенні, сухому і захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядної станції і блока живлення без постійного нагляду дорослих! Якщо необхідно вийти з приміщення, де відбувається зарядка, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі, вийнявши штекер блоку живлення з розетки. Якщо з зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах і т.д., негайно відключіть зарядний пристрій від розетки!

Пристрій поставляється з незарядженим акумулятором, тому перед початком робіт слід зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, з використанням блоку живлення та зарядної станції, що входять до комплекту. Літій-іонні батареї не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який момент. Проте рекомендується розряджати

акумулятор під час нормальної роботи, а потім повністю заряджати. Якщо, з огляду на характер роботи, неможливо кожного разу так робити з акумулятором, то це слід робити принаймні кожні кілька десятків циклів роботи. За жодних обставин акумулятори не повинні розряджатися шляхом замикання електродів, оскільки це призводить до непоправного пошкодження! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи електроди та перевіряючи появу іскр.

Зберігання акумулятора

Для тривалого терміну служби акумулятора необхідно забезпечити належні умови зберігання. Акумулятор витримує близько 500 циклів «зарядка - розрядка». Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія, з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його потрібно зарядити приблизно до 70% ємності. У разі тривалого зберігання періодично перезаряджайте акумулятор раз на рік. Не вводьте акумулятор до надмірного розрядження, оскільки це скорочує термін його служби та може завдати непоправної шкоди.

Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес саморозряду залежить від температури зберігання, чим вище температура, тим швидше відбувається процес розрядження. Якщо акумулятор зберігається неправильно, електроліт може протікати. У разі витікання, витік необхідно зафіксувати нейтралізуючим агентом, у разі контакту електроліту з очима, промити очі великою кількістю води, а потім негайно звернутися до лікаря. **Заборонено використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором.**

Якщо акумулятор повністю вичерпано, поверніть його у спеціалізований центр утилізації для цього типу відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори відповідно до законодавчих норм розглядаються як небезпечні матеріали. Користувач інструменту може транспортувати виріб з акумулятором і без нього наземним транспортом. Додаткових умов не потрібно виконувати. У разі передачі транспортування третім особам (наприклад, доставкою кур'єром) необхідно дотримуватися правил перевезення небезпечних матеріалів. Перед відправленням зверніться, будь ласка, до особи з відповідною кваліфікацією. Перевезення пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування зняті акумулятори повинні бути вилучені з інструменту, відкриті контакти повинні бути захищені, наприклад, герметичними ізоляційними стрічками. Закріпіть акумулятори в упаковці таким чином, щоб вони не переміщалися всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил перевезення небезпечних матеріалів.

Зарядження акумулятора

Увага! Перед зарядкою від'єднайте блок живлення зарядної станції від електромережі, витягнувши штекер з розетки електромережі. Крім того, очистіть акумулятор і його клеми від бруду і пилу м'якою сухою тканиною.

Акумулятор має вбудований індикатор заряду. Після натискання на кнопку загоряться індикаторні діоди (II), тим сильніше, чим більше заряджений акумулятор. Якщо світлодіод не загоряється при натисканні кнопки, це означає, що акумулятор розряджений.

Від'єднайте акумулятор від інструменту.

Вставте акумулятор у гніздо зарядного пристрою (II).

Підключіть зарядний пристрій до електричної розетки.

Загориться червоний світлодіод, який вказує на процес зарядки.

Коли зарядка буде завершена, червоний світлодіод згасне, а зелений світлодіод загориться, вказуючи на те, що акумулятор повністю заряджений.

Необхідно вийняти вилку блока живлення з розетки електромережі.

Витягніть акумулятор з гнізда зарядного пристрою, натиснувши кнопку фіксатора акумулятора.

Увага! Якщо при підключенні зарядного пристрою до мережі загоряється зелений світлодіод, акумулятор повністю заряджений. В цьому випадку зарядний пристрій не почне процес зарядки.

Установка і заміна пильного полотна

Переконайтеся, що встановлене полотно не пошкоджено, чи не тріснуло, зуби не зламані. При виявленні пошкоджень замініть полотно новим.

Полотно розрізняється в залежності від їх призначення. Пильне полотно для дерева і деревних матеріалів має більш широкі зуби, а пильний диск для металу і пластмас - більш дрібні зуби. Виберіть полотно, що підходить для роботи, яку ви хочете виконати. Пильний диск повинен бути змонтований зубами вперед.

Полотно має бути встановлено в паз шпінделя таким чином, щоб воно спиралося тильною стороною на виріз в ролик.

Увага! Установку пильного полотна слід виконувати в захисних рукавичках. Це зменшить ризик отримання травми.

Перед установкою полотна підніміть його захисний кожух. Це полегшить монтаж. Після встановлення полотна і перед початком роботи захисний кожух полотна потрібно опустити.

Поверніть затиску втулку шпінделя і, утримуючи її, вставте тримач полотна (IV) в гніздо шпінделя. Дайте втулці повернутися в початкове положення і переконайтеся, що полотно правильно затиснуто: втулка фіксатора шпінделя повернулася в початкове положення, полотно не можна витягнути зі шпінделя.

Зняття полотна потрібно виконати в зворотному порядку.

Налаштування коливань полотна (V)

Лобзик має багатоступеневу систему регулювання коливань полотна. Регулювання можливе за допомогою важеля. Чим нижче числове налаштування, тим нижче коливання полотна. Якщо встановлено значення «0», коливання полотна відключиться.

Колівання пильного полотна полегшує різання, а ступінь коливань слід вибирати експериментально, наприклад, шляхом пропила через відхідний матеріал. Однак слід керуватися інструкціями нижче:

- для отримання максимально гладкого краю різу необхідно налаштувати мінімально можливу ступінь коливання або навіть його відключити,
- При різанні тонких матеріалів (наприклад, листового металу) коливання повинні бути відключені,
- При різанні твердих матеріалів (наприклад, стали) встановіть низький рівень коливань,
- При різанні м'яких матеріалів встановіть максимальну ступінь коливань.

Установка кута різання (VI)

Можна регулювати кут різання лобзика від 0 до 45 градусів, а нахил можна регулювати як вліво, так і вправо. При необхідності перед регулюванням слід від'єднати з'єднання для відсмоктування пилю. Ослабте гвинти, що кріплять основу лобзика, але не викручуйте їх повністю. Потім перемістіть основу назад або вперед і нахиліть її, щоб встановити потрібний кут різання. Основа може мати зачеплення або шкалу, щоб допомогти встановити найбільш поширені кути різання. Після встановлення затягніть гвинти основи і переконайтеся, що основа не змінює автоматично встановлений кут під час роботи.

Видалення пилю

Інструмент обладнаний системою пиловидалення. Використання пиловидалення підвищує ефективність і безпеку праці. До випускного отвору для відсмоктування пилю повинен бути підключений гнучкий шланг, з'єднаний з системою пиловидалення, наприклад, з промисловим пилососом. Не використовуйте побутові пилососи для відсмоктування пилю. Побутові пилососи не підходять для видалення пилю, що утворюється при роботі з інструментом, і таке використання може призвести до пошкодження пилососа.

Адаптер для підключення шланга до випускного отвору пиловидалення необхідно придбати окремо. З'єднання має бути виконано таким чином, щоб гнучкий шланг не заважав маніпулюванню інструментом під час роботи.

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Перед початком роботи переконайтеся, що полотно правильно встановлене і захисний кожух полотна знаходиться на місці. Використовуйте засоби захисту органів зору, засоби захисту органів слуху та робочі рукавиці. Закріпіть заготовку на робочому столі, наприклад, столярними струбцинами, лещатами тощо. Ніколи не тримайте матеріал, що розрізується, тільки руками або іншими частинами тіла. При різанні підтримуйте матеріал по краях і поруч з лінією різання. Опори повинні розташовуватися по обидва боки від лінії різання, щоб при різанні полотно не заклинювало в розрізі. Під час різання основа повинна упиратися всю поверхню в матеріал, що розрізується. Підключіть систему пиловидалення до виходу з'єднання для пиловидалення.

Увімкнення та вимкнення лобзика

На робочому місці переконайтеся, що основа рівна, стійка і не забруднена.

Прийміть стійке і стабільне положення.

Візьміть інструмент за рукоятку. Не впирайтеся робочими частинами інструменту в будь-які предмети або речі.

Натисніть і утримуйте фіксатор вимикача, потім натисніть на вимикач пальцем і утримуйте його. Після натискання на вимикач не потрібно утримувати фіксатор. Переконайтеся, що полотно рухається вільно, а інструмент не вібрає підозріло або надмірно. З нього не надходить дим чи підозрілий запах. При виявленні будь-яких відхилень від правильної роботи вимкніть лобзик, від'єднайте акумуляторну батарею і віднесіть електроінструмент до авторизованого сервісного центру. Після звільнення тиску на вимикач виріб вимикається. Після вимкнення полотна ще деякий час може рухатися.

Швидкість обертання полотна регулюється ступенем натискання на вимикач, чим більше натискання на вимикач, тим більше швидкість обертання полотна.

Різання по прямій лінії

Перед початком різання бажано позначити лінію різання на матеріалі за допомогою, наприклад, олівця. Також важливо стежити за тим, щоб матеріал, який розрізується, не мистив елементів різної твердості. Наприклад, деревина, що розрізується, не повинна містити цвяхів, скоб або інших металевих частин. Слід також уникати електричних проводів, які можуть бути приховані в матеріалі, що розрізується.

Притисніть передню частину основи інструменту до матеріалу, який потрібно розрізати, так, щоб полотно не торкалося його. Увімкніть інструмент і дайте полотну досягти повної встановленої швидкості.

Почніть різання, направляючи лобзик обома руками. Під час різання притискайте лобзик до основи і одночасно плавним

рухом ведіть його вздовж лінії різання. Використовуйте мінімальну величину натиску, яка забезпечує правильну роботу. Уникайте нахилу лобзика, ударів полотном по розпилюваному матеріалу та зміни напрямку різання. Недотримання цих інструкцій може призвести до заклинювання полотна в розпилюваному матеріалі, пошкодження або руйнування (поломки) полотна або розпилюваного матеріалу, а також до пошкодження самого лобзика.

При різанні твердого металу, наприклад, сталі, слід робити часті перерви для охолодження полотна.

Різання по кривій лінії

Дотримуйтесь всіх рекомендацій, як для прямолінійного різання, але використовуйте полотна, пристосовані для різання по кривих лініях. Вони мають більш вузьке лезо, ніж полотна, призначені для прямолінійного різання, і полегшують різання по кривій лінії.

При вирізанні отворів розмітьте форму отвору, який потрібно вирізати, а потім просвердліть отвір діаметром більше ширини леза полотна на краю отвору. Стінка отвору, що просвердлюється, повинна стикатися з лінією розміченого отвору, що підлягає вирізанню. Вставте полотно лобзика в отвір і почніть різання.

Додаткові зауваження

Не перевантажуйте інструмент, температура зовнішньої поверхні ніколи не повинна перевищувати 60°C.

Після закінчення роботи вимкніть лобзик, від'єднайте акумуляторну батарею і виконайте технічне обслуговування і візуальний огляд.

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід вийняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропроводу з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматкою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Siaurapjūklis - tai elektrinis įrankis, skirtas pjauti medinius ir iš medžiagų, pagamintų iš medienos, polietileno ar polipropileno plokštes ir metalus, naudojant tinkamai parinktas medžiagos tipui geležtes. Šiuo įrankiu galima lengvai pjauti ruošinius, o pjovimo kampą galima reguliuoti. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą, bei vartotojo teisių pagal garantiją praradimą.

KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas kompleksiškas ir nereikalauja surinkimo., išskyrus geležtės montavimą, aprašytą toliau šioje instrukcijoje. Kartu su produktu tiekiami: akumulatorius, įkrovimo stotelė (įkroviklis). Produkto numeris kataloge: 78136 neturi akumulatoriaus ir įkrovimo stotelės.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		78136, 78137
Nominali įtampa	[V]	20 DC
Apyvarta	[min ⁻¹]	0 - 2300
Izoliacijos klasė		III
Pjovimo storumas maks.		
- medis	[mm]	100
- polietilenas/polipropilenas	[mm]	10
- minkštieji metalai	[mm]	10
Masė	[kg]	1,52
Triukšmo lygis:		
- akustinis slėgis $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- akustinė galia $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Vibracijos lygis $ah \pm K$ (medienos / metalo pjovimas)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Apsaugos laipsnis		IPX0
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų
Akumulatoriaus talpa*	[Ah]	2
Įkroviklis*		
Įėjimo įtampa	[V]	220 – 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Išėjimo įtampa	[V]	21,5 DC
Išėjimo srovė	[A]	2,2
Nominali galia	[W]	47
Pakrovimo laikas**	[h]	1

* tik modeliuose, kuriuose yra akumulatorius ir įkroviklis

** nurodytas įkrovimo laikas taikomas tik akumulatoriui, kurio talpa nurodyta lentelėje

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinime.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinime.

Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo.

Dėmesio! Būrina nurodyti saugos priemonės operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su

elektros įrankiais / mašina. Jų nesilaikymas gali priversti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogdimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali priversti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokiū būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima priversti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždaru patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbu už uždaru patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbu išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrus, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirksniu trūkumas gali priversti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju.

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įranki / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulėmis rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali priversti prie rimtų sužeidimų per akimirka.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimą. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų neprაėjusiems naudotojams.

Priziūrėkite elektros įrankius ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai priziūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

SU STŪMOKLINIAIS IR SLANKIAISIAIS PJŪKLAIS SUSIJĘ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Laikykite elektrinį įrankį už izoliuotų sugriebimo paviršių kai atliekate veiksmus, kai pjovimo elementas gali liestis su paslėptais laidais ar savo kabeliu. Pjovimo elementas, kuris liečiasi su srovės laidininku, gali paveikti neapsaugotas elektrinio įrankio metalines dalis ir operatoriumi sukelti elektros šoką.

Naudojant spaustukus ar kitą praktinį metodą, saugiai pritvirtinkite ir paremkite ruošinį ant stabilios platformos. Dėl ruošinio laikymas ranka arba prispaudimo prie savo kūno, jis tampa nestabilus ir gali sukelti kontrolės praradimą.

PARUOŠIMAS DARBUI

Dėmesio! Visi veiksmai, susiję su pjūkle geležtės surinkimu ir keitimu, elektrinio įrankio reguliavimu ir technine priežiūra, turi būti atliekami išjungus įrankio maitinimo įtampą, todėl prieš pradėdami šiuos veiksmus: Išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio lizdo!

Saugaus akumuliatoriaus įkrovimo instrukcijos

Dėmesio! Prieš įkrovimą įsitinkinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama naudoti neveikiančią arba sugadintą įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį! Akumuliatorių įkrovimui gali būti naudojamas tik komplekte esančią įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Kito maitinimo šaltinio naudojimas gali sukelti gaisrą ar sugadinti įrankį. Akumuliatoriaus įkrovimas gali vykti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtus, ypač vaikų, prieigos. Negali naudoti maitinimo stoties ir šaltinio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia palikti patalpą, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, atjungdami maitinimo šaltinį nuo elektros lizdo. Jei iš įkroviklio kyla dūmai, įtartini kvapai ir t.t., iš karto ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo!

Įrenginys pristatomas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradėdami darbą, jį reikia įkrauti toliau aprašyta tvarka, naudojant komplekte esantį maitinimo šaltinį ir įkrovimo stotelę. Li-ion (ličio jonų) tipo akumuliatoriai neturi t.v. „atminties efekto“, kas leidžia juos bet kuriuo metu įkrauti. Tačiau rekomenduojama iškrauti akumuliatorių normaliomis eksploatacijos sąlygomis, o po to pilnai įkrauti. Jei dėl darbo pobūdžio neįmanoma kiekvieną kartą taip pat tvarkyti akumuliatoriaus, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas kelis, keliolika darbo ciklų. Bet kokiu atveju akumuliatoriai neturėtų būti iškraunami sujungiant elektrodus, nes tai sukelia nepataisomą žalą! Negalima tikrinti akumuliatoriaus įkrovos būsenos sujungiant elektrodus ir tikrinant kibirkštis.

Akumuliatoriaus laikymas

Kad akumuliatorius veiktų ilgiau, turi būti sudarytos tinkamos laikymo sąlygos. Akumuliatorius gali atlaikyti apie 500 „įkrovimo-išleidimo“ ciklų. Laikykite akumuliatorių intervale nuo 0 iki 30 Celsijaus laipsnių temperatūros intervale, su santykinu 50% drėgnumu. Norint akumuliatorių laikyti ilgesnį laiką, jis turi būti įkrautas maždaug iki 70% talpos. Ilgiau laikant, periodiškai įkraukite akumuliatorių kartą per metus. Neleisti, kad akumuliatorius per daug išsikrautų, nes tai sutrumpina tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą.

Saugojimo metu akumuliatorius bus palaipsniui iškraunamas dėl laiko. Savaiminio iškrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, tuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau vyksta išsikrovimas. Jei akumuliatoriai laikomi netinkamai, elektrolitas gali nutekėti. Nutekėjimo atveju, nutekėjis turi būti apsaugotas neutralizuojančiu agentu, elektrolito sąlyčio su akimis atveju, praplauti akis dideliu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. **Draudžiama naudoti įrankį su sugadintu akumuliatoriumi.**

Jei akumuliatorius visiškai išnaudotas, atiduokite jį į specialų atliekų šalinimo centrą.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai pagal įstatymus laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas gali transportuoti gaminį kartu su akumuliatoriumi bei pačius akumuliatorius sausuma. Tada papildomi reikalavimai neturi būti taikomi. Jei transportas užsakytas pas trečiąsias šalis (pvz., siuntimas per kurjerį), privalo, a laikytis pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš išsiunčiant šiuo klausimu kreipkitės į atitinkamai kvalifikuotą asmenį.

Draudžiama transportuoti sugadintus akumulatorius. Transportavimo metu iš įrankio turi būti išmontuoti akumulatoriai, turi būti apsaugotos jungtys, pvz., padengtos izoliacine juoste. Apsaugoti pakuotėje esančius akumulatorius taip, kad transportavimo metu jie nejudėtų pakuotės viduje. Taip pat turi būti laikomasi valstybinių pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių.

Akumulatoriaus įkrovimas

Dėmesio! Prieš įkraunant, atjunkite įkrovimo stoties maitinimo šaltinį nuo elektros tinklo, ištraukiant maitinimo šaltinio kištuką iš elektros tinklo lizdo. Be to, išvalykite iš akumulatoriaus ir jo gnybtus purvą ir dulkes su minkšta, sausa šluoste.

Akumulatorius turi įmontuotą įkrovos indikatorį. Paspaudus jungiklį, užsidegs indikatoriniai diodai (II), tuo daugiau, tuo labiau akumulatorius įkrautas. Jei, paspaudus mygtuką, diodai neužsidega - akumulatorius iškrautas.

Atjunkti akumuliatorių prie įrankio.

Įstumkite akumuliatorių į įkroviklio lizdą (II).

Prijunkite įkroviklį prie sieninio lizdo.

Užsidegs raudonas šviesos diodas, o tai reiškia įkrovimo procesą.

Baigus įkrovimą, raudonas šviesos diodas išsijungs ir užsidegs žalias diodas, rodantis, kad akumulatorius visiškai įkrautas.

Ištraukite maitinimo šaltinio kištuką iš maitinimo tinklo.

Ištumti akumuliatorių iš įkrovimo stoties paspaudžiant akumulatoriaus fiksavimo mygtuką.

Dėmesio! Jei po įkroviklio prijungimo prie maitinimo šaltinio užsidega žalia lemputė, tai reiškia visiškai įkrautą akumuliatorių. Tokiu atveju įkroviklis nepradės įkrovimo proceso.

Pjovimo geležtės surinkimas ir pakeitimas

Būtina patikrinti, ar sumontuota pjovimo geležtė nėra pažeista, įtrūkusi, ar pjovimo dantys nėra išlaužti ir pan. Jei aptikote pažeidimą, geležtę pakeiskite nauja.

Geležtės skiriasi priklausomai nuo jų paskirties. Geležtė medžiui ir medienos medžiagoms turi plačiau išdėstytus dantis, o geležtė metalui ir plastikui turi smulkesnius dantis. Būtina pasirinkti geležtę atitinkančią planuojamą darbą. Geležtė turi būti sumontuota į priekį nukreiptais dantimis.

Geležtė turi būti dedama į suklio angą taip, kad ji atsiremtų nugara į ritinio išpjovą.

Dėmesio! Geležtė turi būti montuojama su apsauginėmis pirštinėmis. Tai sumažins sužalojimo riziką.

Prieš montuodami geležtės pakelkite ją dangtį. Tai palengvins montavimą. Sumontavus geležtę ir prieš pradėdami darbą, geležtės dangtis turi būti nuleistas.

Pasukite suklio spaustuko įvorę, laikykite ją ir įkiškite geležtės laikiklį (IV) į suklio lizdą. Leiskite įvorėi grįžti į pradinę padėtį ir įsitikinkite, kad ašmenys yra tinkamai užfiksuoti: suklio spaustuko įvorė grįžo į pradinę padėtį, geležtės negalima ištraukti iš suklio.

Geležtės išmontavimas turėtų būti atliekamas atvirkštine tvarka.

Geležtės svyravimo nustatymas (V)

Siaurapjūklis įrengtas su kelių laipsnių geležtės vibravimo dažnio reguliavimu. Reguliavimas įmanomas naudojant svirtį. Kuo mažesnis nustatymų skaičius, tuo mažesnis geležtės vibravimo dažnis. Kai nustatymas pažymėtas „0“, geležtės vibravimo dažnis išjungtas.

Geležtės vibravimo dažniai palengvina pjovimą, o jų laipsnis turėtų būti pasirinktas eksperimentiškai, pavyzdžiui, pjaustant atliekas. Tačiau reikėtų laikytis šių gairių:

- siekiant gauti kuo sklandesnį įrėžimo kraštą, reikia nustatyti kuo mažiausią vibravimo dažnių laipsnį arba netgi jį išjungti,
- pjaustant plonas medžiagas (pvz., metalinį lakštą), reikia išjungti vibravimo dažnį,
- pjaustant kietas medžiagas (pvz., plieną), turėtų būti nustatytas mažas vibravimo dažnio laipsnis,
- pjaustant minkštas medžiagas, reikia nustatyti maksimalų vibravimo dažnio laipsnį.

Pjovimo kampo nustatymas (VI)

Siaurapjūklis leidžia reguliuoti skersinio pjovimo kampą nuo 0 iki 45 laipsnių, nuolydis yra įmanomas tiek į kairę, tiek į dešinę. Jei reikia, prieš reguliuojant reikia ištraukti dulkių ištraukimo jungtį. Atlaisvinkite jungiamojo siaurapjūklio pagrindą tvirtinančius varžtus, bet visiškai jų nenuimkite. Tada pastumkite pagrindą atgal arba į priekį ir pakreipkite, kad nustatytumėte norimą pjovimo kampą. Pagrindas gali būti su užkabomis arba skale, padedančia nustatyti dažniausiai pasitaikančius pjovimo kampus. Nustatę priveržkite pagrindo varžtus ir įsitikinkite, kad veikimo metu pagrindas automatiškai nekeisėtų nustatyto kampo.

Dulkių ištraukimas

Įrankyje yra integruota dulkių siurbimo sistema. Naudojant dulkių ištraukimo sistemą padidėja našumas ir darbo saugumas. Prie dulkių siurbimo angos turi būti pritvirtinta lanksti žarna, prijungta prie dulkių siurbimo sistemos, pvz., pramoninio dulkių siurblio. Nenaudokite buitinių dulkių siurbių kaip dulkių ištraukimo sistemų. Buitiniai dulkių siurbliai netinka siurbti dulkes, susidarancias naudojant įrankį, ir toks naudojimas gali sugadinti dulkių siurbli.

Adapteris, skirtas žarnai prijungti prie dulkių ištraukimo angos, turi būti įsigytas atskirai. Sujungimas turi būti atliekamas taip, kad lankščioji žarna netrukdytų įrankiui veikti.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad geležtė yra tinkamai pritvirtinta ir ar uždėtas geležtės dangtis. Dėvėkite akių, ausų apsaugą ir darbo pirštines. Pritvirtinkite apdirbamąjį elementą prie darbo vietos, pvz., su staliaus veržtuvais, spaustuvais ir tt. Niekada nelaikykite pjaustomos medžiagos tik rankomis ar kitomis kūno dalimis. Pjaudami, atremkite medžiagą jos galuose ir prie pjovimo linijos. Atramas reikia patalpinti abejuose pjovimo linijos pusėse taip, kad pjovimo metu geležtė neužstrigtų pjovimo linijoje. Pjaunant pagrindas visu savo paviršiumi turi remtis į pjaunamą medžiagą. Prijunkite dulkių ištraukimo sistemą prie dulkių ištraukimo jungties išėjimo.

Siaurapjūklio įjungimas ir išjungimas

Įsitikinti, kad darbo vietoje pagrindas yra lygus, stabilus ir nėra ten užteršimo.

Kūno padėtis turi būti tvirta ir stabili.

Paimkite įrankį už rankenos. Neatremti įrankio darbo dalių į jokių daiktus ar objektus.

Paspauskite ir palaikykite jungiklio užraktą, tada pirštu paspauskite jungiklį ir laikykite jį nuspaudę. Paspaudus jungiklį, užrakto laikyti nereikia. Patikrinkite, ar geležtė laisvai juda ir ar įrankis neįkrenta į įtartinas ar pernelyg dideles vibracijas. Neskleidžia dūmų ar keisto kvapo. Jei pastebimi bet kokie nukrypimai nuo tinkamo darbo, būtina išjungti siaurapjūklį, atjungti akumuliatorių ir perduoti elektros įrankį įgaliotam techninės priežiūros centrai.

Išjungimas įvyksta atleidus jungiklio spaudimą. Po išjungimo geležtė gali ilgą laiką judėti.

Geležtės greitį galima reguliuoti pagal tai, kokių laipsnių paspaudžiamas jungiklis; kuo labiau spaudžiamas jungiklis, tuo didesnis geležtės greitis.

Pjovimas tiesia linija

Prieš pradėdami pjauti, patartina ant medžiagos pieštuku pažymėti pjovimo liniją, pvz. Taip pat svarbu užtikrinti, kad pjaunamoje medžiagoje nebūtų skirtingo kietumo elementų. Pavyzdžiui, pjaunamoje medienoje neturi būti vinių, sąvaržų ar kitų metalinių dalių. Taip pat reikėtų vengti elektros laidų, kurie gali būti paslėpti pjaunamoje medžiagoje.

Priekinę įrankio pagrindo dalį priglaskite prie pjaunamos medžiagos, kad geležtės jos neliestų.

Įjunkite įrankį ir leiskite geležtei pasiekti visą nustatytą greitį.

Pradėkite pjaustyti, abiem rankomis nukreipdami siaurapjūklį. Pjaudami prispauskite siaurapjūklį prie pagrindo ir tuo pačiu metu sklandžiai veskite jį išilgai pjūvio linijos. Naudokite mažiausią slėgį, kuris leidžia tinkamai veikti. Venkite pakreipti siaurapjūklį, smūgiuoti geležtę į pjaunamą medžiagą ir keisti pjovimo kryptį. Nesilaikant šių nurodymų, geležtė gali įstrigti pjaunamoje medžiagoje, geležtė arba pjaunama medžiaga gali būti pažeista arba sugadinta (sulūžti), taip pat gali būti sugadintas pats siaurapjūklis. Pjaunant kietą metalą, pvz., plieną, reikia dažnai daryti pertraukas, kad geležtė atvėstų.

Pjovimas kreiva linija

Vadovaukitės visomis rekomendacijomis, kaip ir pjaunant tiesiai, tačiau naudokite lenktiems pjūviams pritaikytus geležtes. Jų geležtės yra siauresnės už tiesiam pjovimui skirtas geležtes, todėl jomis lengviau pjauti kreives.

Pjaudami skylės, pažymėkite išpjaunamos skylės formą, tada išgręžkite skylę, kurios skersmuo didesnis nei geležtės ašmenų plotis ties skylės kraštu. Išgręžtos skylės sienelė turi liestis su pažymėtos išpjaunamos skylės linija. Įkiškite siaurapjūklio geležtę į skylę ir pradėkite pjauti.

Papildomos pastabos

Nelaiskite, kad įrankis būtų perkrautas - išorinių paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60 °C.

Baigę darbą, išjunkite siaurapjūklį, atjunkite akumuliatorių ir atlikite techninę priežiūrą bei patikrinimus.

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdami siaurapjūklio reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stovį apžiūrint jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventilacijos angų praeinamumą, šepetėlių kibirkščiavimą, guolių ir pavarų darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokių mazginius surinkimus arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventilacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

INSTRUMENTA APRAKSTS

Figūrzāģis ir elektroinstruments, kas paredzēts koka un koka materiālu virsmu, polietilēna vai polipropilēna plāksņu un metālu griešanai ar atbilstošiem zāģasmeņiem atkarībā no materiāla veida. Instruments ļauj viegli griezt apstrādājamās virsmas ar griešanas leņķa regulēšanas iespēju. Pareiza, uzticama un droša leņķes darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms sākat lietot instrumentu, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem un traumām, kas radušies instrumenta lietošanas, kura neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, vai drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā. Instrumenta lietošana, kas neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, noved pie lietotāja garantijas tiesību zaudēšanas.

APRĪKOJUMS

Izstrādājums tiek piegādāts pilnīgi samontētā stāvoklī un neprasa salikšanu, izņemot zāģasmens uzstādīšanu, kas aprakstīta tālāk instrukcijā. Izstrādājuma komplektā ietilpst: akumulators, lādēšanas stacija (lādētājs). Izstrādājums ar kataloga numuru: 78136 nav aprīkots ar akumulatoru un lādēšanas staciju.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		78136, 78137
Nominālais spriegums	[V]	20 DC
Griešanās ātrums	[min ⁻¹]	0–2300
Izolācijas klase		III
Maks. griešanas biezums		
— koks	[mm]	100
— polietilēns/polipropilēns	[mm]	10
— mīksti metāli	[mm]	10
Svars	[kg]	1,52
Trokšņa līmenis:		
— akustiskais spiediens $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
— akustiskā jauda $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Vibrāciju līmenis $a_n \pm K$ (koka/metāla griešana)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5/6,627 ± 1,5
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Akumulatora veids		Li-Ion
Akumulatora tilpums*	[Ah]	2
Lādētājs*		
Ieejas spriegums	[V]	220–240
Tīkla frekvence	[Hz]	50/60
Izejas spriegums	[V]	21,5 DC
Izejas strāva	[A]	2,2
Nominālā jauda	[W]	47
Lādēšanas laiks**	[h]	1

* tikai modeļos, kas aprīkoti ar akumulatoru un lādētāju

** norādītais lādēšanas laiks attiecas tikai uz akumulatoru ar tabulā norādīto tilpumu

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elek-

troinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens “elektroinstrumentu/iekārta”, kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrums, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumentu/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus. **Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai.** Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontakttīģīdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādus kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontakttīģīdai, samazina elektrošoka risku.

Izvaieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvaieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejausu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, paceliet vai pārņemst to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā “izslēgts”. Elektroinstrumenta/iekārtas pārņemšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā “izslēgts”, var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumentu/iekārta nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumentu/iekārta, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksesuāru nomainas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontakttīģīdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejaušas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina

elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumenti/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās. Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokrurus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no smērvielām. Slideni rokruri un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI, KAS ATTIECAS UZ RIPZĀGIEM AR TURPATPAKAĻ KUSTĪBU

Veicot darbus, kuru laikā griezējelements var saskarties ar slēptiem kabeliem vai savu kabeli, turiet elektroinstrumentu aiz izolētām virsmām. Griezējelementam saskaroties ar vadu zem sprieguma, spriegums var rasties elektroinstrumenta atklātās metāla daļās un izraisīt lietotāja elektrošoku.

Izmantojiet spiles vai citu veidu, lai droši nostiprinātu vai atbalstītu apstrādājamu priekšmetu uz stabilas platformas. Apstrādājamā priekšmeta turēšana ar rokām vai tā piespiešana pie sava ķermeņa nenodrošina stabilitāti un var novest pie kontroles zaudēšanas.

SAGATAVOŠANA DARBĪBAI

Uzmanību! Veicot visas darbības, kas saistītas ar zāgasmens uzstādīšanu un nomaiņu, elektroinstrumenta regulēšanu un tehnisko apkopi, instrumentam ir jābūt atvienotam no barošanas sprieguma, tāpēc pirms šo darbību veikšanas: demontējiet akumulatoru no elektroinstrumenta ligzdas!

Akumulatora lādēšanas drošības instrukcija

Uzmanību! Pirms lādēšanas sākšanas pārliecinieties, ka barošanas bloka korpus, kabelis un spraudnis nav saplīsuši vai bojāti. Nedrīkst lietot lādēšanas staciju vai barošanas bloku, ja tie nedarbojas vai ir bojāti! Akumulatoru lādēšanai var izmantot tikai lādēšanas staciju un barošanas bloku, kas ietilpst komplektā. Cita barošanas bloka izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai instrumenta bojājumu. Akumulatoru var lādēt tikai slēgtā, sausā telpā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Lādēšanas staciju un barošanas bloku nedrīkst lietot bez pastāvīgas pieaugušā uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kur tiek veikta lādēšana, atvienojiet lādētāju no elektriskā tīkla, izvelkot lādētāja kontaktakšus no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Ja no lādētāja izdalās dūmi, aizdomīga smaka u. tml., nekavējoties atvienojiet lādētāja kontaktakšus no elektriskā tīkla kontaktligzdas! Ierīce tiek piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba sākšanas tas ir jāuzlādē atbilstoši tālāk aprakstītajai procedūrai, izmantojot komplektā ietilpstošo barošanas bloku un lādēšanas staciju. *Li-Ion* tipa (litija jonu) akumulatoriem nepiemīt tā saucamais "atmiņas efekts", kas ļauj lādēt tos jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt akumulatoru parastas darbības laikā un pilnībā to uzlādēt. Ja darba raksturs neļauj izdarīt to katru reizi, veiciet šo procedūru vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatoru, izraisot īssavienojumu starp elektrodiem, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Nepārbaudiet arī akumulatora uzlādes līmeni, savienojot elektrodus un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet pareizus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators iztur aptuveni 500 lādēšanas un izlādēšanas ciklus. Glabājiet akumulatoru temperatūru diapazonā no 0 °C līdz 30 °C, pie gaisa relatīvā mitruma 50 %. Lai uzglabātu akumulatoru ilgāku laiku, uzlādējiet to līdz aptuveni 70 % tilpuma. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā regulāri uzlādējiet akumulatoru vienu reizi gadā. Neļaujiet akumulatoram pārmērīgi izlādēties, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var izraisīt tā neatgriezenisku bojājumu.

Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādējas izolācijas vadītspējas dēļ. Patvaļīgas izlādēšanās process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras — jo augstāka temperatūra, jo ātrāks izlādēšanās process. Nepareizas akumulatoru uzglabāšanas gadījumā var notikt elektrolīta noplūde. Noplūdes gadījumā likvidējiet to ar neitrālizējošu līdzekli. Ja elektrolīts ir nonācis acīs, nomazgājiet tās ar lielu ūdens daudzumu, pēc tam nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. **Ierīci nedrīkst lietot ar bojāto akumulatoru.**

Pilnīgi izlietoto akumulatoru nododiet specializētā punktā, kas nodarbojas ar šāda veida atkritumu utilizāciju.

Akumulatoru transportēšana

Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem litija jonu akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem izstrādājumiem. Instrumenta lietotājs var

transportēt instrumentu kopā ar akumulatoru un pašus akumulatorus ar sauszemes transportu. Nav jāizpilda papildu nosacījumi. Ja transportēšana ir uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerpastu), jārikojas saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu. Pirms akumulatoru sūtīšanas sazinieties par šo jautājumu ar personu ar atbilstošu kvalifikāciju.

Nedrīkst transportēt bojātus akumulatorus. Akumulatori ir jāizņem no ierīces uz transportēšanas laiku un jāaizsargā atklāti kontakti, piemēram, aizlīmējot tos ar izolācijas lentī. Aizsargājiet akumulatorus iepakojumā tā, lai transportēšanas laikā tie nepārvietotos iepakojuma iekšā. Ievērojiet arī vietējo tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu.

Akumulatora lādēšana

Uzmanību! Pirms lādēšanas atvienojiet lādēšanas stacijas barošanas bloku no elektriskā tīkla, izvelkot kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Iztīriet akumulatoru un tā spaiļes no netīrumiem un putekļiem ar mikstu, sausu lupatiņu.

Akumulatoram ir iebūvēts uzlādes indikators. Nospiežot pogu, iedegas gaismas diodes (II) — jo vairāk, jo augstāks akumulatora uzlādes līmenis. Ja pēc pogas nospiešanas gaismas diodes neiedegas, tas nozīmē, ka akumulators ir izlādēts.

Atvienojiet akumulatoru no instrumenta.

Ievadiet akumulatoru lādētāja ligzdā (II).

Pieslēdziet lādētāju elektriskā tīkla kontaktligzdā.

Iedegas sarkana gaismas diode, kas nozīmē lādēšanas procesu.

Pēc lādēšanas pabeigšanas sarkanas gaismas diode nodziest, un iedegas zaļā gaismas diode, kas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Izvelciet barošanas bloka kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

Izbīdīet akumulatoru no lādēšanas stacijas, nospiežot akumulatora fiksatora pogu.

Uzmanību! Ja pēc lādētāja pievienošanas elektriskajam tīklam iedegas zaļā gaismas diode, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Šādā gadījumā lādētājs neuzsāk lādēšanas procesu.

Zāģasmens uzstādīšana un nomaiņa

Pārlicinieties, ka uzstādītais zāģasmens nav bojāts vai saplīsis un ka griezējzobi nav salauzti u. tml. Bojājumu gadījumā nomainiet zāģasmeni pret jaunu.

Zāģasmeni atšķiras atkarībā no to paredzētā pielietojuma. Zāģasmenim kokam un koka materiāliem ir lielāka atstarpe starp zobiem, un zāģasmenim metālam un plastmasām ir sīkāki zobi. Izvēlieties atbilstošu zāģasmeni atkarībā no plānota darba. Vienmēr uzstādiēt zāģasmeni tā, lai tā zobi būtu vērsti uz priekšu.

Ievietojiet zāģasmeni vārpstas spraugā tā, lai tas atbalstītos ar mālu pret izgriezumu rullī.

Uzmanību! Uzstādot zāģasmeni, ir jāvalkā aizsargcimdi. Tas samazina savainošanās risku.

Pirms zāģasmens uzstādīšanas sākšanas paceliet tā pārsegu. Tas atvieglo zāģasmens uzstādīšanu. Pēc zāģasmens uzstādīšanas un pirms darba sākšanas ir jānolaiž zāģasmens pārsegu.

Pagrieziet vārpstas fiksatora uzmvu un paturiet to, pēc tam ievietojiet zāģasmens kātu vārpstas atverē (IV). Ļaujiet uzmvai atgriezties sākotnējā pozīcijā un pārlicinieties, ka zāģasmens ir pareizi nostiprināts: vārpstas fiksatora uzmvā ir atgrieziesies sākotnējā pozīcijā un nav iespējams izvilk zāģasmeni no vārpstas.

Zāģasmens demontāža ir jāveic apgriezātā secībā.

Zāģasmens svārstību iestatīšana (V)

Figūrziģis ir aprīkots ar vairākpakāpju zāģasmens svārstību regulēšanas funkciju. Regulēšanu var veikt ar sviru. Jo zemāks iestatījuma skaits, jo zemākas zāģasmens svārstība. Iestatījuma "0" gadījumā zāģasmens svārstības ir izslēgtas.

Zāģasmens svārstības atvieglo griešanu, un to pakāpe ir jāizvēlas eksperimentāli, piemēram, griežot atkritumu materiālu. Tomēr ir jāievēro tālāk izklāstītos norādījumus.

— Lai iegūtu pēc iespējas gludāku griezuma malu, iestatiet pēc iespējas zemāku svārstību pakāpi vai pat izslēdziet tās.

— Griežot plānus materiālus (piemēram, lokšņu metālu), izslēdziet svārstības.

— Griežot cietus materiālus (piemēram, tēraudu), iestatiet zemu svārstību pakāpi.

— Griežot mikstus materiālus, iestatiet maksimālo svārstību pakāpi.

Griešanas leņķa iestatīšana (VI)

Figūrziģis ir aprīkots ar šķērsriezuma leņķa iespēju diapazonā no 0 līdz 45 grādiem, un ir iespējams slīpums gan pa labi, gan pa kreisi. Ja nepieciešams, pirms regulēšanas sākšanas demontējiet putekļu nosūkšanas sistēmas pieslēgumu. Attāidiet vaļīgāk figūrziģa pamatnes stiprināšanas skrūves, taču izskurvējiet tās pilnībā. Pēc tam pārvietojiet pamatni uz aizmuguri vai uz priekš un nolieciet to, iestatot vēlamo griešanas leņķi. Pamatne var būt aprīkota ar āķiem vai skalu, kas atvieglo populārāko griešanas leņķu iestatīšanu. Pēc griešanas leņķa iestatīšanas pievelciet pamatnes skrūves un pārlicinieties, ka pamatne pati nemainīs leņķi ierīces darbības laikā.

Putekļu nosūkšanas sistēma

Instrumenti ir aprīkoti ar putekļu nosūkšanas sistēmu. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana paaugstina darba efektivitāti

POPIS NÁŘADÍ

Výřezávací pila je elektrické nářadí určené k řezání dřevěných a z dřeva pocházejících povrchů, polyethylenových nebo polypropylenových desek a kovů s vhodně zvolenými pilovými listy pro daný typ materiálu. Nářadí umožňuje snadné řezání obráběných povrchů s nastavitelným úhlem řezu. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nářadí závisí na správném zacházení, a proto:

Před zahájením práce s nářadím si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte ho pro pozdější potřebu.

Dodavatel nenes odpovědnost za škody nebo úrazy způsobené použitím nářadí v rozporu s jeho účelem, nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání nářadí v rozporu s jeho zamýšleným účelem vede ke ztrátě práv uživatele na smluvní záruku a také ke ztrátě práv vyplývajících ze zákonné záruky za vady.

VYBAVENÍ

Výrobek je dodáván kompletní a nevyžaduje žádnou montáž, kromě instalace pilového listu, která je popsána v další části tohoto návodu. S výrobkem jsou dodávány baterie a nabíjecí stanice (nabíječka). Číslo výrobku: model 78136 není vybaven baterií a nabíjecí stanicí.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		78136, 78137
Jmenovité napětí	[V]	20 DC
Otáčky	[min ⁻¹]	0 – 2300
Třída izolace		III
Tloušťka řezu max.		
- dřevo	[mm]	100
- polyethylen/polypropylen	[mm]	10
- měkké kovy	[mm]	10
Hmotnost	[kg]	1,52
Úroveň hluku:		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- akustický výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Úroveň vibrací $a_h \pm K$ (řezání dřeva / kovu)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Stupeň ochrany		IPX0
Typ baterie		Li-Ion
Kapacita baterie*	[Ah]	2
Nabíječka*		
Vstupní napětí	[V]	220 - 240
Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60
Výstupní napětí	[V]	21,5 DC
Výstupní proud	[A]	2,2
Jmenovitý výkon	[W]	47
Čas nabíjení**	[h]	1

* pouze u modelů vybavených baterií a nabíječkou

** uvedená doba nabíjení se vztahuje pouze na baterii s kapacitou uvedenou v tabulce

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena pomocí standardní zkušební metody a může být použita k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovaná hodnota emise hluku může být použita při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena pomocí standardní zkušební metody a může být použita k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro počáteční posouzení expozice.

Upozornění! Emise vibrací během práce s nářadím se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě posouzení expozice v reálných pracovních podmínkách (včetně všech částí pracovního cyklu, např. doba, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběhu, doba aktivace).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky. Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, neklouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevykláňejte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoďte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsobíle elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschováním elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhy elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsnosti nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje. **Řezné nástroje udržujte čisté a naostřené.** Správně udržovaný řezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí

a snadněji se kontrolujte během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návody, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opravy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PILY S POSUVNĚ-VRATNÝM POHYBEM

Při práci, kde může dojít ke kontaktu řezného prvku se skrytým vodičem nebo s vlastním kabelem, držte nářadí pouze za izolované úchyty. Řezný prvek, který se dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, může způsobit, že se neizolované kovové části elektrického nářadí dostanou do kontaktu s napětím a může tak dojít k úrazu elektrickým proudem.

K bezpečnému uptonu a podepření obrobků na stabilní základně používejte svorky nebo jiné praktické prostředky. Držení obrobku rukou nebo přitisknutím k tělu způsobí jeho nestabilitu a může vést ke ztrátě kontroly.

PŘÍPRAVA K PRÁCI

Upozornění! Veškerou instalaci a výměnu pilového listu, seřizování a údržbu elektrického nářadí je nutné provádět při vypnutém napájení nářadí, proto před prováděním těchto operací: Vyjměte akumulátor ze zásuvky elektronářadí!

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie

Upozornění! Před nabíjením se ujistěte, že pouzdro napájecího zdroje, kabel ani konektor nabíječky nejsou prasklé nebo poškozené. Je zakázáno používat nefunkční nebo poškozenou nabíjecí stanici a poškozený napájecí zdroj! K nabíjení baterií je možné použít pouze nabíjecí stanici a napájecí zdroj, dodávané s výrobkem. Použití jiného napájecího zdroje může způsobit požár nebo poškození nářadí. Nabíjení baterie může probíhat pouze v uzavřené, suché místnosti, zabezpečené proti přístupu nepovolených osob, zejména dětí. Nabíjecí stanici a napájecí zdroj nepoužívejte bez neustálého dohledu dospělé osoby! V případě nutnosti opusťte místnost, ve které probíhá nabíjení, odpojte nabíječku od elektrické sítě vytažením zástrčky nabíječky z elektrické zásuvky. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atp., okamžitě odpojte zástrčku nabíječky od elektrické zásuvky!

Vyřezávací pila je dodávána s nenabitou baterií, proto ji před zahájením práce v souladu s postupem popsáním níže nabijte sestavou napájecího zdroje a nabíjecí stanice. Baterie typu Li-ion (lithium-iontové) nemají tzv. „paměťový efekt“, můžete je tedy začít nabíjet kdykoliv. Doporučujeme však během normálního provozu baterii vybit a následně nabít na plnou kapacitu. Není-li možné vzhledem k povaze práce baterii vždy úplně vybit a znovu nabít, mělo by se to provádět minimálně každých několik desítek pracovních cyklů. Za žádných okolností by se baterie neměla vybíjet zkratováním elektrod, vede to k nevratnému poškození baterie! Je rovněž zakázáno kontrolovat stav nabití baterie zkratováním elektrod a kontrolou jiskření.

Skladování baterií

Aby se prodloužila životnost baterie, musí být zajištěny správné podmínky skladování. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů „nabití - vybití“. Baterii skladujte při teplotě 0 až 30 °C s relativní vlhkostí vzduchu 50 %. Aby bylo možné baterii skladovat delší dobu, musí být nabitá asi na 70 % své kapacity. V případě delšího skladování je nutné baterii pravidelně jednou za rok dobít. Vyhněte se nadměrnému vybití baterie, jelikož se tím zkracuje její životnost a může dojít k jejímu nevratnému poškození.

Během skladování se baterie postupně vybijí. Proces samovybití závisí na teplotě skladování, čím vyšší je teplota, tím rychleji dochází k vybití. Pokud není baterie správně skladována, může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku musí být elektrolyt zajištěn neutralizačním prostředkem, při kontaktu s očima je třeba oči důkladně vypláchnouti a ihned vyhledat lékařskou pomoc.

Je zakázáno používat zařízení s poškozenou baterií.

Pokud je baterie zcela vybitá a nelze ji nabít, odevzdejte ji na odborném místě specializujícím se na likvidaci tohoto typu odpadů.

Přeprava baterií

Lithium-iontové baterie jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečný materiál. Uživatel nářadí může nářadí s baterií i samotné baterie přepravovat silniční dopravou. V takovém případě není nutné splňovat dodatečné podmínky. V případě předání přepravy třetí stranám (například zásilka kurýrní společností) je nutné dodržovat pravidla pro přepravu nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte osobu s příslušnou kvalifikací v dané oblasti.

Je zakázáno přepravovat poškozené baterie. Během přepravy musí být demontovatelné baterie ze zařízení odstraněny, exponované kontakty musí být zajištěny, např. zalepeny izolační páskou. Baterie zajištěte v obalu tak, aby se během přepravy uvnitř balení nepohybovaly. Je nutné rovněž dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení baterie

Upozornění! Před nabíjením odpojte síťový adaptér nabíjecí stanice ze sítě vytažením zástrčky z elektrické zásuvky. Dále očistěte baterii a její kontakty od nečistot a prachu měkkým, suchým hadříkem.

Baterie má vestavěný indikátor nabití. Po stisknutí tlačítka se rozsvítí diody (II), čím více jich svítí, tím více je baterie nabitá. Pokud po stisknutí tlačítka diody nesvítí, znamená to, že baterie je vybitá.

Odpojte baterii od nářadí.

Zasuňte baterii do zásuvky v nabíječe (II).

Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.

Rozsvítí se červená dioda, což znamená proces nabíjení.

Po dokončení nabíjení červená dioda zhasne a rozsvítí se zelená dioda, to znamená, že baterie je plně nabitá.

Odpojte zástrčku napájecího zdroje od elektrické zásuvky.

Po stisknutí tlačítka západky baterie vyjměte baterii z nabíjecí stanice.

Upozornění! Pokud se po připojení nabíječky do sítě rozsvítí zelená dioda, znamená to, že je baterie plně nabitá. V takovém případě nabíječka proces nabíjení nezahájí.

Montáž a výměna pilového listu

Je nutné zkontrolovat, zda instalovaný pilový list není poškozený, prasklý, zda nejsou zlomené řezné zuby apod. Pokud zjistíte poškození, vyměňte pilový list za nový.

Pilový listy se liší podle účelu použití. Pilový list na dřevo a materiály na bázi dřeva má širší rozestup mezi zuby, pilový list na kov a plasty má ozubení jemnější. Pro plánovanou práci zvolte správný pilový list. Pilový list musí být namontován zuby dopředu.

Pilový list musí být umístěn v drážce vřetena tak, aby se opíral hřbetem o výřez ve vodícím válečku.

Upozornění! Při montáži pilového listu používejte ochranné rukavice. Tím se sníží riziko zranění.

Před instalací pilového listu zvedněte jeho kryt. To usnadní instalaci. Po nasazení pilového listu a před zahájením práce je nutné spustit ochranný kryt pilového listu.

Otočte objímkou upínacího vřetena, přidrže ji a do drážky vřetena vložte úchyt pilového listu (IV). Nechte objímku vrátit do původní polohy a ujistěte se, že je pilový list správně upnutý, objímka upínacího vřetena se vrátila do původní polohy, pilový list nelze z vřetena vytáhnout.

Při demontáži postupujte v opačném pořadí.

Nastavení oscilace pilového listu (V)

Vyřezávací pila je vybavena víceúhlovým nastavením oscilace pilového listu. Nastavení je možné provádět páčkou. Čím nižší je číselné označení, tím nižší je kmitání pilového listu. Při nastavení označeném „0“ je oscilace lopatek vypnuta.

Oscilace pilového listu usnadňuje řezání a stupeň oscilací je třeba zvolit experimentálně, například řezáním odpadního materiálu. Je však třeba dodržovat následující pokyny:

- pro dosažení co nejláhčího ostří je třeba nastavit co nejnižší stupeň oscilace nebo ji dokonce vypnout,
- při řezání tenkých materiálů (např. plechu) oscilaci vypněte,
- při řezání tvrdých materiálů (např. oceli) nastavte nízkou úroveň oscilace,
- při řezání měkkých materiálů je třeba nastavit maximální stupeň oscilace.

Nastavení úhlu řezu (VI)

Vyřezávací pila umožňuje nastavení úhlu příčného řezu od 0 do 45 stupňů, s náklonem vlevo i vpravo. V případě potřeby je třeba před provedením úprav odpojit přípojku pro odsávání prachu. Povolte šrouby upevňující základnu vyřezávací pily, ale neodstraňujte je úplně. Potom pohybujte základnou dopředu nebo dozadu a naklápějte ji tak, abyste nastavili požadovaný úhel řezu. Základna může být opatřena výstupky nebo stupnicí, které pomáhají nastavit nejběžnější úhly řezu. Po nastavení utáhněte šrouby základny a zajistěte, aby základna během provozu samočinně neměnila nastavený úhel.

Odsávání prachu

Nářadí je vybaveno systémem odsávání prachu. Odsávání prachu zvyšuje účinnost a bezpečnost práce. K výstupu odsávání prachu je třeba připojit elastickou hadici spojenou s odsavačem prachu, např. s průmyslovým vysavačem. Pro odsávání prachu nelze používat vysavače pro domácnost. Tyto vysavače nejsou přizpůsobeny odsávání prachu, který vzniká v průběhu práce s nářadím, jejich používání pro tyto účely by mohlo vést k poškození vysavače.

Adaptér pro připojení hadice do výstupu odsávání prachu není součástí dodávky, je třeba ho zakoupit zvlášť. Připojení je třeba provést takovým způsobem, aby při provozu nářadí elastická hadice neprekážela v práci.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

Před zahájením práce se ujistěte, že je pilový list správně namontován a že je na svém místě ochranný kryt pilového listu. Používejte ochranu očí, uší a ochranné rukavice. Připevněte obrobek k pracovnímu stolu, např. truhlářskými svěrkami, svěrákem apod. Nikdy nadržte řezaný materiál pouze rukama nebo jinými částmi těla. Při řezání podepřete materiál na okrajích a také v blízkosti linie řezu. Podpěry musí být umístěny po obou stranách linie řezu, aby se nůž při řezání v řezu nezasekával. Při řezání musí základna celým svým povrchem k řezanému materiálu přilíhat. K výstupu přípojky pro odsávání prachu připojte systém odsávání prachu.

Zapnutí a vypnutí vyřezávací pily

Na pracovišti se ujistěte, že je podklad rovný, stabilní a bez nečistot.

Zaujměte pevný a stabilní postoj.

Uchopte nářadí za rukojeť. Neopírejte pracovní části nářadí o žádný předmět nebo věc.

Stiskněte a přidržte zámek spínače, potom prstem stiskněte spínač a přidržte ho. Po stisknutí spínače již není nutné držet zámek stisknutý. Zkontrolujte, zda se pilový list volně pohybuje a zda nářadí podezřele nebo nadměrně nevíbruje. Nevychází z něj žádný kouř ani podezřelý zápach. Pokud zjistíte jakoukoli odchylku od správné činnosti, vyřezávací pilu vypněte, odpojte baterii a zanechte elektrické nářadí do autorizovaného servisu.

Nářadí vypnete uvolněním stisku spínače. Po vypnutí se pilový list může ještě nějakou dobu pohybovat.

Rychlost pohybu pilového listu je možné nastavit stupněm stisknutí spínače, čím větší je tlak na spínač, tím větší je rychlost pilového listu.

Řezání v přímce

Před zahájením řezání je vhodné vyznačit na materiálu čáru řezu, například tužkou. Je také důležité zajistit, aby řezaný materiál neobsahoval prvky s odlišnou tvrdostí. Například řezané dřevo nesmí obsahovat hřebíky, svorky nebo jiné kovové části. Rovněž je třeba se vyhnout elektrickým vodičům, které mohou být v řezaném materiálu ukryty.

Opřete přední část základny nářadí o řezaný materiál tak, aby se ho pilový list nedotýkal.

Zapněte nářadí a vyčkejte, než pilový list dosáhne plně nastavené rychlosti.

Začněte řezat s vedením vyřezávací pily oběma rukama. Při řezání přitlačujte vyřezávací pilu k podkladu a současně ji plynule ved'te podél linie řezu. Používejte minimální tlak, který umožňuje správnou funkci. Vyvarujte se naklápění vyřezávací pily, úderů pilovým listem do řezaného materiálu a změny směru řezu. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zaseknutí pilového listu v řezaném materiálu, poškození nebo zničení (zlomení) pilového listu nebo řezaného materiálu, i poškození samotné vyřezávací pily.

Při řezání tvrdých kovů, např. oceli, je třeba dělat časté přestávky, aby se pilový list ochladil.

Řezání v křivce

Dodržujte všechna doporučení jako při rovném řezání, ale používejte pilového listu přizpůsobeného pro vyřezávání křivek. Mají užší osiči než pilové listy určené k přímému řezání, usnadňují tak vyřezávání křivek.

Při řezání otvorů si vyznačte tvar řezaného otvoru, potom na jeho okraji vyvrtejte otvor o průměru větším, než je šířka ostří pilového listu. Stěna vyvrtaného otvoru by se měla dotýkat linie otvoru vyznačeného k řezání. Vložte pilový list vyřezávací pily do otvoru a začněte řezat.

Další připomínky

Nářadí nepřetěžujte, teplota vnějšího povrchu nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po ukončení práce vyřezávací pilu vypněte, vyjměte baterii a proveďte údržbu a kontrolu.

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti zvané z; výměnou příslušenství, seřizovaním apod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zastrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložísek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může ztratit nárok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochranu je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čistících kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁRADIA

Priamočiara píla elektrické náradie, ktoré je určené na pílenie drevených predmetov, ako aj predmetov vyrobených z materiálov na báze dreva, polyetylénu alebo polypropylénu, ako aj z kovov s náležite zvolenými pílovými listami, príslušne podľa daného píleného materiálu. Náradie umožňuje jednoduché pílenie obrábaných povrchov s možnosťou nastavenia uhla pílenia. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie a používanie zariadenia závisí od správneho používania a údržby, preto:

Skôr než začnete výrobok používať oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uschovajte.

Za všetky prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania zariadenia v rozpore s jeho určením, následkom nedodržovania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedajú. V prípade používania náradia v rozpore s jeho určením prestávajú platiť práva používateľa vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z práva na ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

VYBAVENIE

Výrobok sa dodáva ako kompletne zariadenie, a nie je potrebná žiadna montáž, okrem upevnenia pílového listu, čo je opísané ďalej v tejto príručke. S výrobkom sa dodáva: akumulátor, nabíjacia stanica (nabíjačka). Výrobok s katalogovým číslom: sa dodáva bez akumulátora a bez nabíjacej stanice.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		78136, 78137
Menovité napätie	[V]	20 DC
Otáčky	[min ⁻¹]	0 – 2300
Trieda izolácie (ochrany krytom)		III
Hrúbka pílenia max.		
- drevo	[mm]	100
- polyetylén/polypropylén	[mm]	10
- mäkké kovy	[mm]	10
Hmotnosť	[kg]	1,52
Úroveň hluku:		
- akustický tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- akustický výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Úroveň vibrácií $a_h \pm K$ (pílenie dreva/kovu)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Stupeň ochrany krytom		IPX0
Typ akumulátora		Li-Ion
Kapacita akumulátora*	[Ah]	2
Nabíjačka*		
Vstupné napätie	[V]	220 – 240
Frekvencia el. napätia	[Hz]	50 / 60
Výstupné napätie	[V]	21,5 DC
Výstupný prúd	[A]	2,2
Menovitý príkon	[W]	47
Trvanie nabíjania**	[h]	1

* iba v modeloch, ktoré majú akumulátor a nabíjačku

** uvedené trvanie nabíjania sa týka iba akumulátora s kapacitou uvedenou v tabuľke

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.

Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím ich nedodržovanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovoláné osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmi. Neupravená zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predĺžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predĺžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérií sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia /stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržujte rovnováhu. Po celý čas udržiavajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neobliekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Ak je zariadené prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby

nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôsobení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naoštrené. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií. **Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA PÍL SO ZDVÍHACÍM POHYBOM

Elektronáradie počas vykonávania činností, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu rezného prvku so skrytými káblami alebo s vlastným napájacím káblom, vždy uchopíte iba za izolované povrchy rukovätí. V prípade, ak dôjde ku kontaktu rezného prvku s vodičom pod napätím, môže sa stať, že odkryté kovové časti elektronáradia budú pod napätím a môže dôjsť k zásahu operátora el. prúdom.

Používajte svorky alebo iné praktické spôsoby na bezpečné upevnenie a podopretie obrábaných predmetov na stabilnej platforme. Obrábaný predmet nedržte rukou alebo ho nepritláčajte svojím telom, keďže v opačnom prípade nie je dostatočne stabilný, čo môže viesť k strate kontroly.

PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

Pozor! Všetky činnosti súvisiace s montážou a výmenou pilového listu, nastavením a údržbou elektronáradia vykonávajúte iba vtedy, keď je náradie odpojené od el. napätia, preto ešte pred začatím vykonávania týchto činností: Vytiahnite akumulátor zo zásuvky elektronáradia!

Bezpečnostné pokyny nabíjania akumulátorov

Pozor! Predtým, než začnete nabíjať, uistite sa, či korpus zdroja, kábel a zástrčka nie sú prasknuté alebo nejakým spôsobom poškodené. Ak sú nabíjacia stanica alebo zdroj nefunkčné alebo poškodené, v žiadnom prípade ich nepoužívajte! Na nabíjanie akumulátorov používajte iba nabíjačku a zdroj, ktoré sú dodané v súprave. V prípade použitia iného zdroja môže dôjsť k požiaru alebo k poškodeniu zariadenia. Akumulátor sa môže nabíjať iba v zatvorenej, suchej miestnosti, ktorá je chránená pred prístupom nepovolovaných osôb, predovšetkým detí. Nabíjacia stanica a zdroj musia byť počas nabíjania pod neustálym dohľadom dospelých osoby! V prípade, ak musíte opustiť miestnosť, v ktorej prebieha nabíjanie, nabíjačku odpojte od el. napätia vytiahnutím zdroja z el. zásuvky. V prípade, ak z nabíjačky uniká dym, cítite podozrivý zápach ap. okamžite vytiahnite zástrčku nabíjačky z el. zásuvky! Zariadenie sa dodáva s nenabitým akumulátorom, preto pred začatím práce musíte akumulátor nabiť v súlade s procedúrou, ktorá je opísaná nižšie, s použitím zdroja a nabíjacej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Akumulátory typu Li-Ion (lítiovo-iónové) neprejavujú tzv. „pamätový jav“, vďaka čomu sa môžu nabíjať v ľubovoľnej chvíli. Avšak napriek tomu odporúčame, aby ste akumulátor pri normálnej práci úplne vybili, a následne úplne nabili. Ak to vzhľadom na charakter práce nemôžete zakaždým zabezpečiť, potom to robte aspoň raz na niekoľko pracovných cyklov. Akumulátory v žiadnom prípade nevybijajte skratovaním kontaktov akumulátora, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže trvalo poškodiť! Tiež v žiadnom prípade nekontrolujte úroveň nabitia akumulátora skratovaním kontaktov (elektrod), tzn. kontrolovaním iskrenia.

Uchovávanie akumulátora

Na predĺženie životnosti akumulátora zabezpečte náležité podmienky uchovávania. Trvácnosť akumulátora je približne 500 cyklov „nabíťte - vybitie“. Akumulátor uchovávajte pri teplote v rozsahu od 0 do 30 stupňov Celzia, a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak chcete akumulátor uchovávať dlhší čas, vybite ho na približne 70 % kapacity. V prípade, ak akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravidelne, aspoň raz rok, ho nabite. Zabráňte, aby sa akumulátor nadmerne vybil, pretože to skracuje jeho trvácnosť a môže sa trvalo poškodiť. Akumulátor sa počas uchovávania postupne pomaly samovoľne vybijá. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty uchovávania, čím vyššia teplota, tým je proces samovoľného vybíjania rýchlejší. V prípade nesprávneho uchovávania akumulátorov, môže dôjsť k nebezpečnému úniku elektrolytu. V prípade, ak dôjde k úniku elektrolytu, uniknutý elektrolyt zabezpečte neutralizujúcim prípravkom, v prípade kontaktu elektrolytu s očami, oči okamžite prepláchnite veľkým množstvom vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. **Zariadenie sa v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený akumulátor.** V prípade, ak sa akumulátor úplne opotrebuje, môže ho likvidovať iba špecializované centrum, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadov tohto typu.

Preprava akumulátorov

Lítiovo-iónové akumulátory sa v zmysle platných predpisov považujú za nebezpečné materiály. Používateľ môže zariadenie, výrobok s akumulátorom alebo iba samotné akumulátory prepravovať iba suchozemskou prepravou. V takom prípade nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade poverenia prepravy tretím osobám (napríklad v prípade zásielky kuriérskou spoločnosťou) postupujte podľa platnej legislatívy týkajúcej sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred zásielkou túto záležitosť konzultujte s osobou, ktorá má náležite kvalifikácie.

Poškodené akumulátory sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť akumulátory, ktoré sa dajú vybrať, vybrané z náradia, kontakty akumulátorov musia byť náležite zabezpečené, napr. izolačnou páskou. Akumulátory v balení zabezpečte takým spôsobom, aby sa počas prepravy vo vnútri balenia nemohli premiestňovať. Tiež dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie akumulátora

Pozor! Pred nabíjaním odpojte zdroj nabíjacej stanice od el. napätia vyťahnutím zástrčky napájacieho kábla zdroja z el. zásuvky. Okrem toho mäkkou, suchou handričkou vyčistite akumulátor a jeho kontakty, odstráňte prípadnú špinu a prach.

Akumulátor má integrovaný ukazovateľ úrovne nabitia. Keď stlačíte tlačidlo, zasvietia kontrolky ukazovateľa (II), čím viac, tým je akumulátor viac nabitý. Keď po stlačení zapínača kontrolky nesvietia, znamená to, že je daný akumulátor úplne vybitý.

Akumulátor vyťahnite (odpojte) z náradia.

Akumulátor zasuňte do lôžka nabíjačky (II).

Nabíjačku pripojte k el. napätiu (zástrčku nabíjačky zastrčte do el. zásuvky).

Zasvietí červená kontrolka, to znamená, že prebieha proces nabíjania.

Keď sa nabíjanie skončí, červená kontrolka zhasne a zasvieti sa zelená, to znamená, že akumulátor je úplne nabitý.

Zástrčku zdroja vyťahnite z el. zásuvky.

Stlačte tlačidlo západky (blokády) akumulátora a vyťahnite ho z nabíjacej stanice.

Pozor! Keď nabíjačku pripojíte k el. napätiu a zasvieti zelená kontrolka, vložený akumulátor je úplne nabitý. Nabíjačka v takom prípade nespustí proces nabíjania.

Montáž a výmena pilového listu

Skontrolujte, či namontovaný pilový list nie je poškodený, prasknutý, či zuby nie sú vylomené, vyštrbené ap. V prípade, ak zistíte nejaké poškodenie, pilový list vymeňte na nový, nepoškodený.

Pilové listy sa navzájom líšia, podľa ich určenia. Pilový list na drevo a materiálov na báze dreva má väčší rozstup zubov, a pilový list na kov a plasty má drobnejšie zuby. Zvoľte vhodný pilový list, príslušne podľa vykonávanej práce. Pilový list vložte zubami smerom dopredu.

Pilový list vložte do škáry vretena, aby sa opieral hrebeňom o zárez na valčeku.

Pozor! Pri montáži, manipulácii s pilovým listom používajte vhodné ochranné rukavice. Tak obmedzíte riziko porezania, úrazu.

Pred montážou pilového listu, umiestnite kryt listu. Ufahčíte to montáž. Po namontovaní pilového listu, a pred začatím práce, zložte kryt listu.

Otočte hrdlo skľučovadla vretena, podržte ho, a do škáry vretena vložte stopku pilového listu (IV). Nechajte, aby sa hrdlo vrátilo na pôvodnú polohu a uistite sa, že je pilový list správne upevnený: hrdlo skľučovadla vretena sa vrátilo na pôvodnú polohu, a pilový list sa nedá z vretena vyťahnúť.

Pilový list zdemontujete adekvátne v opačnom poradí.

Nastavenie oscilácie pilového listu (V)

Priamočiara píla má nastaviteľnú osciláciu pilového listu s niekoľkými úrovňami. Úroveň sa nastavuje pákou. Čím je nastavená nižšia hodnota, tým je oscilácia pilového listu nižšia. Keď je nastavená hodnota „0“, oscilácia pilového listu je vypnutá.

Oscilácia pilového listu uľahčuje pílenie, a úroveň oscilácie musíte vybrať experimentálne, napríklad píliac odpadový materiál. Prítom dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- keď chcete, aby pílená hrana rezu bola čo najhladšia, nastavte čo najnižšiu úroveň oscilácie, alebo osciláciu úplne vypnite,
- pri pílení tenkých materiálov (napr. plechu), osciláciu vypnite,
- pri pílení tvrdých materiálov (napr. ocele), nastavte nízku úroveň oscilácie,
- pri pílení mäkkých materiálov nastavte maximálnu úroveň oscilácie.

Nastavenie uhla pílenia (VI)

Priamočiara píla má nastaviteľný priečny uhol pílenia, v rozpätí od 0 do 45 stupňov, vychýliť sa dá tak doľava ako aj doprava. Keď je to potrebné, pred nastavovaním zdemontujte prípojku odsávania prachu. Povoľte skrutky upevňujúce plochu (podstavec) priamočiarej píly, avšak nevyskrutkujte ich úplne. Následne plochu presuňte dozadu alebo dopredu, a nastavte požadovaný uhol pílenia. Na ploche môžu byť výstupky alebo mierka, ktoré uľahčujú nastaviť najbežnejšie uhly pílenia. Po nastavení utiahnite skrutky plochy a uistite sa, či sa počas práce samočinne nezmení uhol plochy.

Odsávanie prachu

Zariadenie má systém na odsávanie prachu. Používanie odsávacieho systému zlepšuje výkonnosť, efektívnosť a bezpečnosť práce. K výstupnému hrdlu odsávania prachu pripojte flexibilnú hadicu spojenú s odsávacím systémom, napr. s priemyselným vysávačom. Ako odsávací systém v žiadnom prípade nepoužívajte obyčajný domáci vysávač. Domáce vysávače nie sú navrhnuté ani vyrobené na odsávanie prachu, ktorý vzniká počas používania náradia, a vysávač sa v takom prípade môže poškodiť. Adaptér na pripojenie hadice k výstupnému hrdlu odsávania prachu sa kupuje samostatne. Pripojenie vykonajte takým spôsobom, aby flexibilná hadica pri použití náradia nezavadzala.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

Pred začatím práce sa uistite, či je pilový list správne upevnený, a či je kryt pilového listu na svojom mieste. Zložte si ochranu očí, ochranu sluchu a pracovné rukavice. Obrábaný predmet náležite upevnite k pracovnému stolu, napr. stolárskymi svorkami, zverákmi ap. Pilový materiál nikdy nedržte iba pomocou rúk alebo inej časti tela. Ak daný materiál prepilujete, podoprite ho na jeho koncoch a v blízkosti miesta pílenia. Podpery umiestnite z oboch strán línie pílenia tak, aby pilový list počas pílenia do nich nezapilil. Pri pílení sa musí náradie opierať celou svojou plochou o pilený materiál. K výstupu pripojky odsávania prachu pripojte systém odsávania prachu.

Zapínanie a vypínanie priamočiarej píly

Na mieste práce skontrolujte, či je podklad rovný, stabilný a bez žiadnych nečistôt.

Postavte sa pevne a stabilne.

Uchopte náradie za rukoväť. Pracovné časti náradia neopierajte (nedotýkajte sa) o žiadny predmet, materiál.

Stlačte a podržte blokádu zapínača, a následne prstom stlačte a podržte zapínač. Po stlačení spínača nie je potrebné držať záмок stlačený. Skontrolujte, či sa pilový list pohybuje voľne, bez zasekávania, a či náradie podozrivo alebo príliš silno nevibruje. Či z náradia nevychádza dym alebo podozrivý zápach. V prípade, ak si všimnete akýkoľvek príznak nesprávnej, nenormálnej práce, priamočiaru pílu okamžite vypnite, odpojte akumulátor, a elektronáradie odovzdajte do autorizovaného servisu na kontrolu alebo opravu.

Náradie sa vypína pustením zapínača. Keď náradie vypnete, pilový list môže ešte chvíľu kmitať.

Rýchlosť pilového listu sa dá kontrolovať úroveňou stlačenia zapínača, čím viac zapínač stlačíte, tým pilový list pracuje na vyššej rýchlosti.

Priamočiare pílenie

Odporúčame, aby ste pred začatím pílenia vyznačili na materiáli líniu pílenia, napríklad ceruzkou. Tiež sa uistite, či pilený materiál neobsahuje prvky s inou tvrdosťou. Napríklad v pílenom dreve nemôžu byť klince, spony či iné kovové predmety. Tiež sa vyhýbajte elektrickým káblom a vodičom, ktoré môžu byť skryté v pílenom materiáli.

Oprite predok plochy náradia o prepilovaný materiál tak, aby sa ho pilový list nedotýkal.

Zapnite náradie a nechajte, aby pilový list dosiahol plné nastavené otáčky.

Začnite pílenie, priamočiaru pílu vedte oboma rukami. Pri pílení prtláčajte priamočiaru pílu k podkladu, a súčasne ju plynulým pohybom vedte pozdĺž línie rezu. Používajte minimálny prtláč, ktorý umožňuje správnu právu. Zabráňte, aby ste priamočiaru pílu vychylovali, udierali pilovým listom do prepilovaného materiálu, a tiež zmenám smeru pílenia. V opačnom prípade, ak nedodržíte vyššie uvedené pokyny, môže dôjsť k zaseknutiu pilového listu v pílenom materiáli, poškodeniu alebo zničeniu (zlomeniu) pilového listu alebo prepilovaného materiálu, ako aj k poškodeniu samotnej priamočiarej píly.

Pri pílení tvrdého kovu, napr. ocele, často robte prestávky, aby mohol pilový list dostatočne ochladnúť.

Krivočiare pílenie

Dodržujte všetky pokyny tak, ako pri priamočiarom pílení, avšak používajte len pilové listy, ktoré sú určené na pílenie do oblúka. Majú užšiu čepeľ než pilové listy, ktoré sú určené na priamočiare pílenie, a uľahčujú pílenie do oblúkov.

Pri vypilovaní otvorov najprv zaznačte tvar vypilovaného otvoru, a následne na jeho okraji vyvrtajte otvor s priemerom väčším, než je šírka používaného pilového listu. Stena vyvrtaného otvoru sa musí dotýkať línie zaznačeného otvoru, ktorý chcete vyplíť. Do otvoru vložte pilový list a začnite vypilovať daný otvor.

Dodatočné poznámky

Náradie v žiadnom prípade nepreťažujte – teplota vonkajších povrchov v žiadnom prípade nesmie presiahnuť +60 °C.

Keď skončíte prácu, priamočiaru pílu vypnite, vyberte akumulátor, vykonajte potrebnú údržbu a náradie vizuálne skontrolujte.

ÚDRŽBA I PREHLIADKY

POZOR! Všetké činnosti svazané z: výmenou príslušenstva, reguláciou apod. je potreba realizovať pri vypnutým napätí napájania náradí, preto pred zahajením tejto činnosti je potreba odpojiť zástrčku od elektrické siete. Po ukončení práce je treba skontrolovať technický stav elektonáradí prehliadkou i hodnotením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiče vrátane zastrčky a ohybní, pôsobení elektrického spínača, průchodnosti ventilačních štřbin, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložísek a převodovek, uvádzenia

SK

do pohybu a rovnomernosti práce. Počas záručného obdobia používateľ nesmie demontovať elektronáradi, ani meniť provozné jednotky alebo súčiasti, pretože môže stratiť narok na záruku. Všetké nespravnosti zjištené počas prehliadky, alebo provozovania, su signalem pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, napríklad prúdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použiti chemických prostredkov a čistících tekutin. Náradí a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

SZERSZÁMLEÍRÁS

A dekopírfűrész egy olyan elektromos szerszám, amelyet fa és faeredeti felületek, polietilén vagy polipropilén lemezek és fémek vágására terveztek az anyagtipusnak megfelelően kiválasztott pengékkel. A szerszám lehetővé teszi a munkadarabok könnyű vágását, állítható vágási szöggel. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági szabályok és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem rendeltetésszerű használatra a garancia és a szavatosság elvesztésével jár.

TARTOZÉKOK

A termék kompletten kerül szállításra és nem igényel összeszerelést a fűrészlap rögzítésének kivételével, amelyet az útmutató további részében ismertetünk. A termékhez a következők tartoznak: akkumulátor, töltőállomás (töltő). A 78136 cikkszámú termék nem rendelkezik akkumulátorral és töltőállomással.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		78136, 78137
Névleges feszültség	[V]	20 DC
Fordulatszám	[min ⁻¹]	0 – 2300
Érintésvédelmi osztály		III
Vágási vastagság max		
- fa	[mm]	100
- polietilén/polipropilén	[mm]	10
- lágy fémek	[mm]	10
Tömeg	[kg]	1,52
Zajszint:		
- hangnyomásszint $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- hangteljesítmény $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Rezgésszint $a_{h} \pm K$ (fa/fém vágás)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Védettségi szint		IPX0
Akkumulátor típusa		Li-Ion
Akkumulátor kapacitása*	[Ah]	2
Töltő*		
Bemeneti feszültség	[V]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Kimeneti feszültség	[V]	21,5 DC
Kimeneti áram	[A]	2,2
Névleges teljesítmény	[W]	47
Töltési idő*	[h]	1

* csak akkumulátorral és töltővel felszerelt modellek esetében

** a feltüntetett töltési idő csak a táblázatban feltüntetett kapacitású akkumulátorra vonatkozik

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapjáraton működik, vagy az aktiválási időt).

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékre és vezeték nélküli egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugason. Nem szabad semmilyen dugaszadaptert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltségé növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarca, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt. Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujjá az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porelszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porelszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát. **Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat.** A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrolálni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép egyetlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámait stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép használatát.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervezetben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

OSZCILLÁCIÓS FÚRÉSZ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Az elektromos szerszámot a szigetelt markolatoknál fogva fogja olyan jellegű munkálatok során, melyek közben a vágóelem rejtett vezetékkel vagy a szerszám saját vezetékével érintkezhet. Ha a vágóelem feszültség alatt álló vezetékkel érintkezik, az elektromos szerszám lefedetlen fém alkatrészei feszültség alá kerülhetnek és a kezelő áramütéséhez vezethetnek. **Használjon asztalos szorítót vagy egyéb módszert a megmunkált anyag biztonságos, stabil platformhoz való rögzítéséhez.** A megmunkált anyag kézzel való tartása vagy tesztesz szorítása nem biztosít megfelelő stabilitást és az irányítás elvesztéséhez vezethet.

HASZNÁLATRA VALÓ ELŐKÉSZÍTÉS

Figyelem! A fűrészlap rögzítésével, cseréjével, valamint az elektromos szerszám beállításával és karbantartásával stb. kapcsolatos tevékenységeket kikapcsolt áramellátás mellett végezze, ezért az ilyen jellegű műveletek végrehajtása előtt: Vegye ki az akkumulátort a készülék aljzatából!

Akkumulátor feltöltésével kapcsolatos biztonsági utasítások

Figyelem! A töltés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a tápegység háza, a vezeték és a dugó nincs-e megrepedve vagy sérülve. Tilos nem megfelelően működő vagy károsodott töltőállomást és tápegységet használni! Az akkumulátort kizárólag a termékhez mellékelte töltővel és tápegységgel töltsen. Egyéb tápegység használata tűzhöz vagy a készülék károsodásához vezethet. Az akkumulátor töltése kizárólag száraz, illetékelen hozzáféréstől (különösen gyermekektől) védett, beltéri helyiségben hajtható végre. Tilos a töltőállomást és a tápegységet felnőtt személy folyamatos felügyelete nélkül használni! Ha annak a helyiségnek az elhagyására van szükség, amelynél a töltés zajlik, húzza ki a tápegységet a konnektorból. Ha a töltőből füst szabadul fel vagy gyanús szagot érez, stb., azonnal húzza ki a töltő dugóját az elektromos aljzatból!

A kompresszor lemerült akkumulátorral kerül szállításra, ezért a munka megkezdése előtt töltsen azt fel az alább leírtaknak megfelelően, a készletben található tápegység és töltőállomás segítségével. A Li-Ion (lítium-ion) típusú akkumulátorok mentesek a „memóriahatástól”, így bármelyik pillanatban tölthetők. Ajánlott azonban az akkumulátor teljes lemerítése normál munkavégzéssel, majd a teljes feltöltése. Ha a munkálatok természete nem teszi lehetővé az akkumulátor ilyen jellegű töltését, néhány, vagy tizen-egynéhány használati ciklusként legalább egyszer hajtsa végre a fent ajánlott teljes töltést. Semmilyen körülmények között sem megengedett az akkumulátor lemerítése az elektródák rövidre zárásával, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozhat! Nem megengedett az akkumulátor töltöttségének az elektródák összeérintésével és a szikrák tanulmányozásával való ellenőrzése.

Akkumulátor tárolása

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében megfelelő tárolási feltételeket kell biztosítani. Az akkumulátor kb. 500 „töltés-lemerülés” ciklusra képes. Tárolja az akkumulátort 0-30 Celsius fok között, kb. 50%-os relatív páratartalom mellett. Huzamosabb tárolás esetén töltsen fel az akkumulátort kb. 70%-ig. Huzamosabb tárolás esetén időközönként, évente legalább egyszer töltsen fel az akkumulátort. Nem hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön, mivel az lerövidíti az élettartamát és

visszafordíthatatlan károkat okozhat benne.

Tárolás közben az akkumulátor az önműködés jelenségére való tekintettel fokozatosan merülni fog. Az önműködés folyamata a helyiség hőmérsékletétől függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban zajlik ez a folyamat. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolásakor elektrolit szivárgásra kerülhet sor. Szivárgás esetén kezelje le a kiszivárgott anyagot semlegesítő készítménnyel. Az elektrolit szemmel való érintkezésekor mossa ki bő vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. **Tilos a készülék használatára sérült akkumulátorral.**

Az akkumulátor teljes elhasználódását követően adja azt le az ilyen jellegű hulladék újrahasznosításával foglalkozó pontban.

Akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a törvény értelmében veszélyes anyagnak minősülnek. A felhasználó az akkumulátorral ellátott terméket, vagy magát az akkumulátort szárazföldön szállíthatja. Ebben az esetben nincs szükség további feltételek betartására. Ha harmadik felet bíz meg a szállítással (például futárszolgálatot), a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell eljárni. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot megfelelő képesítéssel rendelkező személlyel.

Tilos a sérült akkumulátorok szállítása. A szállítás idejére a kivehető akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, a felfedett érintkezőket pedig le kell fedni, pl. szigetelőszalaggal. Az akkumulátort úgy kell elhelyezni a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozdulhasson el. Ezen kívül be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat.

Akkumulátor töltése

Figyelem! Töltés előtt szüntesse meg a töltőállomás áramellátását a tápegység konnektorból való kihúzásával. Ezen felül puha, száraz ronggyal távolítsa el az akkumulátorról és a reteszeiről a szennyeződések.

Az akkumulátor egy beépített töltöttség jelzővel van ellátva. A kapcsológomb megnyomásakor felvillannak a lámpák (II) - minél több lámpa világít, annál nagyobb az akkumulátor töltöttsége. Ha a lámpa gombjának megnyomásakor egyik lámpa sem villan fel, az akkumulátor teljesen le van merülve.

Vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Helyezze az akkumulátort a töltő foglalatába (II).

Csatlakoztassa a töltőt hálózati aljzathoz.

Felvilan a töltést jelző piros visszajelző lámpa.

Az akkumulátor feltöltését követően kialszik a piros lámpa és felvilan az akkumulátor teljes feltöltését jelző zöld lámpa.

Húzza ki a tápegység dugóját a konnektorból.

A retesz gombjának megnyomásával vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Figyelem! Ha a töltő hálózati aljzathoz való csatlakoztatása után felvilan a zöld lámpa, az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ebben az esetben a töltési folyamat nem indul el.

Fűrészlap rögzítése és cseréje

Ellenőrizze, hogy a felszerelt fűrészlap nem sérült, nem reped-e meg, hogy a vágófogak nem törtek-e le stb. Sérülés esetén cserélje ki a fűrészlapot egy újra.

A fűrészlapok rendeltetésüknek függvényében változnak. A fához és faalapú anyagokhoz való fűrészlap fogai nagyobb távolságban találhatóak meg, míg a fémekhez és műanyagokhoz való penge apróbb fogakkal rendelkezik. Válassza ki a tervezett munkának megfelelő pengét. A fűrészlapot úgy kell felszerelni, hogy a fogak előre nézzenek.

A fűrészlapot úgy kell behelyezni az orsónyílásba, hogy a hátsó része nekitámaszkodjon az orsóban található mélyedésnek.

Figyelem! A fűrészlap rögzítését kesztyűben kell végrehajtani. Ez csökkenti a sérülés kockázatát.

A fűrészlap rögzítése előtt emelje fel a burkolatát. Ez megkönnyíti a telepítést. A fűrészlap rögzítése után és a munka megkezdése előtt a burkolatot le kell engedni.

Forgassa el a rögzítőorsó hüvelyt, tartsa ebben a helyzetben, és helyezze be a fűrészlapot(IV) az orsónyílásba. Hagyja, hogy a hüvely visszatérjen eredeti helyzetébe, és győződjön meg arról, hogy a fűrészlap megfelelően van rögzítve: a rögzítőorsó hüvelyi visszatérési eredeti helyzetébe, a fűrészlap nem húzható ki az orsóból.

A fűrészlapot a lépések fordított sorrendben való végrehajtásával távolítsa el.

Fűrészlap oszcillációjának beállítás (V)

A dekopírfűrész többfokozatú oszcilláció-beállítással van felszerelve. A beállítás egy kar segítségével lehetséges. Minél alacsonyabb a számmérték, annál kisebb a penge oszcilláló mozgása. A „0” jelzésű beállításnál a fűrészlap oszcillációja ki van kapcsolva.

A penge oszcillációja megkönnyíti a fűrészelést, és a mértékét kísérletileg kell meghatározni, például hulladékanyag átvágásával. Az alábbi iránymutatásokat azonban be kell tartani:

- a lehető legsimább vágás elérése érdekében az oszcilláció mértékét a lehető legalacsonyabbra kell állítani, vagy akár ki kell kapcsolni,
- vékony anyagok (pl. fémlemez) vágásakor kapcsolja ki az oszcillációt,
- kemény anyagok (pl. acél) vágásakor állítsa a rezgésszintet alacsonyra,
- puha anyagok vágásakor maximális oszcillációt kell beállítani.

Vágásszög beállítása (VI)

A dekopírfűrész lehetővé teszi a keresztirányú vágás szögének beállítását 0 és 45 fok között, a dőlésszög balra és jobbra is beállítható. Szükség esetén a porelszivő csatlakozót el kell távolítani a beállítás előtt. Lazítsa meg a dekopírfűrész alapját rögzítő csavarokat, de ne távolítsa el azokat teljesen. Ezután mozgassa a talpat előre vagy hátra, és döntse meg a kívánt vágási szög beállításához. A talp reteszekkel vagy skálával lehet ellátva, amely segít a leggyakoribb vágási szögek beállításában. A beállítás után húzza meg a talp csavarjait, és ügyeljen arra, hogy munka közben ne változzon meg véletlenszerűen a beállított dőlésszög.

Porelszivás

A szerszám porelszivó rendszerrel rendelkezik. A porelszivó rendszer növeli a hatékonyságot és a munkabiztonságot. A porelszivó rendszerhez (pl. ipari porszivóhoz) csatlakoztatott hajlékony tömlőt a porelszivó csomokhoz kell csatlakoztatni. Porelszivó rendszerként nem vehető igénybe háztartási porszivó. A háztartási porszivók nem alkalmasak a szerszám használata során keletkező por elszívására, és az ilyen használat a porszivó károsodásához vezethet.

A tömlőt és a porelszivó csomokot összekötő adaptert külön kell beszerezni. A csatlakozást úgy kell kialakítani, hogy a rugalmas tömlő ne zavarja a szerszám használatát.

SZERSZÁM HASZNÁLATA

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlap megfelelően van rögzítve és a pengevédő a helyén van. Viseljen védőszemüveget, fülvédőt és munkakesztyűt. Rögzítse a megmunkálni kívánt tárgyat pl. asztalos szorító, satu stb. segítségével. Soha ne hajtson végre vágást úgy, hogy csak kézzel vagy egyéb testrészsel tartja a vágott anyagot. Vágás előtt támassza alá a tárgy két végét, valamint a vágási vonal környékét. A támasztékokat úgy helyezze el a vágási vonal mindkét oldalán, hogy vágás közben ne érjenek a fűrészlaphoz. Vágáskor az alap teljes felületének fel kell feküdnie a vágandó anyagra. Csatlakoztasson porelszivó rendszert a porelszivó csatlakozó kivezetéséhez.

A dekopírfűrész be- és kikapcsolása

Győződjön meg, hogy a felület a munkavégzés helyén sima, stabil és szennyeződésektől mentes.

Vegyen fel biztos és stabil testtartást.

Fogja meg a szerszámot a fogantyújánál fogva. A támassza neki a szerszám alkatrészeit semmilyen tárgynak.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló reteszt, majd nyomja meg a kapcsolót az ujjával, és tartsa lenyomva. A kapcsoló megnyomásakor nem szükséges a reteszt megtartani. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap akadálymentesen mozog-e, hogy a szerszám nem rezeg-e túlzottan, valamint, hogy nem hagyja-e el a szerszámot füst vagy gyanús szag. Ha bármilyen, nem megfelelő működésre utaló jelet vél észrevenni, kapcsolja ki a fűrész, vegye ki az akkumulátort és adja le a szerszámot hivatalos szervizben. A termék a bekapcsológomb felengedésével kapcsolható ki. A fűrészlap a kikapcsolást követően még egy ideig mozoghat.

A fűrészlap sebessége a kapcsoló lenyomásának mértékével állítható be, minél nagyobb a nyomás a kapcsolón, annál nagyobb a fűrészlap sebessége.

Vágás egyenes vonalban

A vágás megkezdése előtt célszerű a vágási vonalat például ceruzával megjelölni az anyagon. Az is fontos, hogy a vágandó anyag ne tartalmazzon eltérő keménységű elemeket. A vágandó fa például nem tartalmazhat szökeket, kapcsokat vagy más fém tárgyakat. A vágandó anyagban esetlegesen elrejtett elektromos vezetékeket szintén kerülni kell.

Támassza a szerszám alapul elsős részét a vágandó anyagnak úgy, hogy a fűrészlap ne érjen hozzá.

Kapcsolja be a szerszámot, és hagyja, hogy a penge elérje a teljes beállított sebességet.

Kezdje el a vágást úgy, hogy mindkét kezével vezeti a dekopírfűrész. Vágáskor nyomja a dekopírfűrész az aljzathoz, és egyidejűleg egyenletes mozdulatokkal vezesse a vágási vonal mentén. Csak annyira nyomja le a szerszámot, amennyire szükség van a helyes működéshez. Kerülje a dekopírfűrész megdöntését, a vágandó anyagnak a fűrészlappal való ütközését és a vágás irányának megváltoztatását. Ezen utasítások be nem tartása a fűrészlap elakadását, a fűrészlap vagy a vágott anyag sérülését vagy károsodását (törését), valamint magának a fűrésznek a sérülését eredményezheti.

Kemény fém, pl. acél vágásakor gyakori szüneteket kell tartani a penge hűtése érdekében.

Görbe vonalú vágás

Kövesse az egyenes vágásra vonatkozó összes ajánlást, de használjon görbe vágására alkalmas fűrészlapot. Keskenyebb pengével rendelkeznek, mint az egyenes vágásra tervezett pengék, és megkönnyítik az ives vágást.

Lyukak vágásakor jelölje meg a vágandó lyuk alakját, majd fúrjon a nyílás szélénél a fűrészlap szélességénél nagyobb átmérőjű lyukat. A fúrt nyílás falának érintkeznie kell a vágandó nyílás kijelölt vonalával. Helyezze be a dekopírfűrész lapját a nyílásba, és kezdje el a vágást.

További megjegyzések

Ne terhelje túl a szerszámot, a külső felületek hőmérséklete nem haladhatja meg a 60°C fokot.

A munka befejeztével kapcsolja ki a dekopírfűrész, vegye ki az akkumulátort és hajtja végre a karbantartással és szemrevételezéssel kapcsolatos lépéseket.

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózat dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásával), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószer használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

DESCRIEREA MAȘINII

Fierăstrăul pendular este o sculă electrică destinată tăierii suprafețelor din lemn și pe bază de lemn, panourilor de polietilenă sau polipropilenă și metal folosind lame alese corespunzător pentru tipul de material respectiv. Scula permite tăierea cu ușurință a pieselor din lemn și ajustarea unghiului de tăiere. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a sculei depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a mașinii și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea reglementelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual. Utilizarea sculei pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinată poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

ECHIPAMENT

Produsul este livrat în stare completă și nu necesită asamblare, în afară de instalarea lamei, care este descrisă mai încolo în acest manual. Următoarele articole sunt livrate împreună cu produsul: acumulator, stație de încărcare (încărcător). Produsul cu numărul de catalog următor: 78136 nu este livrat cu acumulator și încărcător.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		78136, 78137
Tensiune nominală	[V]	20 c.c.
Turație	[min ⁻¹]	0 – 2300
Clasa de izolație		III
Grosimea maximă de tăiere		
- lemn	[mm]	100
- polietilenă/polipropilenă	[mm]	10
- metale moi	[mm]	10
Masa	[kg]	1,52
Nivel de zgomot:		
- presiune acustică $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- Putere acustică $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Nivel vibrație $a_h \pm K$ (tăierea lemnului/metalului)	[m/s ²]	4.372 ± 1.5 / 6.627 ± 1.5
Clasificarea protecției		IPX0
Tip de acumulator		Li-ION
Capacitatea acumulatorului*	[Ah]	2
Încărcător*		
Tensiune de alimentare:	[V]	220 – 240
Frecvența la rețea	[Hz]	50/60
Tensiune de ieșire	[V]	21,5 c.c.
Curent de ieșire	[A]	2,2
Putere nominală	[W]	47
Timp de încărcare**	[h]	1

* doar pentru modelele echipate cu acumulator și încărcător

** timpii de încărcare specificați se referă doar la acumulatorul de capacitatea menționată în tabel

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.

Atenție! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina. Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instruc-

țunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiiți atenți, acordați atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice **îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa.** O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zureală frecventă a sculei electrice să vă facă mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.

Întrețineți sculele electrice și accesoriile. **Verificați scula electrică** să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zureală sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice necorespunzător întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocare și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRAIE PENDULARE

Țineți scula electrică de suprafețele izolate ale mânerului la efectuarea operațiilor la care este posibil ca accesoriul tăietor să intre în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu propriul cablu. În cazul în care accesoriul tăietor intră în contact cu un cablu sub tensiune, aceasta poate duce la punerea sub tensiune a sculei electrice și electrocutarea operatorului

Folosiți cleme sau alte mijloace adecvate pentru fixarea și asigurarea piesei de lucru pe o platformă stabilă. Ținerea piesei de lucru cu mâinile sau alte părți ale corpului duce la instabilitate și poate duce la pierderea controlului.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

Atenție! Toate activitățile în legătură cu montarea și înlocuirea lamelor de fierăstrău, ajustarea și întreținerea sculei electrice trebuie făcute cu alimentarea electrică a sculei întreruptă. Prin urmare, înainte de a continua cu aceste activități: **Scoateți acumulatorul din locul sculei!**

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de începerea încărcării, asigurați-vă că corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea unui încărcător sau alimentator defect sau deteriorat! Folosiți doar încărcătorul și acumulatorul livrat pentru încărcarea acumulatorului. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate duce la incendii sau deteriorarea produsului. Acumulatorul trebuie încărcat doar într-o încăpere închisă, uscată, protejată împotriva accesului neautorizat, în special din partea copiilor. Nu folosiți încărcătorul și alimentatorul în absența supravegherii permanente de către un adult! În cazul în care trebuie să părăsiți încăperea unde se încarcă produsul, deconectați încărcătorul de la rețea scoțând ștecherul alimentatorului din priză. În cazul în care din încărcător se degajă fum, miros, etc., scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!

Dispozitivul este livrat cu acumulator neîncărcat astfel încât acesta trebuie încărcat imediat în conformitate cu procedura descrisă în acest manual folosind încărcătorul inclus înainte de utilizare. Acumulatorii Li-ion (ioni de litiu) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcăți la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. Nu descărcați niciodată acumulatorii scurtcircuitând bornele lor, deoarece aceasta duce la deteriorarea lor ireversibilă! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a acumulatorului scurtcircuitând bornele și verificând dacă se produc scântei.

Depozitarea acumulatorilor

Asigurați depozitarea corespunzătoare pentru a prelungi durata de viață a acumulatorului. Acumulatorul poate suporta aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Depozitați acumulatorul la o temperatură între 0 și 30 °C și o umiditate relativă a aerului de 50%. Încărcați acumulatorul la aproximativ 70% din capacitatea sa totală pentru o perioadă de depozitare mai îndelungată. În cazul depozitării prelungite, acumulatorul trebuie încărcat periodic o dată pe an. Nu supra-descărcați acumulatorul, deoarece aceasta duce la scurtarea duratei sale de viață și poate produce deteriorări ireversibile.

În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Rata de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare: cu cât este mai mare temperatura de depozitare, că atât va fi mai mare rata de descărcare. În cazul în care acumulatorii sunt depozitați încorect, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, neutralizați scurgerea cu un agent de neutralizare. În cazul în care electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine ochii cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală. **Este interzis să folosiți scula cu acumulatorul deteriorat.**

În cazul în care acumulatorul este uzat complet, returnați-l la un centru de colectare specializat.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu-ion sunt tratați ca produse periculoase în conformitate cu prevederile legale. Utilizatorul sculei poate transporta produsul cu acumulatori și acumulatorii separați pe căi de transport terestru. În cazul acesta, nu trebuie îndeplinite cerințe suplimentare. În cazul în care încredințați transportul unor terți (de exemplu unei firme de curierat), respectați prevederile privind transportul bunurilor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați o persoană calificată corespunzător. Este interzis să transportați acumulatori deteriorați. Pe durata transportului, scoateți acumulatorii demontați din produs, asigurați contactele expuse, de exemplu acoperindu-le cu bandă izolatoare. Protejați acumulatorii din ambalaj astfel încât să nu se depla-

seze în interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie să respectați de asemenea prevederile naționale privind transportul materialelor periculoase.

Încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare scoțând ștecherul din priză. În plus, curățați acumulatorul și clemele acumulatorului de murdărie și praf cu o lavetă moale, uscată.

Acumulatorul are un indicator de încărcare integrat. Ledurile se vor aprinde la apăsarea butonului (II), cu cât mai multe sunt aprinse, cu atât este mai încărcat acumulatorul. Dacă ledurile nu se aprind la apăsarea butonului, acumulatorul este descărcat.

Deconectați acumulatorul de la sursă.

Introduceți acumulatorul în lăcașul încărcătorului (II).

Introduceți încărcătorul într-o priză.

Ledul roșu se aprinde, indicând procesul de încărcare.

Când încărcarea este finalizată, ledul roșu se stinge și se aprinde ledul verde, pentru a indica faptul că acumulatorul este complet încărcat.

Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

Scoateți acumulatorul din încărcător apăsând butonul clemei acumulatorului.

Atenție! Dacă ledul verde se aprinde când încărcătorul este conectat la rețea, acumulatorul este deplin încărcat. În cazul acesta, încărcătorul nu va începe procesul de încărcare.

Instalarea și înlocuirea lamei fierăstrăului

Verificați ca lama instalată să nu fie deteriorată sau fisurată și ca dinții tăietori să nu fie ruși. Dacă identificați vreo deteriorare, înlocuiți lama fierăstrăului cu una nouă.

Lamele diferă în funcție de utilizarea lor intenționată. Lama pentru lemn și materiale lemnoase are dinți mai mari, iar lama pentru metale și plastic are dinți mai fini. Pentru lucrarea planificată trebuie aleasă o lamă corespunzătoare. Lama trebuie montată cu dinții îndreptați înainte.

Lama fierăstrăului trebuie în fanta axului astfel încât să se rezeme în decupajul din rola din spatele ei.

Atenție! Folosiți mănuși de protecție la montarea lamei fierăstrăului. Aceasta va reduce riscul de accidente.

Ridicați apărătoarea lamei înainte de instalarea ei. Aceasta va ușura mult instalarea. După montarea lamei și înainte de începerea lucrului, lăsați jos apărătoarea lamei.

Rotiți manșonul de prindere a axului și țineți-l și introduceți suportul lamei (IV) în fanta axului. Lăsați manșonul să revină pe poziția inițială și asigurați-vă că lama este prinsă corect: manșonul a revenit la poziția originală, lama nu poate fi trasă din ax.

Pentru demontarea lamei, urmați procedura de mai sus în ordine inversă.

Setarea oscilațiilor lamei (V)

Fierăstrăul are un reglaj în trepte al oscilației lamei. Reglarea este posibilă prin intermediul unei manete. Cu cât indicația numerică este mai mică, cu atât oscilația lamei fierăstrăului este mai redusă. În cazul în care setarea este pe "0", oscilația lamei fierăstrăului este oprită.

Oscilația lamei fierăstrăului ușurează tăierea și gradul de oscilație trebuie ales experimental, de exemplu tăind o bucată de material deșeu. Cu toate acestea, respectați indicațiile următoare:

- pentru a obține cea mai fină muchie a tăieturii, oscilația trebuie setată la cel mai scăzut nivel posibil sau chiar decuplată;
- la tăierea materialelor subțiri (de exemplu, tablă), oscilația trebuie decuplată;
- la tăierea de materiale dure (de exemplu oțel), setați un nivel redus al oscilației;
- la tăierea de materiale moi, setați nivelul maxim de oscilație.

Setarea unghiului de tăiere (VI)

Unghiul de tăiere a fierăstrăului pendular se poate ajusta între 0 și 45 de grade iar înclinația se poate ajusta atât spre stânga cât și spre dreapta. Dacă este necesar, îndepărtați conexiunea pentru extragerea prafului înainte de reglare. Slăbiți șuruburile care fixează talpa fierăstrăului dar nu le scoateți complet. Apoi deplasați baza înapoi sau înainte și înclinați pentru a seta unghiul de tăiere dorit. Baza poate avea cleme sau o scală pentru a ajuta la setarea celor mai uzuale unghiuri de tăiere. După setare, strângeți șuruburile tălpii și asigurați-vă că baza nu-și schimbă de la sine în timpul lucrului unghiul setat.

Extragerea prafului

Scula nu este echipat cu sistem de extragere a prafului. Utilizarea unui sistem de extragere a prafului duce la îmbunătățirea eficienței și siguranței în muncă. Un furtun flexibil conectat la sistemul de extragere a prafului, de exemplu la un aspirator industrial, poate fi montat la orificiul de extragere a prafului. Nu folosiți aspiratoare de menaj ca sisteme de extragere a prafului. Aspiratoarele de menaj nu sunt adecvate pentru extragerea prafului generat în timpul utilizării sculei și asemenea utilizare poate duce la deteriorarea aspiratorului.

Adaptorul pentru conectarea furtunului la ieșirea pentru extragerea prafului trebuie achiziționat separat. Conexiunea trebuie făcu-

tă astfel încât furtunul flexibil să nu afecteze manevrarea sculei în timpul utilizării.

UTILIZAREA SCULEI

Asigurați-vă că lama este montată corect și apărătoarea lamei este pe poziție înaintea de începerea lucrului. Purtați protecție pentru ochi, pentru urechi și mănuși e lucru. Prindeți piesa de prelucrat la un banc de lucru, de exemplu cu ajutorul unor cleme, menghine, etc. Nu țineți niciodată piesa de lucru doar cu mâinile sau cu vreo parte a corpului. La tăiere, susțineți materialul la margini și lângă linia tăieturii. Picioarele de susținere trebuie plasate pe ambele părți ale liniei de tăiere, astfel încât lama să nu se blocheze în rostul tăieturii în timpul tăierii. La tăiere, talpa trebuie să se rezeme cu întreaga suprafață pe materialul tăiat. Conectați un sistem de extragerea prafului la ieșirea pentru extragerea prafului.

Pornirea și oprirea fierăstrăului

Asigurați-vă întotdeauna că la locul de muncă suprafața este orizontală, stabilă și curată.

Adoptați o poziție fermă și stabilă.

Țineți scula de mâner. Nu vă rezemați părțile active ale sculei de nici un obiect.

Împingeți și țineți blocajul comutatorului, apăsați cu degetul comutatorul și țineți-l apăsat. Când este apăsat comutatorul de pornire nu este necesar să îl blocați. Asigurați-vă că lama fierăstrăului se mișcă liber că scula nu vibrează în mod suspect sau excesiv. Nu se degajă fum sau miros excesiv din sculă. Dacă observați vreo abatere de la funcționarea normală, opriți scula, deconectați acumulatorul și apoi predați scula la un centru de service autorizat.

Scula se oprește prin eliberarea comutatorului. Lama fierăstrăului se mai poate mișca un timp după deconectarea alimentării.

Viteza lamei se poate regla prin gradul de apăsare a comutatorului de pornire – cu cât presiunea aplicată asupra comutatorului este mai mare, cu atât este mai mare viteza lamei.

Tăierea în linie dreaptă

Înainte de începerea lucrului, se recomandă să marcați pe material linia de tăiere, de exemplu, cu un creion. De asemenea, este important să vă asigurați că materialul tăiat nu conține elemente de duritate diferite. De exemplu, lemnul tăiat nu trebuie să conțină cuie, capșe sau alte piese metalice. De asemenea, evitați cablurile electrice care pot fi ascunse în materialul tăiat.

Așezați partea frontală a tălpii sculei pe materialul de tăiat astfel încât lama să nu îl atingă.

Porniți scula și lăsați la să atingă viteza setată integrală.

Începeți tăierea ghidând fierăstrăul pendular cu ambele mâini. La tăiere, apăsați fierăstrăul pendular pe suprafața, ghidându-l în același timp de-a lungul liniei de tăiere, într-o mișcare lină. Folosiți presiunea minimă care permite funcționarea corectă. Evitați înclinarea fierăstrăului pendular, lovirea cu lama a materialului de tăiat și modificarea direcției tăieturii. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la blocarea lamei în materialul tăiat, deteriorarea (ruperea lamei sau a materialului tăiat precum și la deteriorării fierăstrăului pendular.

La tăierea unui metal dur, faceți pauze frecvente pentru răcirea lamei.

Tăierea în linie curbă

Respectați toate recomandările pentru tăierea în linie dreaptă dar folosiți lame adecvate pentru tăierea în linie curbă. Acestea sunt mai înguste decât lamele destinate tăierii în linie dreaptă și facilitează tăierea de linii curbe.

La tăierea de găuri, marcați forma găurii de tăiat și apoi faceți o gaură la margine cu un diametru mai mare decât lățimea lamei. Peretele găurii date cu burghiul trebuie să fie în contact cu linia marcată a găurii de tăiat. Introduceți fierăstrăul pendular în gaură și începeți tăierea.

Observații suplimentare

Nu suprasolicitați scula, temperatura suprafețelor sale exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60 °C.

După ce ați terminat lucrul, opriți fierăstrăul pendular, demontați acumulatorul și efectuați operațiile de inspecție întreținere și verificare vizuală.

CONSERVAREA SI REVIZILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scoteți fișa conductei de alimentare din priză cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și mînierele, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, rosturile de trecerea aerului (ventilația), scărierea perilor (cărbonilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzurfructuarul nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subsansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constatate necorectitudeni sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, rosturile de trecere aerului, întreruptorii, mînierele și scuturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neîntrebuințând mijloace chimice și lichide curățătoare.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

La sierra de vaivén es una herramienta eléctrica diseñada para cortar superficies de madera o a base de madera, paneles de polietileno o polipropileno y metales utilizando hojas adecuadamente seleccionadas para el tipo de material. La herramienta permite cortar fácilmente las piezas de trabajo con un ángulo de corte ajustable. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo para futuras consultas.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado de la herramienta, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. La utilización de la herramienta para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y la legal.

EQUIPAMIENTO

El producto se suministra completo y no requiere montaje, aparte de la instalación de la hoja que se describe más adelante en este manual. Con el producto se suministran: batería, estación de carga (cargador). Número de catálogo del producto: 78136 no está equipado con batería ni estación de carga.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		78136, 78137
Tensión nominal	[V]	20 CC
Rotaciones	[min ⁻¹]	0 – 2300
Clase de aislamiento		III
Espesor de corte máx.		
- madera	[mm]	100
- polietileno / polipropileno	[mm]	10
- metales blandos	[mm]	10
Peso	[kg]	1,52
Nivel sonoro:		
- presión acústica $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- potencia acústica $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Nivel de vibración $a_{h} \pm K$ (corte de madera / metal)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Grado de protección		IPX0
Tipo de batería		Li-Ion
Capacidad de la batería*	[Ah]	2
Cargador*		
Tensión de entrada	[V]	220 - 240
Frecuencia de red	[Hz]	50 / 60
Tensión de salida	[V]	21,5 CC
Corriente de salida	[A]	2,2
Potencia nominal	[W]	47
Tiempo de carga**	[h]	1

* sólo en los modelos equipados con batería y cargador

** el tiempo de carga especificado se aplica solo a la batería con la capacidad indicada en la tabla

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución.

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro.** El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina.

Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica/ máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS DE SABLE

Sujete la herramienta eléctrica por sus empuñaduras aisladas mientras está realizando operaciones en las que el elemento perforador puede entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable. El elemento perforador que entre en contacto con un cable bajo tensión puede hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica se pongan bajo tensión y provocar una descarga eléctrica al operador.

Utilice abrazaderas u otros medios prácticos para sujetar y sostener con seguridad las piezas que se van a procesar en una plataforma estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano o presionada contra el cuerpo la hace inestable y puede provocar una pérdida de control.

PREPARACIÓN PARA LA OPERACIÓN

¡Atención! Todas las acciones relacionadas con el montaje y cambio de las hojas de sierra, el ajuste y mantenimiento de la herramienta eléctrica deben realizarse con la tensión de red de la herramienta desconectada, por lo tanto, antes de realizar dichas operaciones: ¡Retire la batería de la ranura de la herramienta eléctrica!

Indicaciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de iniciar la carga, asegúrese de que el cuerpo de la fuente de alimentación, el cable y el enchufe no estén agrietados o dañados. ¡Está prohibido utilizar una estación de carga y una fuente de alimentación defectuosas o dañadas! Utilice únicamente la estación de carga y la fuente de alimentación suministradas para cargar las baterías. El uso de otra fuente de alimentación puede provocar incendios o daños en la herramienta. La batería solo debe cargarse en un lugar cerrado, seco y protegido contra el acceso no autorizado, especialmente por parte de niños. ¡No utilice la estación de carga o la fuente de alimentación sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica retirando la fuente de alimentación de la toma de corriente. ¡Si sale humo, olores, etc. del cargador, desenchufe el cargador de la toma de corriente inmediatamente!

El dispositivo se suministra con la batería no cargada, por lo que, antes de su uso, debe cargarse de acuerdo con el procedimiento descrito a continuación utilizando la fuente de alimentación y la estación de carga suministradas. Las baterías de iones de litio no tienen el llamado «efecto memoria», lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo, no es posible hacerlo, la descarga debe hacerse al menos cada varios ciclos de trabajo. ¡Nunca descargue las baterías haciendo un cortocircuito en los electrodos, ya que esto causaría daños irreparables! Además, no compruebe el estado de carga de la batería cerrando los electrodos y comprobando las chispas.

Almacenamiento de la batería

Para extender la vida útil de la batería, asegúrese de que las condiciones de almacenamiento sean adecuadas. La batería dura unos 500 ciclos de carga y descarga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 °C a una humedad relativa del 50 %. Para almacenar la batería durante un período de tiempo más largo, cárguela hasta aproximadamente el 70 % de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse periódicamente una vez al año. No descargue en exceso

la batería, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreparables. Durante el almacenamiento, la batería se descargará progresivamente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento, mientras más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. Si las baterías no se almacenan correctamente, el electrolito podrá tener fugas. En caso de fuga, asegure la fuga con un agente neutralizante, en caso de contacto del electrolito con los ojos, enjuague bien los ojos con agua y luego busque atención médica inmediata. **Está prohibido usar el dispositivo con la batería dañada.**

Si la batería está totalmente gastada entréguela a un punto de servicio especializado en la eliminación de este tipo de residuos.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio son tratadas como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería y las propias baterías en transporte terrestre. No es necesario que se cumplan otras condiciones. Si subcontrata el transporte a terceros (por ejemplo, un servicio de mensajería), siga las normas para el transporte de mercancías peligrosas. Antes de realizar el envío, póngase en contacto con una persona cualificada.

Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías desmontadas deben ser retiradas de la herramienta, los contactos expuestos deben ser asegurados, por ejemplo, sellados con cinta aislante. Proteja las baterías en el embalaje de tal manera que no se muevan dentro del embalaje durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales para el transporte de materiales peligrosos.

Carga de la batería

¡Atención! Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica retirando el enchufe de la toma de corriente. Además, limpie la batería y los terminales de la misma de suciedad y polvo con un paño suave y seco.

La batería tiene un indicador de carga incorporado. Pulsando el botón se encenderán los LEDs (II) - el grado de intensidad de la luz indica el nivel de carga de la batería. Si los LEDs no se encienden cuando se pulsa el botón, la batería está descargada.

Desconecte la batería de la herramienta.

Introduzca la batería en el cargador (II).

Conecte el cargador a una toma de corriente.

El LED rojo se encenderá indicando el proceso de carga.

Cuando la carga esté completa, el LED rojo se apagará y el LED verde se encenderá para indicar que la batería está completamente cargada.

Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.

Extraiga la batería de la estación de carga pulsando el botón de cierre de la batería.

¡Atención! Si el LED verde se enciende cuando el cargador está conectado a la red eléctrica, la batería está completamente cargada. En este caso, el cargador no iniciará el proceso de carga.

Montaje y cambio de hojas

Compruebe que la hoja de sierra montada no esté dañada o agrietada y si las púas de corte no estén rotas, etc. Si encuentra algún daño, reemplace la hoja con una nueva.

Las hojas varían en función del uso previsto. La hoja de sierra para madera y materiales derivados de la madera tiene dientes más anchos y la hoja de sierra para metal y plástico tiene dientes más finos. Seleccione la hoja adecuada para el trabajo que desea realizar. La hoja de sierra debe montarse con las púas hacia adelante.

La hoja debe colocarse en la ranura del husillo de tal manera que se apoye en el recorte del rollo con el dorso.

¡Atención! Para el montaje de la hoja de sierra utilice guantes de protección. Esto reducirá el riesgo de lesiones.

Levante el protector de la hoja antes de proceder al montaje. Esto facilitará el montaje. Después de montar la hoja y antes de empezar a trabajar, debe bajarse el protector de la hoja.

Gire el manguito de sujeción del husillo y sosténgalo, inserte el soporte de la hoja (IV) en la ranura del husillo. Deje que el manguito vuelva a su posición original y asegúrese de que la hoja esté correctamente sujeta: el manguito de sujeción del husillo ha vuelto a su posición original, la hoja no puede salirse del husillo.

El desmontaje de la hoja se hace en orden inverso.

Ajuste de la oscilación de la hoja (V)

La sierra de vaivén tiene un ajuste de oscilación de la hoja de múltiples etapas. El ajuste es posible con una palanca. Cuanto menor sea el ajuste numérico, menores serán las oscilaciones de la hoja. Con el ajuste „0” se desconectan las oscilaciones de la hoja.

Las oscilaciones de la hoja de sierra facilitan el corte y el grado de oscilación debe elegirse experimentalmente, por ejemplo, cortando el material de desecho. Sin embargo, por favor siga las siguientes instrucciones:

- para obtener el borde más liso posible del corte, se debe ajustar el menor grado de oscilación posible o incluso desconectar las oscilaciones,

- al cortar materiales finos (p. ej. chapa), las oscilaciones deben ser desconectadas,

- al cortar materiales duros (p. ej. acero), ajustar un nivel de oscilación bajo,
- al cortar materiales blandos, ajuste el grado máximo de oscilación.

Ajuste del ángulo de corte (VI)

La sierra de vaivén permite ajustar el ángulo de corte de 0 a 45 grados y la inclinación se puede ajustar tanto a la izquierda como a la derecha. En caso necesario, deberá retirarse la conexión de extracción de polvo antes del ajuste. Afloje los tornillos que fijan la base de la sierra de vaivén, pero no los retire por completo. A continuación, mueva la base hacia delante o hacia atrás e inclínela para ajustar el ángulo de corte deseado. La base puede tener ganchos o una escala para ayudar a fijar los ángulos de corte más comunes. Una vez ajustado, apriete los tornillos de la base y asegúrese de que la base no cambie automáticamente el ángulo ajustado durante el funcionamiento.

Extracción de polvo

La herramienta está equipada con un sistema de extracción de polvo. La utilización de un sistema de extracción de polvo mejora la eficiencia y la seguridad en el trabajo. La salida de extracción de polvo debe estar conectada a una manguera flexible conectada a un sistema de extracción de polvo, por ejemplo, a una aspiradora industrial. No utilice aspiradoras domésticas como sistemas de extracción de polvo. Las aspiradoras domésticas no son adecuadas para aspirar el polvo generado durante el funcionamiento de la herramienta y su uso puede provocar daños en la aspiradora.

El adaptador para conectar la manguera a la boca de salida del sistema de aspiración se debe adquirir por separado. La conexión debe realizarse de tal manera que la manguera no interfiera con el funcionamiento de la herramienta durante la operación.

USO DE LA HERRAMIENTA

Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que la hoja esté correctamente instalada y de que el protector de la hoja esté en su sitio. Use protección para los ojos, protectores auditivos y guantes de trabajo. Sujete la pieza a mecanizar en el puesto de trabajo, por ejemplo, con abrazaderas, mordazas, etc. Nunca sujete el material a cortar solo con las manos u otras partes del cuerpo. En caso de corte, apoye el material en sus extremos y cerca de la línea de corte. Los apoyos deben colocarse a ambos lados de la línea de corte para que la hoja de sierra no se atasque. Al cortar, la base debe descansar con toda su superficie contra el material que se está cortando. Conecte un sistema de extracción de polvo a la salida de la conexión de extracción de polvo.

Encendido y apagado de la sierra de vaivén

En el lugar de trabajo, asegúrese de que el suelo esté nivelado, estable y libre de suciedad.

Adopte una postura firme y estable.

Sujete la herramienta por el mango. No apoye los elementos de trabajo de la herramienta en ningún objeto.

Pulse y mantenga pulsado el bloqueo del interruptor y, a continuación, pulse el interruptor con el dedo y manténgalo pulsado. Cuando se pulsa el interruptor, no es necesario mantener pulsado el bloqueo. Compruebe que la cuchilla se mueve libremente y que la herramienta no hace vibraciones sospechosas o excesivas, no emite humo ni olor sospechoso. Si nota cualquier irregularidad del funcionamiento correcto, apague la sierra de vaivén, desconecte la batería y, a continuación, entregue la herramienta a un centro de reparaciones autorizado.

El producto se apaga cuando se libera la presión sobre el interruptor. La hoja puede seguir moviéndose durante algún tiempo después de apagarse.

La velocidad de la hoja puede ajustarse en función del grado de presión ejercida sobre el interruptor; cuanto mayor sea la presión ejercida sobre el interruptor, mayor será la velocidad de la hoja.

Corte en la línea recta

Antes de empezar a cortar, es aconsejable marcar la línea de corte en el material con un lápiz, por ejemplo. También es importante asegurarse de que el material que se corta no contenga elementos de una dureza diferente. Por ejemplo, la madera que se corta no debe contener clavos, grapas ni otras piezas metálicas. También deben evitarse los cables eléctricos que puedan estar ocultos en el material que se corta.

Apoye la parte delantera de la base de la herramienta contra el material que se corta de modo que la hoja no lo toque.

Encienda la herramienta y deje que la hoja alcance la velocidad máxima ajustada.

Comience a cortar guiando la sierra de vaivén con ambas manos. Al cortar, presione la sierra de vaivén contra el sustrato y, al mismo tiempo, guíela a lo largo de la línea de corte con un movimiento suave. Aplique la presión mínima posible que permita un funcionamiento correcto. Evite inclinar la sierra de vaivén, golpear el material que se corta con la hoja y cambiar la dirección del corte. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar el atasco de la hoja en el material que se corta, daños o destrucción (rotura) de la hoja o del material que se corta, así como daños en la propia sierra de vaivén.

Al cortar metal duro, por ejemplo, acero, deben hacerse pausas frecuentes para enfriar la hoja.

Corte en la línea curva

Siga todas las recomendaciones como para el corte en la línea recta, pero utilice hojas adaptadas para cortar curvas. Tienen una punta más estrecha que las hojas diseñadas para cortes rectos y facilitan el corte de curvas.

Al cortar agujeros, marque la forma del agujero que va a cortar y, a continuación, taladre un agujero con un diámetro mayor que la anchura de la hoja de la cuchilla en el borde del agujero. La pared del agujero taladrado debe estar en contacto con la línea del agujero marcado que se va a cortar. Inserte la hoja de la sierra de vaivén en el agujero y empieza a cortar.

Notas adicionales

No sobrecargue la herramienta, la temperatura de la superficie externa nunca debe superar los 60 °C.

Después de terminar el trabajo, apague la sierra de vaivén, desconecte la batería y realice el mantenimiento y la inspección.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede desmantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

La scie sauteuse est un outil électrique conçu pour découper des surfaces en bois ou à base de bois, des panneaux en polyéthylène ou en polypropylène et des métaux à l'aide de lames correctement sélectionnées pour le type de matériau. L'outil permet de couper facilement les pièces grâce à un angle de coupe réglable. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre, il convient de l'utiliser de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant l'utilisation du produit et le conserver.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable de tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. Une utilisation non conforme à l'usage prévu de l'outil annule également les droits de garantie de l'utilisateur et les droits de garantie.

ÉQUIPEMENT

Le produit est fourni complet et ne nécessite aucun montage, à l'exception du montage de la lame décrite plus loin dans ce manuel. Les pièces suivantes sont fournies avec le produit : batterie, station de charge (chargeur). Numéro de catalogue du produit : 78136 n'est pas équipé d'une batterie et d'une station de charge.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		78136, 78137
Tension nominale	[V]	20 DC
Nombre de tours	[min ⁻¹]	0 à 2300
Classe d'isolation		III
Épaisseur de coupe max		
- bois	[mm]	100
- polyéthylène/polypropylène	[mm]	10
- métaux doux	[mm]	10
Masse	[kg]	1,52
Niveau sonore :		
- pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- puissance acoustique $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Niveau de vibration $a_h \pm K$ (coupe de bois / métal)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Degré de protection		IPX0
Type de batterie		Li-Ion
Capacité de la batterie*	[Ah]	2
Chargeur*		
Tension d'entrée	[V]	220 à 240
Fréquence du secteur	[Hz]	50 / 60
Tension de sortie	[V]	21,5 DC
Courant de sortie	[A]	2,2
Puissance nominale	[W]	47
Durée de charge**	[h]	1

* uniquement dans les modèles équipés d'une batterie et d'un chargeur

** le temps de charge spécifié ne s'applique qu'à la batterie dont la capacité est indiquée dans le tableau

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée dans l'évaluation initiale de l'exposition.

Le niveau des vibrations total déclaré a été mesuré selon la méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Le niveau des vibrations total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Évitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passage de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son réglage. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation / machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésappareiements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES SCIES À MOUVEMENT ALTERNATIF

Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées tout en effectuant des opérations où l'élément de coupe peut entrer en contact avec un câblage dissimulé ou son propre câble. Un élément de coupe qui entre en contact avec un fil sous tension peut entraîner la mise sous tension des parties métalliques exposées de l'outil électrique et causer un choc électrique à l'opérateur.

Utilisez des pinces ou d'autres moyens pratiques pour serrer et soutenir solidement les pièces à usiner sur une plateforme stable. Tenez une pièce à la main ou la presser contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION

Attention ! Toutes les activités liées au montage et au remplacement de la lame, au réglage et à l'entretien de l'outil électrique doivent être effectuées avec l'alimentation électrique de l'outil coupée, donc, avant de procéder à ces activités : Retirez la batterie du logement de l'outil électrique !

Consignes de sécurité pour la charge de la batterie

Attention ! Avant de commencer la charge, assurez-vous que le corps de l'alimentation, le câble et la prise ne sont pas fissurés ou endommagés. Il est interdit d'utiliser une station de recharge et une alimentation électrique défectueuses ou endommagées ! Seuls la station de charge et l'adaptateur électrique fournis peuvent être utilisés pour charger les batteries. L'utilisation d'une autre alimentation électrique peut entraîner un incendie ou endommager l'outil. La batterie ne doit être chargée que dans un endroit fermé, sec et protégé contre tout accès non autorisé, en particulier des enfants. N'utilisez pas la station de charge et l'alimentation sans la surveillance constante d'un adulte ! En cas de besoin de quitter la pièce où se déroule la charge, débranchez le chargeur du secteur en retirant l'alimentation de la prise secteur. Si de la fumée, des odeurs, etc. s'échappent du chargeur, débranchez immédiatement la fiche du chargeur de la prise secteur !

L'appareil est fourni avec une batterie non chargée et doit donc être chargée selon la procédure décrite ci-dessous avant utilisation en utilisant l'alimentation et la station de charge incluses dans l'ensemble. Les batteries Li-Ion (lithium-ion) n'ont pas ce qu'on appelle « l'effet mémoire », ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en utilisation normale et de la charger ensuite à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail, il n'est pas possible de faire cette opération à chaque fois, il faut le faire au moins tous les plusieurs, plusieurs cycles de travail. Les batteries ne doivent en aucun cas être déchargées en court-circuitant les électrodes, car cela provoquerait des dommages irréparables ! Il est également interdit de vérifier l'état de charge de la batterie en fermant les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est nécessaire d'assurer des conditions de stockage appropriées. La batterie dure environ 500 cycles « charge / décharge ». Stockez la batterie dans une plage de température de 0 à 30 degrés Celsius à une humidité relative de 50 %. Pour stocker la batterie plus longtemps, elle doit être chargée à environ 70 % de sa capacité. En cas

de stockage prolongé, la batterie doit être rechargée une fois par an. Ne déchargez pas trop la batterie, car cela peut réduire sa durée de vie et causer des dommages irréparables.

Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement, car elle se décharge toute seule. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Si les batteries sont mal stockées, l'électrolyte risque de fuir. En cas de fuite, sécurisez la fuite avec un agent neutralisant, en cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez abondamment les yeux à l'eau, puis consultez immédiatement un médecin. **Il est interdit d'utiliser l'outil avec une batterie endommagée.**

Lorsque la batterie est complètement usée, retournez-la dans un centre d'élimination des déchets spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries au lithium-ion sont traitées comme des matières dangereuses conformément aux réglementations légales. L'utilisateur de l'appareil peut transporter l'outil avec la batterie ainsi que les batteries seules par voie terrestre. Il n'est pas nécessaire de remplir de conditions supplémentaires. Si le transport est commandé à des tiers (par exemple un envoi par courrier), les règles relatives au transport de matières dangereuses doivent être respectées. Veuillez contacter une personne qualifiée avant l'expédition.

Il est interdit de transporter des batteries endommagées. Pendant le transport, retirez les batteries démontées de l'outil et sécurisez les contacts exposés, par exemple en les scellant avec du ruban isolant. Protégez les batteries dans l'emballage de manière à ce qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur de l'emballage pendant le transport. Les réglementations nationales en matière de transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

Type de batterie

Attention ! Avant de charger, débranchez l'alimentation électrique de la station de recharge du secteur en débranchant la fiche de la prise de courant. De plus, nettoyez la saleté et la poussière éventuellement présente sur la batterie et les bornes de la batterie avec un chiffon doux et sec.

La batterie est équipée d'un indicateur de niveau de charge intégré. En appuyant sur le bouton, plus les LED (II) s'illuminent, plus la batterie est chargée. Si les LED ne s'allument pas lorsque le bouton est enfoncé, cela signifie que la batterie est déchargée.

Débranchez l'accumulateur de l'outil.

Insérez la batterie sur la prise du chargeur (II).

Branchez le chargeur sur une prise électrique du secteur.

La LED rouge s'allume, ce qui indique que le processus de charge est en cours.

Lorsque la charge est terminée, la LED rouge s'éteint et que la LED verte s'allume, cela indique que la batterie est complètement chargée.

Retirez la fiche de l'alimentation de la prise de courant.

Retirez l'accumulateur de la station de charge en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'accumulateur.

Attention ! Si la LED verte s'allume lorsque le chargeur est connecté au secteur, cela signifie que la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, le chargeur ne lance pas le processus de charge.

Montage et remplacement de la lame

Vérifiez que la lame montée n'est pas endommagée, fissurée, que les dents de coupe ne sont pas cassées, etc. Si des dommages sont constatés, remplacez la lame par une neuve.

Les lames varient en fonction de l'usage auquel elles sont destinées. La lame pour le bois et les matériaux à base de bois a des dents plus larges et la lame pour le métal et le plastique a des dents plus fines. Sélectionnez la lame pour le travail planifié. La lame doit être montée avec les dents tournées vers l'avant.

La lame doit être placée dans la fente de la broche de telle sorte qu'elle s'appuie contre l'encoche du rouleau avec son dos.

Attention ! La lame doit être montée en portant les gants de protection. Cela réduira le risque de blessure.

Soulevez la protection de la lame avant de monter la lame. Cela facilitera le montage. Après le montage de la lame et avant de commencer le travail, la protection de la lame doit être abaissée.

Faites tourner la douille de serrage de la broche et maintenez-la, puis insérez le porte-lame (IV) dans la fente de la broche. Laissez la douille revenir à sa position initiale et assurez-vous que la lame est correctement serrée : la douille de serrage de la broche est revenu à sa position initiale, la lame ne peut pas être retirée de la broche.

Le démontage de la lame doit être effectué dans l'ordre inverse.

Réglage d'oscillation de la lame (V)

La scie sauteuse dispose d'une commande d'oscillation de lame à plusieurs niveaux. Le réglage est possible à l'aide d'un levier. Plus le réglage numérique est bas, plus les oscillations de la lame sont faibles. Lorsque le réglage est sur « 0 », les oscillations de la lame sont désactivées.

Les oscillations de la lame facilitent la coupe et le degré d'oscillation doit être choisi expérimentalement, par exemple en coupant les déchets. Cependant, suivez les instructions ci-dessous :

- afin d'obtenir le bord le plus lisse possible du trait de scie, il faut régler le degré d'oscillation le plus bas possible, voire l'arrêter,
- lors de la découpe de matériaux minces (par ex. tôles), les oscillations doivent être désactivées,
- lors de la coupe de matériaux durs (par exemple de l'acier), régler un faible niveau d'oscillation,
- lors de la coupe de matériaux tendres, régler le degré d'oscillation maximal.

Réglage de l'angle de coupe (VI)

La scie sauteuse peut régler l'angle de coupe de 0 à 45 degrés et l'inclinaison peut être réglée à gauche et à droite. Si nécessaire, le raccord d'aspiration de poussière doit être retiré avant le réglage. Desserrez les vis qui fixent le socle de la scie sauteuse, mais ne les retirez pas complètement. Ensuite, déplacez le socle vers l'arrière ou l'avant et inclinez-le pour régler l'angle de coupe souhaité. Le socle peut comporter des ergots ou une échelle pour faciliter le réglage des angles de coupe les plus courants. Une fois réglé, serrez les vis de la base et assurez-vous que la base ne change pas automatiquement l'angle de réglage pendant le fonctionnement.

Aspiration de poussière

L'outil est équipé d'un système d'aspiration de poussière. L'utilisation d'un système d'aspiration externe améliore l'efficacité et la sécurité au travail. La sortie d'aspiration doit être raccordée à un tuyau flexible relié à un système d'aspiration de poussière, par exemple un aspirateur industriel. N'utilisez pas d'aspirateurs ménagers comme système d'aspiration de poussière. Les aspirateurs ménagers ne sont pas adaptés à l'aspiration de la poussière générée pendant le fonctionnement de l'outil et une telle utilisation peut endommager l'aspirateur.

L'adaptateur pour raccorder le tuyau à la sortie d'aspiration de poussière doit être acheté séparément. Le raccordement doit être effectué de manière à ce que le flexible ne gêne pas le fonctionnement de l'outil pendant le fonctionnement.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Assurez-vous que la lame est correctement montée et que la protection de la lame est en place avant de commencer le travail. Portez des lunettes de protection, des protections auditives et des gants de travail. Fixez la pièce à travailler sur un poste de travail, par exemple au moyen de pinces de serrage, d'étai, etc. Ne tenez jamais le matériau à couper uniquement avec les mains ou d'autres parties du corps. Lors de la découpe, maintenez le matériau sur les bords et près de la ligne de coupe. Les pieds d'appui doivent être placés des deux côtés de la ligne de coupe afin que la lame ne se bloque pas dans le trait de scie lors du sciage. Lors de la découpe, le socle doit reposer avec toute sa surface contre le matériau à découper. Raccordez un système d'aspiration de poussière à la sortie du raccord d'aspiration de poussière.

Mise en marche et arrêt de la scie sauteuse

Sur le lieu de travail, veillez à ce que le sol soit uniforme, stable et exempt de saleté.

Adoptez une position ferme et stable.

Saisissez l'outil par la poignée. Ne posez pas les pièces en mouvement de l'outil contre un objet.

Appuyez et maintenez le verrouillage de la gâchette de l'interrupteur, puis appuyez sur la gâchette de l'interrupteur avec votre doigt et maintenez-la enfoncée. Lorsque l'on appuie sur la gâchette de l'interrupteur, il n'est pas nécessaire de tenir le verrouillage. Vérifiez que la lame se déplace librement et que l'outil ne s'engendre pas dans des vibrations suspectes ou excessives. Qu'il n'y a pas de fumée ou d'odeur suspecte. Si vous remarquez un écart par rapport au fonctionnement correct, éteignez la scie sauteuse, retirez l'accumulateur et amenez l'outil électrique dans un centre de réparation agréé.

Le produit s'éteint en relâchant la pression sur la commande. La lame peut encore bouger pendant un certain temps après avoir été éteinte.

La vitesse de la lame peut être réglée par le degré d'appui sur la gâchette de l'interrupteur, plus l'appui sur la gâchette de l'interrupteur est grande, plus la vitesse de la lame est grande.

Coupe en ligne droite

Avant de commencer à couper, il est conseillé de marquer la ligne de coupe sur le matériau à l'aide d'un crayon, par exemple. Il est également important de s'assurer que le matériau à découper ne contient pas d'éléments d'une dureté différente. Par exemple, le bois à couper ne doit pas contenir de clous, d'agrafes ou d'autres pièces métalliques. Il faut également éviter les fils électriques qui peuvent être cachés dans le matériau à découper.

Appuyez l'avant du socle de l'outil contre le matériau à découper afin que la lame ne le touche pas.

Mettez l'outil en marche et laissez la lame atteindre la vitesse de réglage maximale.

Commencez à couper en guidant la scie sauteuse des deux mains. Lors de la découpe, appuyez la scie sauteuse contre le support et, en même temps, guidez-la le long de la ligne de découpe d'un mouvement régulier. Utilisez la quantité minimale de pression qui permet un fonctionnement correct. Évitez d'incliner la scie sauteuse, de frapper le matériau à couper avec la lame et de changer la direction de la coupe. Le non-respect de ces instructions peut entraîner le coincage de la lame dans le matériau à couper, l'endommagement ou la destruction (casse) de la lame ou du matériau à découper, ainsi que l'endommagement de la scie sauteuse elle-même.

Lors de la découpe de métaux durs, par exemple de l'acier, il faut faire des pauses fréquentes pour refroidir la lame.

Coupe en ligne courbée

Suivez toutes les recommandations comme pour une coupe droite, mais utilisez des lames adaptées à la coupe de courbes. Elles ont une lame plus étroite que les lames conçues pour la coupe droite et facilitent la coupe des courbes.

Lors de la découpe de trous, marquez la forme du trou à découper, puis percez un trou d'un diamètre supérieur à la largeur de la lame au bord du trou. La paroi du trou percé doit être en contact avec la ligne du trou marqué à découper. Insérez la lame de la scie sauteuse dans le trou et commencez à couper.

Remarques supplémentaires

Ne surchargez pas l'outil, la température de la surface extérieure ne doit jamais dépasser 60 °C.

Une fois le travail terminé, éteignez la scie sauteuse, retirez la batterie et effectuez l'entretien et l'inspection.

ENTRETIEN ET INSPECTION

REMARQUE! Avant le réglage, entretien ou la maintenance débrancher l'outil de la prise électrique. Après l'opération, vérifier l'état de l'outil par une inspection visuelle et évaluation: le corps et la poignée, le câble électrique avec le bouchon et le guide-câble, l'action de commutation électrique, la perméabilité des ouvertures de ventilation, la formation d'étincelles de la brosse, le bruit de fonctionnement des paliers et des engrenages, le fonctionnement et la douceur. Au cours de la période de garantie, vous ne pouvez pas démonter le pouvoir ou remplacer un composant ou des composants, car cela annulera votre garantie. Les irrégularités constatées lors de l'examen, ou pendant le travail, sont un signal pour mener à bien le centre de service de réparation. Après l'opération, un boîtier, des persiennes, des commutateurs, et le couvercle de la poignée latérale doit être nettoyé, par exemple. Un courant d'air (à une pression non supérieure à 0,3 MPa), une brosse ou d'un chiffon sec, sans utilisation de produits chimiques et de fluides de nettoyage. Outils et poignées doi vent être net toys avec un chiffon propre et sec.

CARATTERISTICA DELL'UTENSILE

Il seghetto alternativo è un elettro utensile progettato per tagliare superfici in legno e a base di legno, pannelli in polietilene o polipropilene e metalli, utilizzando lame opportunamente selezionate per il tipo di materiale. Questo utensile consente di tagliare facilmente i pezzi con un angolo di taglio regolabile. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo utensile dipende dal suo buon utilizzo e pertanto:

Prima di iniziare i lavori con questo utensile leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per tutti i danni e le lesioni derivanti dall'utilizzo improprio dell'utensile, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso dell'utensile per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito, comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente per la garanzia.

ACCESSORI

Il prodotto viene fornito completo e non richiede assemblaggio, a parte l'installazione della lama descritta nella parte successiva del presente manuale. Il prodotto viene fornito con: una batteria, una stazione di ricarica (un caricabatterie). Il prodotto con il numero di catalogo 78136 non è dotato di una batteria e di una stazione di ricarica.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		78136, 78137
Tensione nominale	[V]	20 DC
Giri	[min ⁻¹]	0 – 2300
Classe di isolamento		III
Spessore di taglio max		
- legno	[mm]	100
- polietilene/polipropilene	[mm]	10
- metalli morbidi	[mm]	10
Peso	[kg]	1,52
Livello di rumore:		
- pressione sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- potenza sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Livello di vibrazione $a_w \pm K$ (taglio del legno/del metallo)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Grado di protezione		IPX0
Tipo di batteria		Li-Ion
Capacità della batteria*	[Ah]	2
Caricabatterie*		
Tensione di entrata	[V]	220 – 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
Tensione di uscita	[V]	21,5 DC
Corrente di uscita	[A]	2,2
Potenza nominale	[W]	47
Tempo di ricarica**	[h]	1

* solo nei modelli dotati di batteria e caricabatterie

** il tempo di ricarica specificato vale solo per la batteria con la capacità indicata nella tabella

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.

Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettro utensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un lettura futura.

Il termine „elettro utensile / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare gli elettro utensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettro utensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettro utensili messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettro utensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettro utensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghere adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettro utensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettro utensile / macchina. Non utilizzare l'elettro utensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione “disinserito” prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on” si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettro utensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettro utensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettro utensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettro utensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettro utensile e della macchina

Non sovraccaricare l'elettro utensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura / macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettro utensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento /

macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettrotensile / macchina.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettrotensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Manutenzione di elettrotensili / macchine e accessori. Controllare che l'elettrotensile / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettrotensile / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrotensili / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettrotensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettrotensile.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LE SEGHE ALTERNATIVE

Tenere l'elettrotensile per le sue superfici di presa isolate durante le operazioni in cui l'elemento di taglio può venire a contatto con il cablaggio nascosto o con il proprio cavo. Un elemento di taglio che entra in contatto con un filo sotto tensione può causare la tensione delle parti metalliche esposte dell'elettrotensile e può causare scosse elettriche all'operatore.

Utilizzare morsetti o altri mezzi pratici per fissare e sostenere in modo sicuro i pezzi da lavorare su una piattaforma stabile. Tenere il pezzo da lavorare a mano o premuto contro il proprio corpo lo rende instabile e può portare ad una perdita di controllo.

PREPARAZIONE PER L'UTILIZZO

Attenzione! Tutte le operazioni relative all'installazione e sostituzione della lama, alla regolazione e manutenzione dell'elettrotensile devono essere eseguite a tensione di alimentazione dell'utensile disinserita, perciò prima di procedere a queste operazioni: Rimuovere la batteria dal vano di alloggiamento dell'utensile elettrico!

Avvertenze di sicurezza per la ricarica della batteria

Attenzione! Prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che il corpo dell'alimentatore, il cavo e la spina non presentano crepe o danni. È vietato utilizzare una stazione di ricarica e un alimentatore difettosi o danneggiati! Per caricare le batterie utilizzare solo la stazione di ricarica e l'alimentatore in dotazione. L'uso di un altro alimentatore può provocare incendi o danni all'utensile. La batteria deve essere caricata solo in un luogo chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso non autorizzato, specialmente dei bambini. Non utilizzare la stazione di ricarica e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare le caricabatterie dalla rete togliendo l'alimentatore dalla presa di rete. In caso di fuoriuscita di fumo, odori ecc. dal caricabatterie, rimuovere immediatamente la spina del caricabatterie dalla presa di corrente!

L'utensile viene fornito con una batteria scarica e prima dell'uso deve quindi essere caricato secondo la procedura descritta di seguito, utilizzando l'alimentatore e la stazione di ricarica in dotazione. Le batterie di tipo Li-Ion (agli ioni di litio) non hanno il cosiddetto "effetto memoria" che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si raccomanda di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi di caricarla alla massima capacità. Se, a causa della natura del lavoro, questo procedimento non è ogni volta possibile, deve essere eseguito almeno ogni alcuni, diversi cicli di lavoro. Non scaricare mai le batterie provocando un corto circuito degli elettrodi, in quanto ciò può causare danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria provocando un corto circuito degli elettrodi e controllando le scintille.

Conservazione della batteria

Per prolungare la durata della batteria devono essere garantite le condizioni di conservazione appropriate. La batteria ha una durata di circa 500 cicli di carica-scarica. Conservare la batteria a temperature comprese fra 0 e 30 gradi Celsius e l'umidità relativa del 50%. Per poter conservare la batteria per un periodo di tempo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di stoccaggio prolungato, la batteria deve essere periodicamente caricata una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, in quanto ciò ne accorcia la durata e può causare danni irreparabili.

Durante lo stoccaggio la batteria si scarica gradualmente a causa di perdite. Il processo di scarico automatico dipende dalla temperatura di stoccaggio, più alta è la temperatura, più veloce è il processo di scarico. Se le batterie sono immagazzinate in modo scorretto, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire. In caso di perdita, contenere la perdita con un agente neutralizzante, in caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, quindi consultare immediatamente un medico. **Non**

utilizzare l'utensile con la batteria difettosa.

La batteria esausta deve essere consegnata ad un centro di smaltimento specializzato.

Trasporto di batterie

Secondo le disposizioni di legge le batterie agli ioni di litio sono trattate come materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'utensile può trasportarlo con la batteria e le batterie stesse via terra. Non è necessario che siano soddisfatte ulteriori condizioni. In caso di esternalizzazione del trasporto ai terzi (ad esempio spedizione mediante corriere), seguire le norme per il trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione occorre contattare al riguardo una persona competente.

È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto le batterie smontate devono essere rimosse dall'utensile, i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio sigillati con nastro isolante. Proteggere le batterie nell'imballaggio in modo che non si muovano all'interno dell'imballaggio durante il trasporto. Devono essere rispettate anche le norme nazionali per il trasporto di materiali pericolosi.

Ricarica della batteria

Attenzione! Prima della ricarica scollegare l'alimentatore della stazione di ricarica dalla rete elettrica, togliendo la spina dell'alimentatore dalla presa di rete. Inoltre, eliminare lo sporco e la polvere dalla batteria e dai suoi terminali con un panno morbido e asciutto.

La batteria ha un indicatore di carica incorporato. Premendo il pulsante si accendono i LED (II). Più LED si accendono, più carica sarà la batteria. Se i LED non si accendono quando si preme il pulsante, la batteria è scarica.

Scollegare la batteria dall'utensile.

Inserire la batteria nella stazione di ricarica (II).

Collegare il caricabatterie ad una presa di corrente.

Il LED rosso si accende indicando il processo di ricarica in corso.

Quando la carica è completa, il LED rosso si spegne e il LED verde si accende per indicare che la batteria è completamente carica.

Estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente.

Rimuovere la batteria dalla stazione di ricarica premendo il pulsante di blocco della batteria.

Attenzione! Se il LED verde si accende quando il caricabatterie è collegato alla rete elettrica, la batteria è completamente carica. In questo caso, il caricabatterie non avvia il processo di ricarica.

Installazione e sostituzione della lama

Controllare che la lama montata non sia danneggiata o presenti crepe, che i denti non siano rotti ecc. Se si riscontrano danni, sostituire la lama con una nuova.

Le lame variano a seconda delle loro finalità. La lama per legno e materiali a base di legno ha denti più larghi, mentre la lama per metallo e plastica ha denti più fini. Selezionare la lama giusta per il lavoro che si desidera fare. La lama deve essere installata con i denti rivolti in avanti.

La lama deve essere posizionata nella fessura del mandrino in modo che sia appoggiata all'intaglio nel rullo con il dorso.

Attenzione! L'installazione della lama deve essere eseguita indossando guanti protettivi. In questo modo si riduce il rischio di lesioni.

Sollevare la protezione della lama prima di installarla. In questo modo l'installazione sarà più semplice. Dopo aver installato la lama e prima di iniziare il lavoro, la protezione della lama deve essere abbassata.

Ruotare il manicotto di bloccaggio del mandrino e tenerlo fermo, quindi inserire il portalama (IV) nella fessura del mandrino. Lasciare che il manicotto ritorni nella sua posizione originale e assicurarsi che la lama sia bloccata correttamente: il manicotto di bloccaggio del mandrino è tornato nella sua posizione originale, la lama non può essere rimossa dal mandrino.

La lama deve essere smontata in ordine inverso.

Impostazione dell'oscillazione della lama (V)

Il seghetto alternativo è munito della regolazione dell'oscillazione della lama a più livelli. La regolazione è possibile con una leva. Più basso è il valore numerico della regolazione, più basse sono le oscillazioni della lama. Con l'impostazione su "0", le oscillazioni della lama vengono disattivate.

Le oscillazioni della lama facilitano il taglio e il grado di oscillazioni dovrebbe essere scelto sperimentalmente, ad esempio tagliando il materiale di scarto. Tuttavia, occorre seguire le istruzioni riportate di seguito:

- al fine di ottenere il bordo più liscio possibile del ritaglio, deve essere impostato o addirittura disattivato il grado di oscillazione più basso possibile,
- quando si tagliano materiali sottili (ad esempio lamiera), le oscillazioni devono essere disattivate,
- quando si tagliano materiali duri (ad esempio acciaio), impostare il livello di oscillazione basso,
- quando si tagliano materiali morbidi, impostare il massimo grado di oscillazione.

Impostazione dell'angolo di taglio (VI)

Il seghetto permette di regolare l'angolo di taglio da 0 a 45 gradi e l'inclinazione può essere regolata sia a sinistra che a destra. Se necessario, prima della regolazione è necessario rimuovere il raccordo di aspirazione della polvere. Allentare le viti che fissano la base del seghetto, ma non rimuoverle completamente. Quindi spostare la base in avanti o indietro e inclinarla per impostare l'angolo di taglio desiderato. La base può essere dotata di attacchi o di una scala per impostare gli angoli di taglio più comuni. Una volta le impostazioni effettuate, serrare le viti della base e assicurarsi che la base non cambi automaticamente l'angolo impostato durante il funzionamento.

Aspirazione della polvere

L'utensile è dotato di un sistema di aspirazione della polvere. L'utilizzo di un impianto di aspirazione della polvere migliora l'efficienza e la sicurezza sul lavoro. La presa di aspirazione della polvere deve essere collegata ad un tubo flessibile collegato ad un impianto di aspirazione, ad esempio un aspirapolvere industriale. Non utilizzare aspirapolvere domestici come sistemi di aspirazione della polvere. Aspirapolvere domestici non sono adatti per l'aspirazione della polvere generata durante la lavorazione con questo utensile e tale uso potrebbe danneggiare l'aspirapolvere.

L'adattatore per il collegamento del tubo flessibile alla presa di aspirazione deve essere acquistato separatamente. Il collegamento deve essere realizzato in modo che il tubo flessibile non interferisca con il funzionamento dell'utensile durante la lavorazione.

UTILIZZO DELL'UTENSILE

Prima di iniziare il lavoro, accertarsi che la lama sia installata correttamente e che la protezione della lama sia in posizione. Indossare occhiali protettivi, protezioni uditive e guanti da lavoro. Fissare il pezzo da lavorare al piano di lavoro, ad esempio tramite morsetti, morse ecc. Non afferrare mai il materiale da tagliare solo con le mani o con le altre parti del corpo. Durante il taglio, sostenere il materiale alle sue estremità e vicino alla linea di taglio. Gli elementi di appoggio devono essere posizionati su entrambi i lati della linea di taglio, in modo che la lama non si blocchi durante il taglio. Durante il taglio, la base deve poggiare con l'intera superficie contro il materiale da tagliare. Collegare un sistema di aspirazione della polvere all'uscita del raccordo di aspirazione della polvere.

Accensione e spegnimento del seghetto alternativo

Sul posto di lavoro, assicurarsi che il supporto sia piano, stabile e privo di sporcizia.

Assumere una posizione ferma e stabile.

Afferrare l'utensile per l'impugnatura. Non appoggiare gli elementi di lavoro dell'utensile contro oggetti o strutture.

Premere e tenere premuto il blocco del pulsante di accensione, quindi premere il pulsante di accensione con il dito e tenerlo premuto. Quando si preme il pulsante di accensione, non è necessario tenere premuto il blocco. Controllare che la lama si muova liberamente e che le vibrazioni dell'utensile non siano sospette o eccessive, che non ci sia fumo o odore sospetto. Se si nota una qualsiasi deviazione dal funzionamento corretto, spegnere il seghetto alternativo, scollegare la batteria e portare l'elettrotensile presso un centro di riparazione autorizzato.

Il prodotto viene spento rilasciando il pulsante di accensione. Una volta spenta, la lama può ancora muoversi per qualche tempo. La velocità della lama può essere regolata in base al grado di pressione del pulsante di accensione: maggiore è la pressione sul pulsante, maggiore è la velocità della lama.

Tagli rettilinei

Prima di iniziare a tagliare, è consigliabile segnare la linea di taglio sul materiale, ad esempio con una matita. È inoltre importante assicurarsi che il materiale da tagliare non contenga elementi di diversa durezza. Ad esempio, il legno da tagliare non deve contenere chiodi, graffette o altre parti metalliche. Si devono evitare anche fili elettrici che possono essere nascosti nel materiale da tagliare.

Appoggiare la parte anteriore della base dell'utensile contro il materiale da tagliare in modo che la lama non lo tocchi.

Accendere l'utensile e lasciare che la lama raggiunga la velocità massima impostata.

Iniziare a tagliare guidando il seghetto con entrambe le mani. Durante il taglio, premere il seghetto contro il supporto e allo stesso tempo guidarlo lungo la linea di taglio con un movimento fluido. Utilizzare la pressione minima che consente un funzionamento corretto. Evitare di inclinare il seghetto, di colpire il materiale da tagliare con la lama e di cambiare la direzione del taglio. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare l'inceppamento della lama nel materiale da tagliare, il danneggiamento o la distruzione (la rottura) della lama o del materiale da tagliare, nonché il danneggiamento del seghetto stesso.

Quando si tagliano metalli duri, ad esempio l'acciaio, è necessario fare frequenti pause per raffreddare la lama.

Tagli curvi

Seguire tutte le raccomandazioni come per i tagli rettilinei, ma utilizzare lame adatte ai tagli curvi. Queste ultime sono più strette rispetto alle lame progettate per i tagli rettilinei e facilitano i tagli curvi.

Quando si eseguono i fori, segnare la forma del foro da praticare e quindi sul bordo del foro effettuare un foro di diametro superiore alla larghezza della lama. La parete del foro tagliato deve essere a contatto con la linea del foro segnato da praticare. Inserire la lama del seghetto alternativo nel foro e iniziare a tagliare.

Note complementari

Non sovraccaricare l'utensile – la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere il seghetto alternativo, scollegare la batteria ed eseguire la manutenzione e l'ispezione.

MANUTENZIONE E REVISIONI

ATTENZIONE! Prima della regolazione, manutenzione o manutenzione, scollegare l'utensile dalla presa di corrente. Al termine del lavoro è necessario verificare lo stato tecnico degli strumenti effettuando ispezioni visive e valutando: il corpo e la maniglia, il cavo elettrico con spina e pressacavo, il funzionamento dell'interruttore elettrico, la pervietà dei fori di ventilazione, lo scintillamento delle spazzole, il rumore dei cuscinetti e degli ingranaggi, l'avviamento e uniformità di funzionamento. Durante la garanzia l'utente non può aggiungere altri elettrooutensili e nemmeno sostituire sottogruppi o componenti, dato che tale comportamento comporta la perdita della garanzia. Tutti i malfunzionamenti osservati alla revisione o durante il lavoro, sono un segnale per procedere con la riparazione presso un punto di assistenza. Dopo aver terminato il lavoro, pulire la cassa, i fori di ventilazione, gli interruttori, le maniglie supplementari ed i coperchi per esempio con il flusso d'aria (ad una pressione non superiore a 0,3 MPa), con il pennello oppure con un panno asciutto senza usare prodotti chimici o detergenti. Pulire gli utensili e i portautensili con un panno pulito ed asciutto.

KENMERKEN VAN HET GEREEDSCHAP

De decoupeerzaag is een elektrisch gereedschap voor het zagen van houten en op hout gebaseerde oppervlakken, polyethyleen of polypropyleen panelen en metalen met behulp van voor het soort materiaal juist gekozen zaagbladen. Het gereedschap maakt het eenvoudig snijden van werkstukken mogelijk met een instelbare snijhoek. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap hangt af van de juiste bediening, daarom:

Lees voordat u met het gereedschap gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade en verwondingen die voortvloeien uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Bij verkeerd gebruik van het gereedschap vervallen ook de garantie- en garantierechten van de gebruiker.

UITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd en vereist geen montage, afgezien van de installatie van het blad die verderop in deze handleiding wordt beschreven. Bij het product worden geleverd: accu, laadstation (lader). Productnummer in de catalogoog: de 78136 is niet uitgerust met een accu en laadstation.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		78136, 78137
Nominale spanning	[V]	20 DC
Omwentelingen	[min ⁻¹]	0 – 2300
Isolatieklasse		III
Snijdikte max.		
- hout	[mm]	100
- polyethyleen/polypropyleen	[mm]	10
- zachte metalen	[mm]	10
Massa	[kg]	1,52
Geluidsniveau:		
- geluidsdruk $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- geluidsvermogen $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Trillingsniveau $a_h \pm K$ (hout/metaal snijden)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Beschermingsgraad		IPX0
Accu-type		Li-Ion
Accu-capaciteit*	[Ah]	2
Lader*		
Ingangsspanning	[V]	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 / 60
Uitgangsspanning	[V]	21,5 DC
Uitgangsstroom	[A]	2,2
Nominaal vermogen	[W]	47
Oplaadtijd**	[h]	1

* alleen op modellen die zijn uitgerust met een accu en een lader

** De opgegeven laadtijd geldt alleen voor de accu met de in de tabel vermelde capaciteit

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling.

De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling.

Let op! De trillingsmissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare

vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotoestellen / machines genereren vonken en kunnen stof of dampen ontsteken.

Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe. Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooz passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modifiëren. Het is verboden om stekkeradapters met gearde elektrotoestellen / machines te gebruiken.

Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met gearde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrotoestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrotoestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstrengeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie.

In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt. Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel / machine. Gebruik het elektrotoestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. **Draag altijd een veiligheidsbril.** Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uitgeschakeld” staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrotoestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld” bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrotoestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan.** Dit zal een betere controle over het elektrotoestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrotoestel / machine

Overbelast elektrotoestel / machine niet. Gebruik het elektrotoestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing.

Een geschikt elektrotoestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.

Gebruik het elektrotoestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrotoestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische

dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrotoestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrotoestel / machine af te stellen, accessoires te vervangen of op te slagen.** Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrotoestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrotoestel / machine niet gebruiken. Elektrotoestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

Onderhoud het elektrotoestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrotoestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrotoestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrotoestel / machine te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrotoestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrotoestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ZAGEN MET TRANSLERENDE BEWEGING

Houd het elektro-gereedschap bij zijn geïsoleerde greepvlakken vast tijdens werkzaamheden waarbij het snijelement in contact kan komen met verdeckte bedrading of met de eigen kabel. Een snij-element dat in contact komt met een stroomdraad kan ervoor zorgen dat de blootgestelde metalen onderdelen van het elektrische apparaat onder spanning komen te staan en kan elektrische schokken veroorzaken voor de gebruiker.

Gebruik klemmen of andere praktische middelen om werkstukken stevig vast te klemmen en te ondersteunen op een stabiel platform. Een werkstuk met de hand vasthouden of tegen uw lichaam gedrukt, maakt het onstabiel en kan leiden tot verlies van controle.

VOORBEREIDING OP HET WERK

Let op! Alle handelingen met betrekking tot het monteren en het verwisselen van de zaagbladen, de afstelling en het onderhoud van het elektrische gereedschap, moeten worden uitgevoerd met de netspanning van het apparaat uitgeschakeld, dus voordat u verder gaat met deze handelingen: Trek de accu uit het stopcontact van het elektrische gereedschap!

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de oplaadbare accu

Let op! Alvorens op te laden moet u controleren of de behuizing van de voeding, het snoer en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Het is verboden om een defect of beschadigd oplaadstation en stroomvoorziening te gebruiken! Gebruik alleen het bijgeleverde laadstation en de bijgeleverde netadapter om de accu's op te laden. Gebruik van een andere voeding kan brand of beschadiging van het gereedschap tot gevolg hebben. Het opladen van de accu kan alleen plaatsvinden in een afgesloten ruimte, droog en beveiligd tegen onbevoegde toegang, vooral van kinderen. Gebruik het laadstation en de stroomconverteer niet zonder voortdurend toezicht van een volwassene! Als het nodig is de laadruimte te verlaten, koppelt u de lader los van het lichtnet door de voeding uit het stopcontact te halen. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, trek dan onmiddellijk de lader uit het stopcontact!

Het apparaat wordt geleverd met een niet-opgeladen accu en moet daarom vóór gebruik volgens de hieronder beschreven procedure worden opgeladen met behulp van het meegeleverde voedings- en oplaadstation. Li-ion-accu's vertonen niet het zogenaamde "geheugeneffect", waardoor u ze op elk gewenst moment kunt opladen. Het wordt echter aanbevolen om de accu te ontladen tijdens normaal gebruik en deze vervolgens volledig op te laden. Als het door de aard van het werk niet mogelijk is de accu elke keer op deze manier te behandelen, moet dat op zijn minst om de paar of zo cycli gebeuren. De accu's mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden te kortsluiten, omdat dit onherstelbare schade aanricht! Controleer ook de laadtoestand van de accu niet door de elektroden te kortsluiten en te controleren op vonken.

Opslag van oplaadbare accu

Om de levensduur van de oplaadbare accu te verlengen, moeten de juiste opslagomstandigheden worden gegarandeerd. De accu kan ongeveer 500 cycli van "opladen - ontladen" aan. Bewaar de accu in een temperatuurbereik van 0 tot 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu voor een lange tijd op te bergen, moet deze worden opgeladen tot een

capaciteit van ongeveer 70%. In het geval van een langere opslag moet de accu regelmatig, eenmaal per jaar worden opgeladen. Laat de accu niet te lang ontladen, omdat dit de levensduur verkort en onherstelbare schade aanricht.

Tijdens de opslag zal de accu geleidelijk leeg raken als gevolg van lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur, hoe sneller het ontladingsproces. Als accu's verkeerd worden opgeborgen, kan er elektrolyt gaan lekken. In geval van lekkage moet de lekkage worden beveiligd met een neutraliserend middel, in het geval van contact van de elektrolyt met de ogen, de ogen spoelen met veel water en dan onmiddellijk een arts raadplegen. **Het is verboden om het gereedschap met een beschadigde accu te gebruiken.**

Als de accu volledig is opgebruikt, breng haar dan naar een gespecialiseerd afvalverwerkingscentrum voor dit type afval.

Transport van accu's

Lithium-ionaccu's worden volgens de wettelijke voorschriften als gevaarlijke stoffen behandeld. De gebruiker kan het product met de accu en de accu's zelf over land vervoeren. Aan aanvullende voorwaarden hoeft niet te worden voldaan. In het geval van transport naar derden (bijvoorbeeld verzending per koerier), moet u voldoen aan de regels voor het vervoer van gevaarlijke materialen. Neem voor de verzending contact op met iemand met de juiste kwalificaties in deze materie.

Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport dienen gedemonteerde accu's uit het gereedschap te worden verwijderd, de blootliggende contacten moeten worden vastgezet, bijv. afgedicht met isolatietape. Bevestig de accu's zodanig in de verpakking dat ze zich tijdens het transport niet in de verpakking verplaatsen. De nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke materialen moeten ook in acht worden genomen.

Accu opladen

Let op! Koppel voor het opladen de stroomtoevoer van het laadstation los van het lichtnet door de stekker uit het stopcontact te halen. Reinig eveneens de accu en de accupolen van vuil en stof met een zachte, droge doek.

De accu heeft een ingebouwde laadindicator. Door op de netschakelaar te drukken gaan dioden (II) branden, hoe meer er oplichten, hoe meer de accu is opgeladen. Als de LED's niet oplichten wanneer de knop wordt ingedrukt, is de accu ontladen.

Sluit de accu aan op het gereedschap.

Schuif de accu in de oplaadbus (II).

Steek de lader in een stopcontact.

De rode LED zal oplichten, wat het laadproces aangeeft.

Wanneer het opladen voltooid is, gaat de rode LED uit en gaat de groene LED branden om aan te geven dat de accu volledig is opgeladen.

Trek de stekker van de lader uit het stopcontact.

Trek de accu uit het laadstation door op de accuvergrendelingsknop te drukken.

Let op! Als de groene LED oplicht wanneer de lader op het lichtnet is aangesloten, is de accu volledig opgeladen. In dit geval zal de lader het laadproces niet starten.

Montage en vervanging van het zaagblad

Controleer of het gemonteerde zaagblad niet beschadigd of gebarsten is, of er geen tanden zijn afgebroken, enz. Als er schade wordt aangetroffen, vervang het zaagblad dan door een nieuw.

De bladen variëren naargelang het beoogde gebruik. Het zaagblad voor hout en materialen op houtbasis heeft bredere tanden en het zaagblad voor metaal en kunststof heeft fijnere tanden. Selecteer het juiste zaagblad voor het werk dat u wilt doen. Het zaagblad moet met de tanden naar voren gericht worden gemonteerd.

Het mes moet zo in de spilgleuf worden geplaatst dat het met zijn rug tegen de uitsparing in de rol leunt.

Let op! Het plaatsen van het zaagblad moet gebeuren met beschermende handschoenen. Dit zal het risico op letsel verminderen. Til de bladbeschermer op voordat u het blad installeert. Dit zal de installatie vergemakkelijken. Na het monteren van het blad en voor het begin van de werkzaamheden moet de bladbeschermer worden neergelaten.

Draai de spindelklemhuls en houd hem vast, en steek de bladhouder (IV) in de spindelsleuf. Laat de huls terugkeren naar zijn oorspronkelijke positie en controleer of het blad correct is geklemd: als de spijklemhuls is teruggekeerd naar zijn oorspronkelijke positie, kan het blad niet uit de spil worden getrokken.

De demontage van het blad moet in omgekeerde volgorde worden uitgevoerd.

Instelling voor bladoscillatie (V)

De decoupeerzaag heeft een meertraps zaagbladtrillingregeling. Afstelling is mogelijk met een hendel. Hoe lager de numerieke instelling, hoe lager de zaagbladtrilling. Bij de instelling op "0" worden de zaagblad trilling uitgeschakeld.

Zaagbladtrilling maakt het zagen gemakkelijker en de mate van trilling moet experimenteel worden gekozen, bijvoorbeeld door het doorsnijden van afvalmateriaal. Volg echter de onderstaande instructies:

- om een zo glad mogelijke zaagrand te verkrijgen, moet de laagst mogelijke mate van oscillatie worden ingesteld of zelfs uitgeschakeld.

- bij het snijden van dunne materialen (bijv. plaatwerk) moeten de oscillaties worden uitgeschakeld,

- bij het doorsnijden van harde materialen (bijv. staal) een laag trillingsniveau instellen,
- stel bij het snijden van zachte materialen de maximale mate van oscillatie in.

Instellen van de snijhoek (VI)

De decoupeerzaag maakt het mogelijk om de snijhoek in te stellen van 0 tot 45 graden en de helling kan zowel naar links als naar rechts worden aangepast. Indien nodig moet de aansluiting voor de stofafzuiging vóór de afstelling worden verwijderd. Draai de schroeven waarmee de basis van de decoupeerzaag is bevestigd los, maar verwijder ze niet volledig. Beweeg de basis vervolgens naar achteren of naar voren en kantel hem om de gewenste snijhoek in te stellen. De basis kan voorzien zijn van nokken of een schaalverdeling om de meest voorkomende snijhoeken in te stellen. Eenmaal ingesteld, de schroeven van de basis vastdraaien en ervoor zorgen dat de basis die ingestelde hoek tijdens het gebruik niet automatisch verandert.

Stofafzuiging

Het apparaat is uitgerust met een stofafzuigstelsel. Het gebruik van de stofafzuiging verbetert de efficiëntie en de veiligheid van het werk. De stofafzuiging moet worden aangesloten op een flexibele slang die is aangesloten op een stofafzuigstelsel, bijvoorbeeld een industriële stofzuiger. Gebruik geen huishoudelijke stofzuigers voor de stofafzuiging. Huishoudelijke stofzuigers zijn niet geschikt voor het afzuigen van stof dat ontstaat tijdens het gebruik met een gereedschap en dit gebruik kan leiden tot schade aan de stofzuiger.

De adapter voor het aansluiten van de slang op de stofafzuiging moet apart worden aangeschaft. De aansluiting moet zo worden uitgevoerd dat de flexibele slang de werking van het apparaat tijdens het gebruik niet belemmert.

GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

Zorg ervoor dat het blad correct is gemonteerd en dat de beschermkap op zijn plaats zit voordat u met het werk begint. Draag oogbescherming, gehoorbescherming en werkhandschoenen. Het werkstuk aan het werkstation bevestigen, b.v. met klemmen, bankschroeven e.d. Nooit alleen met handen of andere lichaamsdelen vasthouden. Ondersteun bij het zagen het materiaal aan de randen en in de buurt van de zaaglijn. De steunen moeten aan beide zijden van de zaaglijn worden geplaatst, zodat het zaagblad tijdens het zagen niet in de zaagsnede vastloopt. Bij het snijden moet de basis met zijn gehele oppervlak tegen het te snijden materiaal rusten. Sluit een stofafzuigstelsel aan op de uitgang van de stofafzuigaansluiting.

De decoupeerzaag in- en uitschakelen

Zorg er op de werkplek voor dat de ondergrond vlak, stabiel en vrij van vuil is.

Neem een zekere en stabiele houding aan.

Pak het gereedschap bij het handvat. Steun de werkende delen van het gereedschap niet tegen een voorwerp of object.

Houd de schakelaarvergrendeling ingedrukt, druk vervolgens met uw vinger op de schakelaar en houd deze ingedrukt. Wanneer de schakelaar wordt ingedrukt, is het niet nodig het slot vast te houden. Controleer of het zaagblad vrij kan bewegen en of het gereedschap niet verdacht of overmatig trilt. Er komt geen rook of verdachte geur uit. Als u een afwijking van de correcte werking vaststelt, schakelt u de decoupeerzaag uit, koppelt u de accu los en brengt u het elektrische gereedschap naar een erkend reparatiecentrum.

Het uitschakelen gebeurt wanneer de druk op de schakelaar wordt opgeheven. Het mes kan na het uitschakelen nog enige tijd bewegen.

De snelheid van het blad kan worden aangepast door de mate waarin de schakelaar wordt ingedrukt; hoe groter de druk op de schakelaar, hoe groter de snelheid van het blad.

Snijden in een rechte lijn

Voordat u begint te snijden, is het raadzaam de snijlijn op het materiaal te markeren met bijvoorbeeld een potlood. Het is ook belangrijk ervoor te zorgen dat het te snijden materiaal geen elementen van een andere hardheid bevat. Het te zagen hout mag bijvoorbeeld geen spijkers, nietjes of andere metalen delen bevatten. Elektrische draden die mogelijk verborgen zijn in het te snijden materiaal moeten ook worden vermeden.

Leg de voorkant van de basis van het gereedschap tegen het te snijden materiaal, zodat het mes het niet raakt.

Schakel het gereedschap in en laat het blad de volledige ingestelde snelheid bereiken.

Begin met zagen door de decoupeerzaag met beide handen te leiden. Druk bij het zagen de decoupeerzaag tegen de ondergrond en geleid hem tegelijkertijd in een vloeiende beweging langs de zaaglijn. Gebruik de minimale druk die een correcte werking mogelijk maakt. Vermijd het kantelen van de decoupeerzaag, het raken van het te zagen materiaal met het blad en het veranderen van de zaagrichting. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot het vastlopen van het blad in het te zagen materiaal, schade of vernieling (breuk) van het blad of het te zagen materiaal, en schade aan de decoupeerzaag zelf.

Bij het snijden van hard metaal, bijv. staal, moeten regelmatig pauzes worden ingelast om het blad af te koelen.

Snijden in een gebogen lijn

Volg alle aanbevelingen voor recht snijden, maar gebruik messen die geschikt zijn voor het snijden van bochten. Ze hebben een smaller blad dan bladen die bedoeld zijn voor recht snijden en maken het gemakkelijker om bochten te snijden.

Wanneer u gaten snijdt, markeert u de vorm van het te snijden gat en boort u vervolgens een gat met een diameter die groter is dan de breedte van het blad aan de rand van het gat. De wand van het geboorde gat moet in contact zijn met de lijn van het af te snijden gat. Steek het decoupeerzaagblad in het gat en begin met zagen.

Aanvullende opmerkingen

Overbelast het gereedschap niet. De temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger zijn dan 60 °C.

Schakel na afloop van de werkzaamheden de decoupeerzaag uit, ontkoppel de accu en voer het onderhoud en de visuele controle uit.

ONDERHOUD EN INSPECTIES

OPGELET! Vóór aanvang van de afstelling, technisch onderhoud of onderhoud dient de stekker uit het stopcontact te worden uitgetrokken. Controleer de technische staat van het product na zijn werking door middel van een externe inspectie en een evaluatie van: behuizing en handgreep, elektrisch snoer met stekker, werking van de elektrische schakelaar en doorlaatbaarheid van ventilatieroosters, vonken van borstel, geluidsniveau van lagers en tandwielletjes, opstart en werkinguniformiteit. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker aanvullende elektrotoestellen niet monteren of componenten of bestanddelen vervangen, omdat dit tot garantieverlies zal leiden. Alle bij de inspectie of de werking geobserveerde onregelmatigheden zijn een signaal om het toestel bij de service te laten herstellen. Na beëindiging van de werkzaamheden dienen de behuizing, ventilatieroosters, schakelaars, aanvullende handgreep en covers te worden schoongemaakt bvb. met een luchtstroom (met een druk die niet groter is dan 0,3 MPa), penseel of droge vod zonder gebruik van chemische middelen en schoonmaakvloeistoffen. Gereedschap en houders dienen met een droge, propere vod te worden schoongemaakt.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Η σέγα είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο που έχει σχεδιαστεί για την κοπή ξύλινων και επιφανειών από υλικά με βάση το ξύλο, πάλιν πολυαιθυλενίου ή πολυπροπυλενίου και μετάλλων με χρήση λεπίδων κατάλληλα επιλεγμένων για τον τύπο του υλικού. Το εργαλείο επιτρέπει την εύκολη κοπή τεμαχίων με ρυθμιζόμενη γωνία κοπής. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση του, γι' αυτό:

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση του, τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Το να χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από τον προορισμό του θα έχει επίσης ως αποτέλεσμα την απώλεια των δικαιωμάτων χρήσης που απορρέουν από την εγγύηση καθώς και από την εγγυητική ευθύνη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση, εκτός από την εγκατάσταση της λεπίδας που περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος εγχειριδίου. Μαζί με το προϊόν παρέχονται τα εξής: μπαταρία, σταθμός φόρτισης (φορτιστής). Το προϊόν με κωδικό: 78136 δεν είναι εξοπλισμένο με επαναφορτιζόμενη μπαταρία και σταθμό φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		78136, 78137
Ονομαστική τάση	[V]	20 DC
Στροφές	[min ⁻¹]	0 – 2300
Κλάση μόνωσης		III
Πάχος κοπής max		
- ξύλο	[mm]	100
- πολυαιθυλένιο/πολυπροπυλένιο	[mm]	10
- μαλακά μέταλλα	[mm]	10
Βάρος	[kg]	1,52
Επίπεδο θορύβου:		
- ακουστική πίεση L _{pA} ± K _{pA}	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- ακουστική ισχύς L _{WA} ± K _{WA}	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών ah ± K (κοπή ξύλου / μετάλλου)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Βαθμός προστασίας		IPX0
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion
Χωρητικότητα μπαταρίας*	[Ah]	2
Φορτιστής*		
Τάση εισόδου	[V]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Τάση εξόδου	[V]	21,5 DC
Ρεύμα εξόδου	[A]	2,2
Ονομαστική ισχύς	[W]	47
Χρόνος φόρτισης**	[h]	1

* μόνο σε μοντέλα εξοπλισμένα με μπαταρία και φορτιστή

** ο υποδεικνυόμενος χρόνος φόρτισης ισχύει μόνο για την μπαταρία με τη χωρητικότητα που αναφέρεται στον πίνακα

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης. Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια

κατά την οποία είναι ενεργό).

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και οι καθαίσεις φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθηρές που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέπεται στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζεται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιήστε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Πρωτού συνδέσετε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Πρωτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε να μη γένητε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδεθεί με την απορροφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρωεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα. Χρησιμοποιείστε ένα ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήμα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρωεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτρωεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτρωεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρωεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα. Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτρωεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτρωεργαλείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΑ ΠΡΙΟΝΙΑ

Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής κατά την εκτέλεση εργασιών όπου το στοιχείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυσμηνή καλωδίωση ή το δικό του καλώδιο. Το στοιχείο κοπής που έρχεται σε επαφή με έναν ενεργό καλώδιο μπορεί να προκαλέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να βρεθούν υπό τάση και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή άλλη πρακτική μέθοδο για να σφίξετε και να στηρίξετε με ασφάλεια τα τεμάχια εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα. Κρατώντας το τεμάχιο με το χέρι ή πιέζοντας το με το σώμα σας το καθιστά ασταθές και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Προσοχή! Όλες οι ενέργειες που σχετίζονται με τη συναρμολόγηση και την ανταλλαγή των λεπίδων σέγας, τη ρύθμιση και τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου θα πρέπει να πραγματοποιούνται με την τάση τροφοδοσίας του εργαλείου απενεργοποιημένη, συνεπώς προτού προχωρήσετε: Αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή του ηλεκτρικού εργαλείου!

Οδηγίες ασφάλειας σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας

Προσοχή! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του μετασχηματιστή ρεύματος, το καλώδιο και το βύσμα δεν έχουν ραγίσει ή καταστραφεί. Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου σταθμού φόρτισης και τροφοδοσίας! Μόνο ο σταθμός φόρτισης και τροφοδοτικό που παρέχονται μαζί με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη φόρτιση των μπα-

ταριών. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ζημιά στο εργαλείο. Η φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να πραγματοποιείται μόνο σε κλειστό, ξηρό και προστατευμένο χώρο έναντι μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, ιδίως παιδιών. Μη χρησιμοποιείτε το σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό χωρίς συνεχή επίβλεψη από ενήλικα! Εάν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο φόρτισης, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Εάν βγει καπνός, οσμή κ.λπ. από τον φορτιστή, αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα!

Ο συμπεριεσθής παροδίδεται με την μπαταρία αφορτιστή, επομένως, πριν ξεκινήσετε την εργασία, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο τροφοδοτικό και σταθμό φόρτισης. Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion (μπαταρίες ιόντων λιθίου) δεν έχουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», το οποίο τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η εκφόρτιση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και, στη συνέχεια, η φόρτιση της σε πλήρη χωρητικότητα. Εάν, λόγω της φύσης της εργασίας, δεν είναι δυνατή η επεξεργασία της μπαταρίας με αυτόν τον τρόπο κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικούς ή περισσότερους κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες με τη βραχυκύκλωση των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό προκαλεί ανεπανόρθωτη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Πρέπει να παρέχονται κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης για την παράταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους «φόρτισης - εκφόρτισης». Αποθηκεύστε την μπαταρία μεταξύ 0 και 30 βαθμών Κελσίου με σχετική υγρασία αέρα 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την στο 70% περίπου της χωρητικότητας της. Για παρατεταμένη αποθήκευση, επαναφορτίζετε την μπαταρία περιοδικά, μία φορά το χρόνο. Μην εκφορτίζετε υπερβολικά την μπαταρία, καθώς αυτό μειώνει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη.

Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω της διαρροής ρεύματος. Η αυθόρμητη διαδικασία αποφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η διαδικασία αποφόρτισης. Εάν οι μπαταρίες δεν αποθηκευτούν σωστά, ο ηλεκτρολύτης μπορεί να διαρρεύσει. Σε περίπτωση διαρροής, η διαρροή θα πρέπει να προστατεύεται με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης, σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, πλύνετε καλά τα μάτια με νερό και στη συνέχεια ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. **Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία.**

Σε περίπτωση συνολικής καταπόνησης μπαταρίας, θα πρέπει να επιστρέφεται σε ειδικό σημείο διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου αντιμετωπίζονται ως επικίνδυνα υλικά σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με την μπαταρία και τις ίδιες τις μπαταρίες από την ξηρά. Δεν χρειάζεται να πληρούνται πρόσθετες προϋποθέσεις. Σε περίπτωση ανάθεσης της μεταφοράς σε τρίτους (για παράδειγμα, αποστολή με εταιρεία ταχυμεταφορών), ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή επικοινωνήστε με ένα άτομο με τα κατάλληλα προσόντα.

Απαγορεύεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το εργαλείο, οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να ασφαλιστούν, π.χ. να σφραγιστούν με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην κινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανόνες για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Φόρτιση μπαταρίας

Προσοχή! Πριν από τη φόρτιση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό του σταθμού φόρτισης από το δίκτυο αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Επιπλέον, καθαρίστε τη μπαταρία και τους ακροδέκτες της από βρωμιά και σκόνη με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Η μπαταρία διαθέτει ενσωματωμένη ένδειξη φόρτισης. Με το πάτημα του κουμπιού ανάβουν τα LED (II), όσο περισσότερα τόσο περισσότερα φορτισμένη είναι η μπαταρία. Εάν τα LED δεν ανάβουν αφού πατήσετε το κουμπί, αυτό σημαίνει μια αποφορτισμένη μπαταρία.

Αποσυνδέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Σύρετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στην υποδοχή του φορτιστή (XII).

Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα.

Θα ανάψει το κόκκινο LED, πράγμα που σημαίνει τη διαδικασία φόρτισης.

Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, το κόκκινο LED σβήνει και το πράσινο LED ανάβει, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Στη συνέχεια, τραβήξτε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα.

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το σταθμό φόρτισης πατώντας το κουμπί στο μάνταλο της μπαταρίας.

Προσοχή! Εάν μετά τη σύνδεση του φορτιστή στο δίκτυο ανάψει η πράσινη λυχνία LED, αυτό σημαίνει μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Σε αυτήν την περίπτωση, ο φορτιστής δεν θα ξεκινήσει τη διαδικασία φόρτισης.

Συναρμολόγηση και αντικατάσταση λεπίδων

Ελέγξτε αν η εγκαταστημένη λεπίδα δεν έχει υποστεί ζημιά, δεν έχει σπάσει, εάν δεν έχουν σπάσει τα δόντια κοπής κλπ. Εάν βρεθεί ζημιά, αντικαταστήστε τη λεπίδα σέγας με μια νέα.

Οι λεπίδες διαφέρουν ανάλογα με τη χρήση για την οποία προορίζονται. Η πριονωτή λεπίδα για ξύλο και υλικά με βάση ξύλο έχει

ευρύτερα δόντια και η λεπίδα για μέταλλο και πλαστικό έχει λεπτότερα δόντια. Επιλέξτε την πριονωτή λεπίδα που είναι κατάλληλη για την εργασία που σχεδιάζετε. Η λεπίδα πρέπει να τοποθετηθεί με τα δόντια στραμμένα προς τα εμπρός. Η λεπίδα πρέπει να τοποθετηθεί στην εγκοπή του άξονα έτσι ώστε να στηρίζει την κορυφογραμμή με μια εγκοπή στο ρολό. Προσοχή! Η λεπίδα θα πρέπει να συναρμολογείται με προστατευτικά γάντια. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού. Σηκώστε το προστατευτικό της λεπίδας πριν από την τοποθέτηση της λεπίδας. Αυτό θα διευκολύνει την εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση της λεπίδας και πριν από την έναρξη της εργασίας, το προστατευτικό της λεπίδας πρέπει να χαμηλώσει.

Περιστρέψτε το χιτώνιο του σφικτήρα άξονα και κρατήστε το και τοποθετήστε το στήριγμα λεπίδας (IV) στην υποδοχή του άξονα. Αφήστε το χιτώνιο του σφικτήρα άξονα να επανέλθει στην αρχική του θέση και βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει στερεωθεί σωστά: το χιτώνιο του σφικτήρα άξονα έχει επανέλθει στην αρχική του θέση, η λεπίδα δεν μπορεί να τραβηχτεί από τον άξονα.

Να εκτελείτε την απεγκατάσταση με αντίστροφη σειρά.

Ρύθμιση ταλάντωσης λεπίδας (V)

Η σέγα είναι εφοδιασμένη με ρύθμιση ταλάντωσης λεπίδας με μερικές βαθμίδες. Η ρύθμιση γίνεται με τη βοήθεια μοχλού. Όσο μικρότερη αριθμητικά είναι η ρύθμιση, τόσο μικρότερη είναι η ταλάντωση των λεπίδων. Με τη ρύθμιση «0», η ταλάντωση των λεπίδων είναι απενεργοποιημένη.

Η ταλάντωση της λεπίδας διευκολύνει την κοπή και ο βαθμός της θα πρέπει να επιλέγεται πειραματικά, για παράδειγμα με κοπή του αποβλήτου υλικού. Ωστόσο, θα πρέπει να ακολουθήσετε τις ακόλουθες οδηγίες:

- για να επιτευχθεί η ομαλότερη άκρη της κοπής, η ταλάντωση πρέπει να ρυθμιστεί στο χαμηλότερο βαθμό ή και να απενεργοποιηθεί,
- κόβοντας λεπτά υλικά (π.χ. μεταλλικό φύλλο), η ταλάντωση πρέπει να απενεργοποιηθεί,
- κατά την κοπή σκληρών υλικών (π.χ. χάλυβα), πρέπει να ρυθμιστεί ένας χαμηλός βαθμός ταλάντωσης,
- κατά την κοπή μαλακών υλικών, πρέπει να ρυθμιστεί ο μέγιστος βαθμός ταλάντωσης.

Ρύθμιση γωνίας κοπής (VI)

Η σέγα επιτρέπει τη ρύθμιση της γωνίας εγκάρσιας κοπής στην περιοχή από 0 έως 45 μοίρες, η κλίση είναι δυνατή τόσο προς τα αριστερά όσο και προς τα δεξιά. Εάν είναι απαραίτητο, η σύνδεση αναρρόφησης σκόνης πρέπει να αφαιρεθεί πριν από τη ρύθμιση. Χαλαρώστε τις βίδες που ασφαλίζουν τη βάση της σέγας, αλλά μην τις αφαιρέσετε τελείως. Στη συνέχεια, μετακινήστε τη βάση προς τα πίσω ή προς τα εμπρός και γείρετέ την για να ρυθμίσετε την επιθυμητή γωνία κοπής. Η βάση μπορεί να έχει προεσοχές ή μια κλίμακα που βοηθάει στον καθορισμό των συννηθέστερων γωνιών κοπής. Αφού ρυθμιστεί, σφίξτε τις βίδες της βάσης και βεβαιωθείτε ότι η βάση δεν αλλάζει αυτόματα τη ρυθμισμένη γωνία κατά τη λειτουργία.

Απορρόφηση σκόνης

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα απορρόφησης σκόνης. Η χρήση εξωτερικού συστήματος απορρόφησης σκόνης βελτιώνει την παραγωγικότητα και την ασφάλεια εργασίας. Ένας εύκαμπτος σωλήνας που συνδέεται με ένα σύστημα απορρόφησης σκόνης, π.χ. με μία βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα, πρέπει να συνδεθεί στην έξοδο απορρόφησης σκόνης. Μη χρησιμοποιείτε οικιακές ηλεκτρικές σκούπες ως σύστημα απορρόφησης σκόνης. Οι ηλεκτρικές σκούπες οικιακής χρήσης δεν είναι κατάλληλες για την απορρόφηση σκόνης που δημιουργείται κατά την εργασία με το εργαλείο και η χρήση αυτή μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ηλεκτρική σκούπα.

Ο προσαρμογέας για τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα στην έξοδο απορρόφησης σκόνης πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά. Η σύνδεση πρέπει να γίνει κατά τέτοιο τρόπο ώστε ο εύκαμπτος σωλήνας να μην παρεμβάλλεται στη λειτουργία του εργαλείου κατά τη λειτουργία του.

ΧΡΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι το προστατευτικό της λεπίδας είναι στη θέση του πριν ξεκινήσετε την εργασία. Να φοράτε προστατευτικά ματιών, μέσα προστασίας της ακοής και γάντια εργασίας. Στερεώστε το τεμάχιο για επεξεργασία στον πάγκο εργασίας, π.χ. με σφικτήρες ξυλουργού, μέγνηνη κ.λπ. Ποτέ μην κρατάτε το προς κοπή υλικό μόνο με τα χέρια σας ή άλλα μέρη του σώματός σας. Κατά την κοπή, στηρίξτε το υλικό στις άκρες και κοντά στη γραμμή κοπής. Στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται και στις δύο πλευρές της γραμμής κοπής, έτσι ώστε η λεπίδα να μην μπλοκάρει στην τομή κατά την κοπή. Κατά την κοπή, η βάση πρέπει να ακουμπάει με ολόκληρη την επιφάνειά της στο υλικό που κόβεται. Συνδέστε ένα σύστημα αναρρόφησης σκόνης στην έξοδο της σύνδεσης αναρρόφησης σκόνης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της σέγας

Στο χώρο εργασίας, βεβαιωθείτε ότι το υπόστρωμα είναι ομοιόμορφο, σταθερό και απαλλαγμένο από ρύπους.

Πάρτε μια σίγουρη και σταθερή στάση.

Πιάστε το εργαλείο από τη λαβή. Μην ακουμπάτε τα εξαρτήματα εργασίας του εργαλείου σε οποιοδήποτε αντικείμενο ή πράγμα.

Πιέστε και κρατήστε πατημένο τη ασφάλιση του διακόπτη, στη συνέχεια πιέστε το διακόπτη με το δάχτυλό σας και κρατήστε τον πατημένο. Όταν ο διακόπτης είναι πατημένος, δεν είναι απαραίτητο να κρατάτε πατημένη την ασφάλιση. Ελέγξτε ότι η λεπίδα

κινείται ελεύθερα και ότι το εργαλείο δεν δονείται ύποπτα ή υπερβολικά. Δεν υπάρχει κανπνός ή ύποπτη μυρωδιά που να προέρχεται από αυτό. Εάν παρατηρηθεί οποιαδήποτε απόκλιση από τη σωστή λειτουργία, απενεργοποιήστε τη σέγα, αποσυνδέστε την μπαταρία και μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Η απενεργοποίηση γίνεται όταν η πίεση στον διακόπτη απελευθερώνεται. Μετά την απενεργοποίηση, η λεπίδα μπορεί να εξακολουθεί να κινείται για κάποιο χρονικό διάστημα.

Η ταχύτητα της λεπίδας μπορεί να ρυθμιστεί από το βαθμό στον οποίο είναι πατημένος ο διακόπτης, όσο μεγαλύτερη είναι η πίεση στο διακόπτη, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα της λεπίδας.

Κοπή σε ευθεία γραμμή

Πριν ξεκινήσετε την κοπή, καλό είναι να χαράξετε τη γραμμή κοπής στο υλικό, χρησιμοποιώντας, για παράδειγμα, ένα μολύβι. Είναι επίσης σημαντικό να διασφαλίσετε ότι το υλικό που κόβεται δεν περιέχει στοιχεία διαφορετικής σκληρότητας. Για παράδειγμα, το ξύλο που κόβεται δεν πρέπει να περιέχει καρφιά, συνδετήρες ή άλλα μεταλλικά στοιχεία. Θα πρέπει επίσης να αποφεύγονται τα ηλεκτρικά καλώδια που μπορεί να είναι κρυμμένα στο υλικό που κόβεται.

Ακουμπήστε το μπροστινό μέρος της βάσης του εργαλείου πάνω στο προς κοπή υλικό, ώστε η λεπίδα να μην το ακουμπάει.

Ενεργοποιήστε το εργαλείο και αφήστε τη λεπίδα να φτάσει στην πλήρη ρυθμισμένη ταχύτητα.

Ξεκινήστε την κοπή καθοδηγώντας τη σέγα και με τα δύο χέρια. Κατά την κοπή, πιέστε τη σέγα στο υπόστρωμα και ταυτόχρονα οδηγήστε την κατά μήκος της γραμμής κοπής με ομαλή κίνηση. Χρησιμοποιήστε το ελάχιστο ποσό πίεσης που επιτρέπει τη σωστή λειτουργία. Αποφεύγετε να γέρνετε τη σέγα, να χτυπάτε το υλικό που κόβεται με τη λεπίδα και να αλλάζετε την κατεύθυνση της κοπής. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εμπλοκή της λεπίδας στο υλικό που κόβεται, ζημιά ή καταστροφή (σπάσιμο) της λεπίδας ή του υλικού που κόβεται, καθώς και ζημιά στην ίδια τη σέγα.

Όταν κόβετε σκληρά μέταλλα, π.χ. χάλυβα, πρέπει να κάνετε συχνά διαλείμματα για να κρυώσει η λεπίδα.

Κοπή σε καμπύλη γραμμή

Ακολουθήστε όλες τις συστάσεις όπως για την ευθύγραμμη κοπή, αλλά χρησιμοποιήστε λεπίδες προσαρμοσμένες για την κοπή σε καμπύλη γραμμή. Έχουν στενότερη λεπίδα από τις λεπίδες που έχουν σχεδιαστεί για ευθεία κοπή και διευκολύνουν την κοπή σε καμπύλη γραμμή.

Κατά την κοπή οπών, σημειώστε το σχήμα της οπής που πρόκειται να κοπεί και, στη συνέχεια, ανοίξτε μια οπή με διάμετρο μεγαλύτερη από το πλάτος της λεπίδας στην άκρη της οπής. Το τοίχωμα της διάτρησης πρέπει να βρίσκεται σε επαφή με τη γραμμή της σημαδεμένης οπής που πρόκειται να κοπεί. Εισάγετε τη λεπίδα της σέγας στην οπή και αρχίστε να κόβετε.

Πρόσθετες σημειώσεις

Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο, η θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας δεν πρέπει ποτέ να ξεπερνά τους 60 °C.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη σέγα, αποσυνδέστε την μπαταρία και πραγματοποιήστε εργασίες συντήρησης και επιθεώρησης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν την ρύθμιση, τεχνική χρήση ή συντήρηση, τραβήξτε το φως του εργαλείου από την πρίζα του δικτύου. Μετά το τέλος της εργασίας ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του εργαλείου, μέσω εξωτερικής οπτικής επισκόπησης και εκτίμησης: κορμού, χειρολαβής, ηλεκτρικού αγωγού με φως και εύκαμπτο στέλεχος, λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, καθαριότητα των αεραγωγών εξαερισμού, σπινθηρισμό στα καρβουνάκια, θόρυβο στα ρουλεμάν και την μετάδοση, εκκίνηση και ομοιομορφία εργασίας. Κατά την εγγύηση ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει ηλεκτροεργαλεία, ούτε να αλλάξει κανένα από τα υποσυστήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα προκαλέσει απώλεια δικαιώματος εγγύησης.

Όλες οι ατέλειες που ανιχνεύονται κατά την επισκόπηση ή κατά την εργασία, είναι σήμα για διεξαγωγή επισκευής σε εξουσιοδοτημένο σημείο. Μετά το τέλος της εργασίας, το περίβλημα, οι αρμοί εξαερισμού, οι μεταγωγείς, η επιπρόσθετη χειρολαβή και το κάλυμμα, θα πρέπει να καθαριστούν με πιεσιμένο αέρα (πίεσης όχι μεγαλύτερης των 0,3 MPa), με πινέλο ή με στεγνό ύφασμα χωρίς την χρήση χημικών και καθαριστικών. Το εργαλείο και το στέλεχος θα πρέπει να καθαριστούν με στεγνό, καθαρό ύφασμα.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ИНСТРУМЕНТА

Прободният трион е електроинструмент, предназначен за рязане на дървени и дървесни повърхности, полиетиленови или полипропиленови плоскости и метали с помощта на правилно подбрани за вида на материала остриета. Инструментът позволява лесно рязане на детайли с възможност за регулиране на ъгъла на рязане. Правилното, надеждно и безопасно действие на инструмента зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на инструмента, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да било щети, възникнали поради използване на инструмента в несъответствие с предназначението, неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция. Използването на устройството в несъответствие с предназначението му води също така до загуба на правата на потребителя за гаранцията на производителя, както и гаранцията на продавача.

ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектен и не изисква сглобяване, с изключение на монтажа на острието, описан по-нататък в тази инструкция. Заедно с продукта се доставят: акумулатор, зарядна станция (зарядно устройство). Продуктът с каталожен номер: 78136 не е оборудван с акумулатор и зарядна станция.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		78136, 78137
Номинално напрежение	[V]	20 DC
Обороти	[min ⁻¹]	0 – 2300
Клас на изолация		III
Дебелина на рязане макс.		
- дърво	[mm]	100
- полиетилен/полипропилен	[mm]	10
- меки метали	[mm]	10
Тегло	[kg]	1,52
Ниво на шум:		
- звуково налягане L _{pA} ± K _{pA}	[dB(A)]	87,8 ± 3,0
- звукова мощност L _{WA} ± K _{WA}	[dB(A)]	98,8 ± 3,0
Ниво на вибрации a _h ± K (рязане на дърво/метал)	[m/s ²]	4,372 ± 1,5 / 6,627 ± 1,5
Клас на защита		IPX0
Вид акумулатор		Li-Ion
Капацитет на акумулатора*	[Ah]	2
Зарядно устройство*		
Входно напрежение	[V]	220 - 240
Честота на мрежата	[Hz]	50 / 60
Изходно напрежение	[V]	21,5 DC
Изходен ток	[A]	2,2
Номинална мощност	[W]	47
Време за зареждане**	[h]	1

* само за модели, оборудвани с акумулатор и зарядно устройство

** посоченото време за зареждане се отнася само за акумулатор с капацитет, посочен в таблицата

Декларираната стойност на емисия на шум е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на емисия на шум може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Внимание! Емисията на вибрации по време на работа с инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.

Внимание! Трябва да се посочат мерките за безопасност за защита на оператора, които базират на оценката на експозицията при действителни условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето,

когато инструментът е изключен или работи на празен ход и времето за работа).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

Предупреждение! Трябва да прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент/ машина. Неспазването на тези указания може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Пазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент/ машина“, използван в предупрежденията, се отнася за всички инструменти/ машини, захранвани с електрически ток, както жични, така и безжични.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и слабо осветление могат да бъдат причина за злополука.

Не работете с електрически инструменти/ машини в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари. Електрическите инструменти/ машини генерират искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.

Не бива да допускате достъп на деца и външни лица до работното място. Невниманието може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да бъде съвместим с мрежовия контакт. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепселни адаптери със заземени електрически инструменти/ машини. Непроменен щепсел, съвместим с електрическия контакт, намалява риска от токов удар.

Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електроинструментите/ машините на контакт с атмосферни валежи или влага. Водата и влагата, проникващи в електроинструмента/ машината, повишават риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или изтегляне на щепсела от контакта. Избягвайте контакта на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се части. Повреждането или заплтането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.

При работа извън затворени помещения използвайте удължители, предназначени за работа извън затворени помещения. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от токов удар.

Когато използването на електроинструмента/ машините във влажна среда е неизбежно, като защита срещу захранващо напрежение трябва да се използва дефектнотоково устройство (RCD). Използването на дефектнотокова защита RCD намалява опасността от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете предвидливи, наблюдавайте това, което правите, и бъдете разумни, когато работите с електрически инструмент/ машина. Не използвайте електроинструмента/ машината, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори един момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства като противопрахови маски, противоплъгащи обувки, каски и антифони намалява риска от сериозни наранявания.

Избягвайте неволно включване. Уверете се, че бутонът за включване е в положение „изключен“, преди да свържете електроинструмента/ машината към захранването и/или акумулатора, преди да го повдигнете или преместите. Пренасянето на електроинструмента / машината с пръст върху бутона за включване или свързване на захранването на електроинструмента/ машината, когато бутонът е в положение „включен“, може да доведе до сериозни наранявания.

Преди да включите електроинструмента/ машината, отстранете всички ключове и други инструменти, които са били използвани за неговото регулиране. Оставен върху въртящите се части на инструмента/ машината ключ може да причини сериозни наранявания.

Не се протягайте и не се накланяйте твърде далеч. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще улесни контрола върху електроинструмента/ машината в случай на неочаквани ситуации по време на работа. **Използвайте подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и облеклото далеч от движещи се части на електроинструмента/ машината.** Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат уловени от движещи се части на инструмента.

Ако устройствата са проектирани за свързване на прахоуловител или за събиране на прах, трябва да се уверите, че те са свързани и използвани правилно. Използването на прахоуловител намалява риска от злополуки, свързани с праха. **Не позволявайте натрупаният опит от честата употреба на инструмента/ машината да доведе до небрежност и**

пренебрегване на правилата за безопасност. Безгрижните действия могат да причинят сериозни наранявания за част от секундата.

Използване и грижа за акумулаторния електроинструмент/ машина

Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулатор, може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друг акумулатор

Използвайте електроинструмента/ машината само с акумулатора, предназначен точно за този електроинструмент/ машина. Използването на всякакъв друг вид акумулатори може да създаде риск от нараняване или пожар.

Ако акумулаторът не се използва, съхранявайте го далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други малки метални предмети, които могат да доведат до късо съединение клемите на акумулатора. Късото съединение на клемите на акумулатора може да причини изгаряния или пожар.

В случай на претоварване течността може да бъде изхвърлена от акумулатора; избягвайте контакт. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в контакт с очите, потърсете медицинска помощ. Изхвърлената от акумулатора течност може да причини дразнене или изгаряния.

Не използвайте акумулатор или инструмент/ машина, които са повредени или модифицирани. Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредсказуемо поведение, водещо до пожар, експлозия или риск от нараняване.

Не излагайте акумулатора или инструмента/ машината на въздействието на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температури над 130°C може да причини експлозия.

Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулатора или инструмента / машината извън температурния диапазон, посочен в инструкцията. Неправилното зареждане или температурите извън посочения обхват могат да повредят акумулатора и да увеличат риска от пожар.

Ремонт

Електроинструментът/ машината трябва да бъдат ремонтирани само в оторизирани сервиси с използването само на оригинални резервни части. Това ще осигури необходимата безопасност на работа на електроинструмента.

Никога не ремонтирайте повреден акумулатор. Ремонтите на акумулатора трябва да се извършват от производителя или от оторизиран сервиз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТРИОНИ С ВЪЗВРАТНО-ПОСТЪПАТЕЛНО ДВИЖЕНИЕ

Дръжте електроинструмента за изолираните ръкохватки, когато извършвате дейности, при които режещият накрайник може да влезе в контакт със скрит кабел или собствения си кабел. При контакт на режещия накрайник с кабел „под напрежение“ може да стигне до това, че откритите метални части на инструмента да бъдат „под напрежение“, което може да доведе до токов удар на оператора.

Използвайте стяги или други практични средства за здраво захващане и поддържане на обработваните детайли върху стабилна платформа. Поддържането на детайла с ръка или притиснат към тялото го прави нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Внимание! Всички дейности по закрепване и подмяна на ножовете, регулиране и поддръжка на електроинструмента трябва да се извършват при изключено захранване на инструмента, затова преди да извършите тези операции: Извадете акумулатора от гнездото на инструмента!

Инструкции за безопасност при зареждане на акумулатора

Внимание! Преди зареждане се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на захранващото устройство не са напукани или повредени. Забранено е използването на повредена станция за зареждане и зарядно устройство! За зареждане на акумулаторите трябва да се използват само зарядната станция и зарядното устройство, доставени в комплекта. Използването на друго зарядно устройство може да причини пожар или повреда на инструмента. Акумулаторът може да се зарежда само в затворено, сухо помещение, обезопасено срещу достъп на външни лица, особено деца. Не използвайте зарядната станция и захранващото устройство без постоянен надзор от възрастен! Ако е необходимо да излезете от стаята, в която се провежда зареждането, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите захранването от електрическия контакт. Ако от зарядното устройство излиза дим, мирис и т.н., незабавно извадете щепсела на зарядното устройство от електрическия контакт!

Устройството се доставя с незареден акумулатор, така че преди да започнете работа, трябва да го заредите съгласно процедурата, описана по-долу, като използвате приложеното зарядно устройство и зарядна станция. Акумулаторите от тип Li-Ion (литиево - йонни) нямат т.нар. „ефект на паметта“, което позволява зареждането им по всяко време. Препоръчва се обаче акумулаторът да се източи по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на работата не е възможно акумулаторът да се третира по този начин всеки път, това трябва да се прави най-малко на всеки няколко цикъла на работа. В никакъв случай акумулаторите не трябва да се разреждат чрез

късо съединение на клемите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така не бива да проверявате степента на зареждане на акумулатора чрез свързване накъсо на клемите и проверка за искри.

Съхранение на акумулатора

Трябва да се осигурят подходящи условия за съхранение, за да се удължи животът на акумулатора. Акумулаторът може да издържи около 500 цикъла на „зареждане - разреждане“. Съхранявайте акумулатора при температура между 0 и 30 градуса по Целзий при относителна влажност на въздуха 50%. За да съхранявате акумулатора през продължителен период от време, трябва да го заредите до около 70% от неговия капацитет. В случай на продължително съхранение презареждайте акумулатора периодично, веднъж годишно. Не изтощавайте прекомерно акумулатора, тъй като това съкращава живота му и може да причини необратими повреди.

По време на съхранението акумулаторът постепенно ще се разрежда. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение, колкото по-висока е температурата, толкова по-бърз е процесът на разреждане. Ако акумулаторите се съхраняват неправилно, електролитът може да изтече. В случай на изтичане, течът трябва да бъде обезопасен с неутрализиращ агент. В случай на контакт на електролита с очите измийте очите обилно с вода и след това незабавно потърсете медицинска помощ. **Забранено е използването на инструмента с повреден акумулатор.**

В случай на пълно износване на акумулатора той трябва да бъде предаден на специализирано място за обезвреждане на този вид отпадъци.

Транспортиране на акумулатори

Съгласно законите разпоредби литиево-йонните акумулатори се третират като опасни материали. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента с акумулатора и самите акумулатори по сухопътен транспорт. В този случай не е необходимо да бъдат изпълнени допълнителни условия. В случай на възлагане на транспортирането на трета страна (например доставка с куриерска фирма), трябва да се следват разпоредбите относно превоза на опасни материали. Преди транспортирането се свържете с подходящо квалифицирано лице.

Забранено е транспортирането на повредени акумулатори. По време на транспортиране демонтираните акумулатори трябва да бъдат извадени от инструмента, откритите контакти трябва да бъдат обезопасени, напр. запечатани с изолационна лента. Закрепете акумулаторите в опаковката по такъв начин, че да не се движат вътре в нея по време на транспортиране. Трябва да се спазват националните правила и разпоредби за превоз на опасни товари.

Зареждане на акумулатора

Внимание! Преди зареждане изключете захранването на зарядната станция от електрическата мрежа, като издърпате щепсела от електрическия контакт. Допълнително трябва да почистите акумулатора и клемите от замърсявания и прах с мека, суха кърпа.

Акумулаторът има вграден индикатор за зареждане. При натискане на бутона светодиодите (II) ще светнат, колкото повече диода светят, толкова по-зареден е акумулаторът. Ако след натискане на бутона диодите не светят, това означава изтощен акумулатор.

Разединете акумулатора от инструмента.

Поставете акумулатора в гнездото за зареждане (II).

Свържете зарядното устройство към електрическия контакт.

Червеният светодиод светва, за да покаже процеса на зареждане.

Когато зареждането приключи, червеният диод ще се изключи и ще светне зеленият диод, за да покаже, че акумулаторът е напълно зареден.

Трябва да издърпате щепсела на зарядното от контакта.

Извадете акумулатора от станцията за зареждане чрез натискане на бутона за заключване на акумулатора.

Внимание! Ако след свързване на зарядното устройство към електрическата мрежа светне зеленият диод, това показва напълно зареден акумулатор. В този случай зарядното устройство няма да започне процес на зареждане.

Монтаж и смяна на острието

Необходимо е да се провери дали монтираното острие не е повредено, напукано, дали режещите зъби не са счупени и т.н. Ако откриете повреда, заменете острието с ново.

Остриетата се различават в зависимост от предназначението им. Острието за дърво и материали на дървесна основа има по-широко разположени зъби, докато острието за метал и пластмаса има по-дребни зъби. Изберете подходящото острие за планираната работа. Острието трябва да се монтира със зъбите напред.

Острието трябва да се постави в гнездото на шпиндела така, че гърба му да опира в изреза на ролката.

Внимание! С острието трябва да боравите с предпазни ръкавици. Това ще намали риска от нараняване.

Преди да започнете дейностите по монтаж на острието, повдигнете неговата защита. Това ще улесни монтажа. След монтиране на острието и преди започване на работа защитата на ножа трябва да се спусне.

Завъртете втулката на захвата на шпиндела и я задръжте, след което поставете държача на острието (IV) в гнездото на шпиндела. Оставете втулката да се върне в първоначалното си положение и се уверете, че острието е правилно

захванато: втулката на шпиндела се е върнала в първоначалното си положение, острието не може да бъде извадено от шпиндела.

Демонтажът на острието трябва да се извърши в обратна последователност.

Настройка на осцилацията на острието (V)

Прободният трион е оборудван с многостепенно регулиране на осцилацията на острието. Регулирането е възможно чрез лост. Колкото по-ниска е цифровата настройка, толкова по-малка е осцилацията на острието. При настройката, отбелязана с „0“, осцилацията на острието е изключена.

Осцилациите на острието улесняват рязането, а степенята на осцилиране трябва да се избере експериментално, например чрез рязане на отпадъчен материал. Въпреки това трябва да се спазват следните насоки:

- за да се получи възможно най-гладък ръб, степенята на осцилиране трябва да бъде настроена възможно най-ниско или дори изключена,
- при рязане на тънки материали (напр. ламарина) изключете осцилацията,
- при рязане на твърди материали (напр. стомана) задайте ниска честота на осцилация,
- при рязане на меки материали трябва да се зададе максимална степен на осцилация.

Регулиране на ъгъла на рязане (VI)

Прободният трион позволява регулиране на ъгъла на напречно рязане от 0 до 45 градуса, като наклонът е възможен както наляво, така и надясно. Ако е необходимо, връзката за извличане на прах трябва да се демонтира преди регулирането. Разхлабете винтовете, закрепващи плочата на прободния трион, но не ги сваляйте напълно. След това преместете плочата назад или напред и я наклонете, за да зададете желаните ъгли на рязане. Плочата може да има скоби или скала, за да се определят най-често срещаните ъгли на рязане. След като регулирате, затегнете винтовете на плочата и се уверете, че тя не променя автоматично зададения ъгъл по време на работа.

Извличане на прах

Инструментът е оборудван със система за извличане на прах. Използването на системата за извличане на прах подобрява ефективността и безопасността на работа. Към изхода на връзката за извличане на прах трябва да се прикрепи гъвкав маркуч, свързан към системата за извличане на прах, например с промишлена прахосмукачка. Битовите прахосмукачки не трябва да се използват като системата за извличане на прах. Битовите прахосмукачки не са подходящи за извличане на прах по време на работа и такава използване може да доведе до повреда на прахосмукачката.

Адаптерът за свързване на маркуча към изхода за прах трябва да бъде закупен отделно. Свързването трябва да бъде направено по такъв начин, че гъвкавият маркуч да не пречи на работата на инструмента по време на работа.

УПОТРЕБА НА ИНСТРУМЕНТА

Преди да започнете работа, се уверете, че острието е правилно монтирано и че защитата на острието е на мястото си. Носете предпазни средства за очите, предпазни средства за слуха и защитни ръкавици. Закрепете обработвания предмет към работния плот, например с дърводелски стяги, клещи и др. Никога не дръжте рязания материал само с ръце или други части на тялото си. При рязане, поддържайте материала в краищата му и в близост до линията на рязане. Опорите трябва да бъдат разположени от двете страни на линията на рязане, така че при рязане острието да не се заклещва в разреза. При рязане плочата трябва да допира с цялата си повърхност към рязания материал. Свържете прахоуловителна система към изхода на отвора за прахоулавяне.

Включване и изключване на прободния трион

На работното място се уверете, че основата е равна, стабилна и без замърсявания.

Заемете сигурна и стабилна позиция.

Хванете инструмента за дръжката. Не опирайте работните части на инструмента в никакви предмети или обекти.

Натиснете и задръжте блокировката на превключвателя, след което натиснете превключвателя с пръст и го задръжте. Когато превключвателят е натиснат, не е необходимо да държите блокировката натисната. Проверете дали острието се движи свободно и дали инструментът не вибрира подозрително или прекомерно. Дали от него не излиза дим или подозрителна миризма. Ако забележите отклонение от правилната работа, изключете прободния трион, разединете акумулатора и занесете електроинструмента в оторизиран сервис.

Изключването става с освобождаване на натиска върху превключвателя. След изключване острието може да се движи още известно време.

Скоростта на острието може да се регулира чрез степенята на натискане на превключвателя, като колкото по-голям е натискът върху превключвателя, толкова по-голяма е скоростта на острието.

Рязане по права линия

Преди да започнете да режете, е препоръчително да маркирате линията на рязане върху материала, например с молив.

Също така е важно да се уверите, че рязаният материал не съдържа елементи с различна твърдост. Например рязаното дърво не трябва да съдържа пирони, скоби или други метални части. Електрическите проводници, които може да са скрити в рязания материал, също трябва да се избягват.

Опрете предната част на основата на инструмента към материала, който ще бъде рязан, така че острието да не го докосва.

Включете инструмента и изчакайте острието да достигне пълната зададена скорост.

Започнете да режете, като управлявате прободния трион с две ръце. Когато режете, притиснете прободния трион към основата и едновременно с това с плавно движение го водете по линията на рязане. Използвайте минималният натиск, който позволява правилна работа. Избягвайте да наклоняте прободния трион, да удряте с острието рязания материал и да променяте посоката на рязане. Неспазването на горните указания може да доведе до заклещване на острието в рязания материал, повреда или унищожаване (счупване) на острието или на рязания материал, както и до повреда на самия прободен трион.

При рязане на твърд метал, напр. стомана, трябва да се правят чести почивки за охлаждане на острието.

Рязане по крива линия

Спазвайте всички указания, както при праволинейно рязане, но използвайте остриета, пригодени за рязане по криви линии. Те имат по-тясно острие от остриетата, предназначени за рязане по права линия, и улесняват рязането по криви. При изрязване на отвори, маркирайте формата на отвора, който трябва да се изреже, и след това пробийте отвор с диаметър, по-голям от ширината на острието в края на отвора. Стената на пробития отвор трябва да допира до линията на маркирания отвор за изрязване. Поставете ножа на прободния трион в отвора и започнете да режете.

Допълнителни бележки

Не претоварвайте инструмента, температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60°C.

След приключване на работата изключете триона, извадете акумулатора и изпълнете дейности по поддръжка и визуална проверка.

ПОДДРЪЖКА И ПРЕГЛЕДИ

ЗАБЕЛЕЖКА! Издърпайте щепсела от електрическия контакт, преди да пристъпите към регулиране, техническо обслужване или поддръжка на инструмента. След приключване на работата проверете техническото състояние на електроинструмента чрез външна проверка и оценка на: корпуса и дръжката, електрическия кабел с щепсел и маншон, работата на бутона за включване, проходимостта на вентилационните отвори, искрене на четките, нивото на шум при работа на лагерите и редуктора, пуска и равномерната работа. По време на гаранционния срок потребителят не може да сгласява допълнителни елементи към електрическия инструмент или да подменя компоненти или подвъзли, тъй като това ще анулира гаранционните права. Всички несъответствия, констатирани по време на прегледа или по време на работа, са сигнал за извършване на ремонт в сервизен пункт. След завършване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната дръжка и предпазните защиты трябва да се почистят например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 МРа), с четка или суха кърпа без използване на химикали и почистващи течности. Почистете инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0123/78136/EC/2023

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa wyrzynarka 20 V d.c.; 0 - 2300 min⁻¹; 100 mm; nr kat. 78136, 78137

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015 + A11:2020
EN 62841-2-11:2016 + A1:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 23
Rok budowy / produkcji: 2023

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
SPECIALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

Wrocław, 2023.01.02
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0123/78136/EC/2023

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless jig saw 20 V d.c.; 0 - 2300 min⁻¹; 100 mm; item no. 78136, 78137

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015 + A11:2020
EN 62841-2-11:2016 + A1:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 23
Year of production: 2023

The person authorized to compile the technical file:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2023.01.02
(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0123/78136/EC/2023

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Ferăstrău vertical cu acumulator 20 V d.c.; 0 - 2300 min⁻¹; 100 mm; cod articol. 78136, 78137

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2020
EN 62841-2-11:2016 + A1:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 23
Anul de fabricație: 2023

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2023.01.02

(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
SPECIALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)

